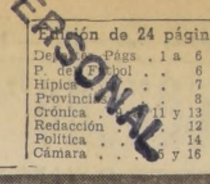
TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad en disminución. Temperatura agradable.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 26,8 grados C. a las 14.10 horas. Mínima, 10,1 grados C. a las 6.20 horas.
PRONOSTICO PARA HOY: Aumentará la nubosidad en el Norte Grande para amanecer con cielos cubiertos, los que mejorarán antes del mediodía.

LA NACION

AÑO XLV — SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 23 DE NOVIEMBRE DE 1961 — PRECIO: Eº 0.05 — N.o 16.059





PRECIOSA OPORTUNIDAD de gol perdida por el equipo nacional. Jaime Ramírez se ha zambullido en espectacular "palomita", y Honorino Landa dispara, pasando la pelota a escasos centímetros de la valla de Rusia. El arquero soviético Maslachenko observa la trayectoria del balón. Como ésta, el cuadro chileno tuvo otras ocasiones de gol, que bien pudieron significarle el empate ante el capacitado seleccionado soviético. Gustador partido ofrecieron Rusia y Chile a estadio repleto. Los soviéticos obtuvieron un dificultoso triunfo por 1 a 0.

A PESAR DEL 1-0:

Gran Partido de Chile Frente a Rusia

MALITSKIN LOGRO EL GOL SOVIETICO EN EL SEGUNDO TIEMPO.

CANCHA: Estadio Nacional. …ARON: 51.455 personas. RECAUDACION: 106.920,08 …

ARBITRO: Juan Carlos Armental (uruguayo, bien).

CHILE (0): Escuti; Eyzaguirre, R. Sánchez y Navarro; Contreras y Rojas; Moreno, Toro, Landa, Leonel Sánchez y Ramírez. Entrenador: Fernando Riera.

RUSIA (1): Malachensco; Tschokoli, Maslenkin, Ostrosky, Voronin y Manoschin; Metrevelli, Ivanov, Ponedelnik, Usainov y Mesji. Entrenador: Katchalin.

PRIMER TIEMPO: Sin goles.

SEGUNDO TIEMPO: 24' gol de Malitskin, que había ingresado al comenzar el período en reemplazo de Ivanov. El insider recogió un pase de Metrevelli, luego de un error de Jaime Ramírez, que le permitió al puntero jugar la pelota con comodidad. El piloto recibió un pase y, sin dilación, tiró bajo, desde fuera del área, batiendo a Escuti. A los 30' entró Tschitenko en lugar de Metrevelli, y luego, Bello reemplazó a Ramírez, en Chile. Más tarde, a los 38', entraron a la cancha Carlos Campos y Tito Fouilloux, ocupando los puestos de Landa y Moreno, respectivamente.

La Selección de Fútbol de Rusia nos deparó otra sorpresa de la que ya nos había dado en Buenos Aires: esta vez venció a la Selección Chilena por un tanto contra cero, jugando más aún de lo que hiciera en el campo de River Plate. Esta performance de los soviéticos señala, sin lugar a dudas, que aquella actuación frente al combinado argentino no fue producto de una tarde afortunada. Tras lo hecho anoche por los rusos en el Estadio Nacional habrá que admitir, sin eufemismos, que el suyo es un fútbol de calidad cierta, con clase internacional, y ganador.

Puede que esta victoria soviética no haya tenido el lucimiento de la de Buenos Aires. Se explica, porque esta vez el ataque encontró muchas dificultades ante la marcación segura, elástica y eficaz de la defensa chilena. Sin embargo, los rusos jugaron un fútbol de calidad, con pasajes espléndidos en su acción maciza, en una permanente expresión de capacidad individual puesta al servicio de una misma idea futbolística muy bien orientada y ejecutada por jugadores que, en el caso de Metrevelli y Mesji, de Usainov y Manoschin, que es tan bueno como Netto, tienen tanta calidad como cualquiera de los mejores que han pasado por canchas chilenas y sudamericanas.

Conviene remarcar no obstante, que la mejor virtud de este cuadro dirigido por Katchalin radica en su juego de conjunto, potente, de ritmo y velocidad sostenidos. Ellos juegan noventa minutos, con enorme seriedad y espíritu. En Buenos Aires, Argentina los dominó durante el primer cuarto de hora, hasta que ellos sacaron dos goles, y de ahí en adelante se afirmaron notablemente para realizar una impresionante demostración de fútbol. Este encuentro frente a Chile tuvo un perfil similar, con una diferencia que permite discutir el resultado: el cuadro chileno jugó mejor y dominó más también durante el primer tiempo. Pudo sacar ventaja y mereció un gol. Entre otras ocasiones, hubo una donde el gol "estuvo ahí"; fue cuando Jaime Ramírez mandó un centro de la derecha que encontró solos frente a Malaschenco a Leonel Sánchez y a Landa, sin que ninguno de los dos lograra conectar el tiro de gracia. Y hubo todavía otras situaciones donde la valla soviética atravesó por momentos de angustia, y que sirven para justificar la afirmación de que la suerte fue mezquina con el equipo nacional.

Dentro de un plano de equilibrio, Chile creó más peligro en el transcurso del primer cuarto de hora del segundo tiempo. La delantera rusa intentó crear a través de sus punteros. Manoschin empujó mucho desde atrás, pero la defensa chilena no dejó claros. Metrevelli y Mesji debieron bajar para encontrar juego, pero cuando fueron arriba no entraron, ya que fueron neutralizados por la velocidad y el notable poder de reacción de Eyzaguirre y Navarro. Otro tanto le ocurrió a Ponedelnik frente a Raúl Sánchez, que siempre se le anticipó, en tanto que Contreras y Rojas, al par de cerrar el paso a los insiders, se daban maña y tiempo para avanzar en contacto con Toro y Sánchez.

En esos pasajes jugó Chile bastante bien, con sentido de equipo y algunas expresiones individuales altas, pero careció de profundidad. Por lo común, sólo Landa y Sánchez fueron adentro; el resto del ataque, en posición intermedia, quedó casi siempre estático, sin acompañar en la jugada, concediéndole alivio a la defensa rusa, muy solvente como bloque y con algunas figuras de verdadera valía.

De pronto, en una jugada de contragolpe —cuerda que los soviéticos dominan y ejecutan con habilidad y oportunismo— Ramírez cometió un error frente a Metrevelli. Suficiente para un hombre como el puntero moscovita a quien no se le puede conceder ventaja alguna. Fue la única vacilación defensiva chilena en 90 minutos, pero le dió el gol a los rusos. Centró Metrevelli y Contreras, muy urgido, rechazó a medias, recogió Malistkin que mandó un potente tiro bajo de media distancia, desde fuera del área. Gol a la manera rusa, en un dechado de precisión y juego práctico. Un saber aprovechar cualquier resquicio para ganar, propio de un cuadro de calidad, macizo, que no sabe de claudicaciones.

Con el gol comprobamos, además, algo que alcanzamos a vislumbrar en River Plate: los rusos crecen, levantan mucho con un gol de ventaja. Esa conquista los mostró mucho más seguros y altivos que antes, jugando con serenidad, sin precipitaciones, congelando la pelota en los casos necesarios pero con un hábil manejo de ella y, sobre todo, con una fuerza de conjunto que tornose aún más entera, de mayor consistencia.

Chile acusó el golpe en su labor ofensiva, a pesar de lo cual Landa, en ocurrencias personales, creó dos momentos de inquietud para Malaschenco. No lo fueron tanto, sin embargo, como la que proporcionó Jaime Ramírez, antes del gol ruso sí, cuando cabeceó un centro de Moreno y el arquero moscovita cayó sentado sobre la pelota cuando ésta iba a cruzar la raya de gol. Una situación más que abona la impresión de que Chile pudo empatar a poco de que hubiese dispuesto de un poquitín de mayor fortuna.

Los cambios —tardíos como en otros partidos— diéronle aire renovado al quinteto chileno que cargó con fe y fuerza y a punto estuvo de sacar el empate cuando Fouilloux mandó uno de sus clásicos "chanfles" que Malaschenco sacó providencialmente con una mano. Después un afán más de piernas y corazón que de mente y habilidad por salvarse de la derrota y el pitazo final. Había ganado Rusia en lucha apretada y difícil, jugando ellos más que frente al Seleccionado argentino, pero también, sobre un rival más fuerte, que supo jugarle, poniendo una incógnita que se prolongó hasta el minuto postrero.

La valía de la victoria soviética está en ello precisamente: la entereza y habilidad con que le jugó Chile. Es como para no poner duda alguna en la capacidad sorprendente de este fútbol soviético desde luego, superior al que le veíamos a los alemanes. Y tan capaz que en cuatro días se ha dado el lujo de ganarle a Argentina y a Chile en su propia casa. Rusia es impacto mundial y desde ya hay que darle un lugar —y de los primeros— entre los candidatos a la corona que Brasil vendrá a poner en juego aquí en Chile.

RAUL HERNAN LEPPE

EL GOL RUSO.— Corrían los 24 minutos del segundo tiempo. El match era parejo, y en algunos instantes —incluso el equipo chileno jugaba mejor—, cuando Malichkini sorprendió a Escuti.



PRECISO PUÑETAZO del arquero Misael Escuti, para alejar la pelota que buscaba las mallas de su valla. Por su parte, Luis Eyzaguirre frena a un forward rojo. Prácticamente no tuvo vacilaciones la zaga nacional, rayando a gran altura ante la eficientísima ofensiva de la Selección de Rusia.

OPINION UNANIME:

"UN EMPATE HABRIA SIDO LO MAS JUSTO"

Declaraciones de Riera, Jorge Pica y S. Navarro

FERNANDO RIERA.— Entrenador de la Selección Nacional. "Un empate habría sido lo más justo. Ellos sólo tuvieron una ocasión en el primer tiempo. Fue mucho premio el 1 a 0. Quizás si en un score que se hubiera ajustado más a lo que sucedió en el partido, Chile habría tenido que ganar por 1 a 0. El arbitraje rioplatense siempre nos ha perjudicado. No cobró el penal a Campos, que fue empujado visiblemente cuando tenía la oportunidad de gol. Nuestra defensa estuvo muy bien. La defensa rusa muy buena, incluso la encuentro más difícil que la de Brasil".

JORGE PICA.— Presidente de la Comisión Técnica. "Estoy muy satisfecho de la actuación del Seleccionado. No hay que olvidar que enfrentó al campeón de Europa. Se había dicho que este cuadro era muy veloz. Sin embargo, el equipo chileno en el primer tiempo se superó justamente en eso: velocidad. El gol de los rusos en el segundo tiempo desorientó un poco a los muchachos. Con todo, jugó de igual a igual con su adversario".

SERGIO NAVARRO.— Capitán de la Selección Chilena. "Creo que Chile jugó bien. El gol fue de suerte. Ellos no entraron en el área. El arbitraje nos perjudicó al no cobrar un penal visible a Jorge Toro. Estoy satisfecho del rendimiento del conjunto y, como capitán, creo que éste ha sido uno de los mejores partidos que ha jugado la Selección.

DIJERON MOREIRA Y FEOLA:

RUSIA TUVO EN CHILE UN RIVAL MUY DIFICIL

El gol del triunfo de los soviéticos fue de suerte

Aymore Moreira, entrenador de la Selección de Brasil, y Vicente Feola, coach del "scratch" brasileño, nos dieron después del match Rusia-Chile las siguientes opiniones con respecto a lo que les pareció el encuentro:

MOREIRA: "Rusia jugó más que frente a Argentina. Pero encontró en Chile a un adversario más difícil. El gol del triunfo para los rusos estimo que fue de suerte. Y la única justificación que se podría encontrar en la victoria de los soviéticos es el mayor equilibrio observado en su equipo, entre defensa y ataque".

FEOLA: "Coincido ampliamente en la apreciación de Moreira. Encontré excelente el desempeño del equipo chileno, aunque vi mejor la defensa que el ataque. Pero es un ataque susceptible de pulir, pues cuenta con elemntos veloces y de mucho sentido de la oportunidad".

El entrenador soviético elogió al equipo nacional

Sus principales cualidades son rapidez y ágiles desplazamientos

El entrenador de la Selección de Rusia, Gavriir Katchaline, tuvo elogiosas palabras para referirse a la actuación del equipo nacional, en el mach de anoche. Igualmente, el arquero Maslachenko y el delantero Malichkin. Nos declararon:

Katchaline (coach): "Chile tiene una excelente Selección, con especiales cualidades de rapidez en las jugadas y ágiles desplazamientos. Su ofensiva es capaz de crear problemas a cualquier defensa. Ganamos esta noche nosotros por un gol que pudo hacer cualquiera de los dos equipos. De mi cuadro estoy contento, porque llevar ganados dos partidos en Sudamérica, es una gran cosa. Agradezco al público chileno sus aplausos. Y felicito los arbitrajes de este Continente, superiores a los de Europa".

Maslachenko (arquero): "Fue un partido difícil. Los delanteros chilenos muy peligrosos, me efectuaron disparos bastante serios. Tuve que estar siempre muy atento".

Malichkini (delantero): "Encontramos en el seleccionado chileno a un rival de excelente técnica y gran rapidez. Nos costó mucho alzarnos con la victoria".

JESUS "CHUCHO" RODRIGUEZ UN VERDADERO "MATAMOSCAS"

Impresionante fue la faena del formidable peso mínimo mexicano ante nuestro conocido Demetrio Carabajal. El argentino perdió por K. O. T. al 7.o round. Pelea de pequeños titanes de la riña. Patterson combatirá con Sonny Liston a fines de la primavera próxima. Farid Salim se mide el sábado en Nueva York con Yama Bahama y Mauro Mina, en Lima, con Sixto Rodríguez. Valores del pugilismo chileno en la etapa de mañana del Campeonato Nacional

La presente es una nota de nuestro corresponsal en Buenos Aires, Juan Mora y Araujo:

(||) BUENOS AIRES, 21 de noviembre de 1961.— (Cortesía de Aerolíneas Argentinas). —De México nos llegó un "matamoscas". No, no se trata de un producto industrial. Se trata de Jesús "Chucho" Hernández, campeón de la categoría mínima de su país y ubicado en el sexto lugar del ranking mundial. El encargado de probarlo en su debut fue Demetrio Carabajal, quien supo así a su costa que no es exagerado calificarlo a Hernández como lo hacemos al comienzo.

Los aficionados santiaguinos conocen a Demetrio Carabajal. Saben de su garra combativa, de su vigor, de su empuje y de su realmente singular capacidad de absorción al castigo. Bien: lo que saben de la combatividad, empuje y vigor del pequeño púgil salteño, multiplíquenlo por dos para tener una idea de cómo salió a pelearlo el "Chucho". Lo que saben sobre su resistencia, estírenlo al máximo. Bueno. Pues aquello resultó escaso para quebrar la resistencia del azteca, que además de pelear, boxea, y que además de aguantar mucho, sabe recibir menos de lo que parece. Y la dureza de Carabajar no le alcanzó esta vez para absorber hasta el límite final de los 10 rounds establecidos, los impactos precisos y potentes del "Chucho" y al promediar el séptimo round, tras sufrir dos caídas Carabajal (la primera 3 segundos en el suelo; la segunda reincorporándose de inmediato, pero en ambas llegando la cuenta a 8), el árbitro, con muy buen criterio, detuvo el combate que ya no tenía razón de proseguir, pues estaba irrevocablemente resuelto a favor del mexicano.

El match fue de antología. Al minuto de empezar, el match ya era una batalla del ring que hacía hervir al Luna, sacudiendo de emoción a la multitud. Carabajal salió como una tromba, lanzándose a un ataque que pudo ser arrollador de haber tenido a su frente a otro rival. El mexicano cedió el terreno, pero sus puños también se dieron a un trabajo intenso y se pudo ver entonces una sorprendente sucesión de golpes por ambas partes. Los puños iban y venían sin solución de continuidad. La exclamación de asombro que provocaban los aciertos del uno, era sucedida de inmediato por igual exclamación ante los del otro.

Carabajal era el que atacaba; el que buscaba la pelea; el que "echaba el resto", planteando la batalla frontal. Hernández el que recibía el ataque, el que "quería el envido", el que aceptaba ese batallar. Esa relación lo hacía aparecer al argentino como dominante. Pero, aguzando la observación, se podía apreciar que esa cesión de la iniciativa por parte de Hernández (durante largos lapsos combatiendo con la espalda contra las sogas) era más voluntaria que obligada. Se podía apreciar también que los golpes de Carabajal que llegaban francamente a destino, eran menos de lo que la mayoría suponía. Y es que Hernández peleaba boxeando, bloqueando con acierto dentro de lo que permitía ese maremagnum que era la contienda, y amortiguando bastante otros envíos que no conseguía eludir. Y en el aspecto activo de su acción, "Chucho" le daba a sus golpes una factura y precisión propias de pugilista que conoce muy bien su oficio, amén de variedad en los mismos. De tal manera el mexicano explotaba integralmente la potencia que encierra en sus puños.

No obstante, Carabajal, no cejaba. Cimentando en su excepcional capacidad de absorción su ofensiva, convirtió más de una el tesón en éxito y pudo verse así a Hernández sentido en dos o tres oportunidades. Pero el azteca, que acreditó también dureza para los golpes, sorteó esas situaciones difíciles o las superó acentuando a su vez la frecuencia de sus punches obligando a amainar al oponente.

Pero, a la postre, Carabajal fue "ablandado". Cuando epilogaba el sexto round, estaba agotada su resistencia. El trabajo de Hernández comenzaba a dar fruto. Y el fruto maduró rápidamente. En el séptimo —ya hemos dicho que cuando promediaba esa vuelta— a Carabajal no le quedaba de su haber inicial nada más que su coraje. Y llegó el epílogo.

Dicen que Jesús "Chucho" Hernández, en México, noqueó a varios plumas. Exacta o no la referencia, sólo podemos decir que comprendemos, después de lo del sábado, por qué de las 48 victorias que lleva conquistadas con esta última, frente a Carabajal, 46 han sido obtenidas por la vía rápida: abandono, K.O. técnico o lisa y llanamente knock-out.

Toda esa rotunda y elocuente eficacia del "Chucho" ¿fue debida a que Carabajal se la facilitó con su estilo generoso, franco y abierto? ¿Frente a un oponente más retraído, más calculador y también más hábil o de mejor boxeo, lucirá Hernández la misma eficiencia que el sábado? A esas preguntas le darán respuestas los hechos. Mientras esa respuesta llega, diremos que Jesús Hernández nos parece un excelente peso mosca, de auténtico relieve internacional y que los moscas de por estos lados: Accavallo, Rodríguez, Botta y el uruguayito Júpiter Mansilla, van a tener como entretenerse con este colega en oficio y peso que les ha llegado de la tierra azteca.

JUAN MORA Y ARAUJO.

(||) NUEVA YORK, 22. (UPI).— El promotor Tom Bolan dijo estar completamente seguro de que el campeón Floyd Patterson y Sonny Liston combatirán por el título mundial de la categoría pesada hacia fines de la próxima primavera, si triunfan en los encuentros que tienen señalados para el próximo cuatro de diciembre.

El cuatro de diciembre Patterson defiende su título en Toronto, Canadá, frente a Tom McNeeley, mientras que Liston pelea contra el alemán Albert Westphal en Filadelfia. El primer match, como de campeonato, será a quince asaltos; el segundo a diez.

(||) **SANTA ROSA, California, 22. (UPI).— Willie Woods, de 59,421 kilógramos (131 libras) venció anoche por decisión dividida, a Claudio Adame, de 61,689 kilógramos (136 libras), en un match a diez rounds efectuado aquí anoche.**

(||) LOS ANGELES, 22. (UPI).— El promotor de boxeo george Farnassus anunció que ha contratado a Raimundo "Battling" Torres, de Reynosa, México, y Cisco Andrade, de Los Angeles, para una pelea a diez rounds que tendrá efecto el ocho de diciembre.

El match será de desquite por el del 16 de julio del año pasado en que Andrade venció por decisión a Torres.

PEQUEÑO COLOSO: el árbitro levanta la mano vencedora al peso mínimo mexicano Jesús "Chucho" Hernández, espectacular vencedor de nuestro conocido Demetrio Carabajal. El trasandino, de pie, vacilante aún, a la derecha en el grabado, perdió por K.O.T. al 7.o asalto. (Foto remitida por Juan Mora y Araujo, corresponsal de LA NACION, en Buenos). Gentileza de Aerolíneas Argentinas.

Boxeo al DIA

(||) LIMA, 22. (UPI).— El promotor Max Aguirre anunció que el pugilista Mauro Mina, campeón sudamericano de los mediopesados se medirá con el californiano Sixto Rodríguez, el seis de diciembre próximo, a diez rounds.

(||) **NUEVA YORK, 22. (UPI).— Alfredo Porzio, el popular ex peso pesado amateur argentino, se muestra muy confiado en que el sábado su pupilo Farid Salim, campeón de peso medio de Argentina, prevalecerá sobre el fuerte púgil de color, Yama Bahama.**

Debe superar el éxito de jornadas anteriores, la reunión pugilística a cumplirse mañana en la noche, a partir de las 21.30 horas, en el ring del Teatro Caupolicán, por la segunda semifinal del Campeonato Aficionado correspondiente a este año. Entre las atracciones del programa figura, entre otros, el combate que librarán en la categoría liviana, el noqueador nortino Arnoldo Astorga y el santiaguino Francisco Mejías; el de Rubén Loayza con Humberto Herrera, en el mediomediano; el de Eduardo Bollo con René Verdugo, en el mediomediano ligero, y el de Juan Alvarez con Luis Moscoso, en el peso pluma.

El programa completo de peleas es el que sigue:

Mosca: Norberto Soto (Osorno) con Horacio Ahumada (Potrerillos); gallo, Alfredo Rojas (Santiago) con F. Araya (Iquique); pluma, L. Moscoso (I) con Juan Alvarez (Chuquicamata); liviano, Francisco Mejías (Santiago) con Arnoldo Astorga (Copiapó); mediomediano ligero, Eduardo Bustos (Ferroviario) con Luis González (Iquique); mediomediano, Rubén Loayza (Iquique) con Humberto Herrera (Chuquicamata); mediano ligero, Eduardo Bollo (Ferroviario) con René Verdugo (Curicó); mediano, José Gajardo (Militar) con Carlos Duque (Curicó); mediopesado, Raúl Jáuregui (Ferroviario) con Sergio Orellana (Santiago); pesado, Bernardo López (Militar) con Fernando Navia (Rancagua).

Renuncia de Spinetto será considerada el lunes por la AFA

BUENOS AIRES, 22— (UPI) —La primera baja del triunfo obtenido por el seleccionado soviético de fútbol sobre el de Argentina, el sábado último, es la del director técnico, Victorio Spinetto. El lunes la Asociación del Fútbol Argentino se pronunciará sobre el particular.

COMENTAMOS

Los torneos mundiales de fútbol han sido siempre la demostración más clara para precisar cuál es el avance que tiene este deporte a través del mundo. En cada uno de ellos se ha visto reflejada una tendencia de juego, que después ha sido generalizada. Tenemos como ejemplo más cercano el último Mundial, donde Brasil consiguió el título mediante la aplicación de la fórmula 4-2-4.

Sobre este punto quisiéramos hoy detenernos un poco. La llegada a Chile de un entrenador como Katchaline, que está dirigiendo al cuadro ruso, ha puesto en el tapete de la actualidad esta tendencia casi mundial de jugar en la misma forma. Katchaline señaló en la reunión que tuvo con los entrenadores chilenos que este juego era peligroso cuando se hacía en función defensiva, y que no había que aplaudir a aquellos entrenadores que lo practicaban; incluso llegó a decir que había que combatirlos, ya que el sistema producía un desnivel entre defensa y ataque.

Creemos que Katchaline tiene razón; además, nos atreveríamos a sostener que al igual como Suecia significó la aceptación de la fórmula 4-2-4 para todo el mundo, el Mundial en Chile va a significar la abolición total del mismo. En Chile, el próximo año, se le dará la extremaunción al famoso sistemita.

Brasil fue en Sudamérica el primero que lo usó y, en el mundo, el que mejor lo realizó. Pero incluso los propios brasileños ya han evolucionado en este juego, y Dory Khruschner, que trajo a Brasil, por el año 1934, las tácticas, aparece ya sólo como un personaje legendario, de otro siglo. Porque justamente son los brasileños los que poseen el estilo de juego que más se adapta a lo moderno. Tienen resistencia, rapidez e inigualable técnica que raya en lo acrobático. Pues bien, ellos mismos han cambiado. Chile también está en la línea moderna. Ya nuestros cuadros de la propia competencia profesional han variado. En Chile, el jugar en zona no es ninguna novedad. La propia Selección está tomando una manera de jugar que en nada favorece al llamado sistemita. El ataque hecho por los costados, por los marcadores de punta, está volcando a nuestro fútbol a un juego hecho por zonas, que lógicamente produce una mayor efectividad y belleza. El hecho mismo de que los punteros se transformen a momentos en defensa, también está indicando que se busca un trabajo en bloques, que necesariamente exige una mayor compenetración de lo que es el juego asociado, un mejor ensamble y un entendimiento colectivo que los tecnicos llaman CULTURA TACTICA.

Ya hay muchos entrenadores de cotización mundial que señalan que el 4-2-4 es una formación circunstancial. Que no se puede mantener una línea de cuatro zagueros estáticos. ¿A qué tiende, entonces, el fútbol mundial? Creemos que a producir un ataque con un número de hombres que sea igual o, en el caso ideal, superior a los que opone la defensa contraria. El entrenador Katchaline lo señala, que no debe haber diferencias fundamentales entre defensa y ataque. Un defensa debe saber realizar las dos faenas, y un delantero, igual. El buscar la manera cómo hacerlo es el gran enigma que nos tienen preparado los técnicos europeos para el Mundial del 62. Creemos que en esa oportunidad no serán los defensas quienes construyan el juego desde atrás. La labor será en conjunto, por zonas, todos al ataque y todos a la defensa. El estado físico para esta labor será predominante para el éxito en la faena completa de los equipos. El Mundial de 1962 será el año de la muerte del sistema 4-2-4, y una alborada para seguir discutiendo si el nuevo sistema impuesto ofrecerá mayores ventajas; desde ya creemos que sí.

ALFREDO L. PARRA R.

COPA JULES RIMET 1962:

Carlos Dittborn aclara: "No hay nada decidido en formación de los grupos"

"Sin embargo, no se dejará todo al azar, pues hay que considerar los aspectos deportivos y económicos, y el desplazamiento de los "hinchas" que acompañarán a los equipos". Fructífera labor desplegó en reciente jira a Europa. Despejó muchas dudas e inquietudes de los dirigentes y periodistas

Ningún paseo ni nada que se le parezca acaba de realizar Carlos Dittborn por los países europeos. El presidente del Comité Ejecutivo del Mundial de Fútbol del 62 debió cumplir un largo y pesado itinerario. Dio detalles que no conocían a las autoridades y periodistas. Los puso al corriente de cuanto ha hecho, lo que está haciendo y lo que hará Chile en la rueda final de la Copa Jules Rimet. En todas partes lo recibieron fraternal y gratamente. Y fue huésped de las dirigentes y de los periodistas especializados, a quienes respondió una a una las preguntas e impresiones que le formularon.

(||) Fue Carlos Dittborn un magnífico embajador en viaje del fútbol chileno, respondiendo con creces a su delicada y difícil misión. Se trataba nada menos que desvirtuar muchos antecedentes errados que se tenían en el extranjero de nuestra organización deportiva, de su capacidad para armar y realizar tan grande empresa como es la de la Copa Rimet.

(||) Sin embargo, en todas partes quedaron muy conformes con las explicaciones dadas por Dittborn. En su carpeta de "viajero de apuro" llevaba valiosos pormenores, datos estadísticos con muchas cifras, planos y proyectos de toda especie. Así consiguió diagramar cada una de las conferencias, que consultaron toda clase de detalles, cuadros esquemáticos y libretos llenos de frases claras, precisas.

(||) Dittborn empezó la "ruta" en Londres, en la reunión de la Comisión Organizadora del Campeonato (dependiente de la FIFA), donde aportó los últimos detalles respecto al estado de los trabajos realizados por el Comité Ejecutivo. De esta reunión surgió la decisión de la FIFA de confirmar sólo 4 subsedes (Arica, Viña del Mar, Santiago y Rancagua), para el desarrollo de la rueda final del torneo.

(||) Según nos informó Dittborn en su visita a LA NACION, la Comisión de la FIFA se pronunció por las cuatro subsedes en tanto completó los antecedentes, que indicaban se había realizado ya con el objetivo que se tuvo al otorgarse la sede a Chile, que no era otro que imponer un incentivo para la construcción, ampliación y mejoramiento de los Estadios y cooperar en el progreso del fútbol chileno. O sea, se había cumplido con el espíritu y la política que dominan en la entidad máxima del balompié desde su fundación.

(||) "Empero —nos dijo Dittborn— no se descartó a las demás ciudades (Antofagasta, La Serena, Talca y Concepción) en la organización de espectáculos con intervención de los finalistas. La comisión aceptó la programación de partidos amistosos de los equipos que sean eliminados de las etapas preliminares del torneo. Hay que hacer la salvedad que esta decisión nunca había ocurrido en anteriores campeonatos, lo que prueba la buena voluntad de la Comisión para el deporte de nuestro país".

(||) "En esta misma reunión —siguió Dittborn— se registraron todos los contratos para televisar y la toma de películas del campeonato. Tomé contacto con la televisión europea, y es casi seguro que pronto se firme un convenio con Eurovisión, por la suma de 100 mil dólares. Eurovisión adquirirá los derechos para televisar la Copa Rimet 1962 y tomaría la prioridad de la del 66".

(||) "Luego, partí a Rusia, donde fui recibido por el Sindicato de Periodistas de la URSS, en una reunión que contó con una numerosa asistencia. Siguiendo el itinerario, pasé a Copenhagüe, tomando contacto con el presidente de la UEFA (Unión Europea de Fútbol Asociado), M. Schwartz, quien me adelantó que la entidad enviaría delegados directos al Congreso Mundial del 62".

(||) "En Hamburgo, informé ampliamente de las facilidades que se darán a los periodistas, franquicias aduaneras, de los pasaportes, certificados de vacunas, despacho e internación de película virgen, elementos de televisión, etc. En Roma, en la sede de la Federación Italiana, se reunieron los periodistas de toda la península, informándoles de cuanto se hará para facilitarles su labor y las comodidades que se le prodigarán en esa oportunidad. Enseguida me trasladé a París, y de nuevo di toda clase de explicaciones respecto a la organización del torneo. Tanto se despejaron las dudas e inquietudes de los críticos y comentaristas galos, que al término del acto, ofrecida la palabra, nadie formuló ninguna pregunta o explicación. Aquí en Francia recibí una distinción de la dirigente del fútbol, que me otorgó una placa que sólo se entrega a los dirigentes franceses que cumplen 25 años de actividad en el deporte. Finalmente, estuve en Madrid, y ante rostros amigos, ante los "paisanos" Renato González, Raúl Matas, Bobby Deglané, Arturo Pacheco Altamirano, Israel Roa, Tito Mundt, Gonzalo Orrego (que me perdonen los demás) y la presencia de distinguidos periodistas hispánicos, entre ellos Pedro Escartin, seleccionador del equipo español, di una charla con toda clase de pormenores del mundial, anticipándoles que el esfuerzo de todos los chilenos no se escatimará para ofrecer una organización que deje gratos y profundos recuerdos".

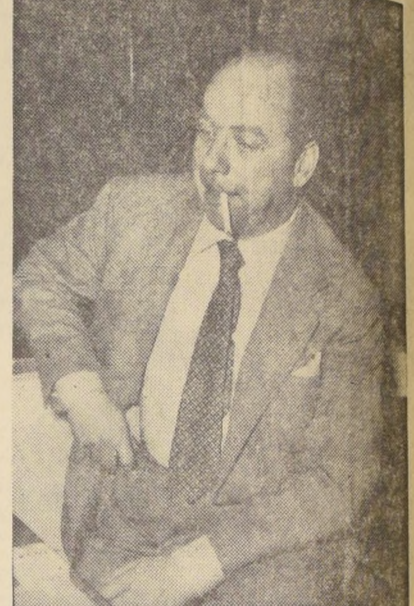
(||) "Ahora, siguió Dittborn, en cuanto se refiere a la formación de los grupos, debo recalcar que no hay nada decidido. El pronunciamiento definitivo surgirá de la reunión anticipada para el 17 ó 19 de enero próximos, ocasión en la que viajarán a Chile los dirigentes de la FIFA, señores Rous, Thommen, Barassi, Bergerus, Murgel, Maduro y el que habla. Lo concreto, en estos instantes, es la inclusión de Chile, en el grupo de Santiago y Brasil, en el de Viña del Mar".

(||) "El criterio imperante en la Comisión (FIFA), de acuerdo con nuestras insinuaciones, en la que hemos considerado los aspectos deportivos y económicos, y de desplazamiento de los equipos y de sus "hinchas", es no dejar al azar completo la formación de los grupos. Así no se registrará el hecho que todos los sudamericanos queden en una misma serie. Igual podría ocurrir con los europeos. El criterio nuestro es incluir un equipo sudamericano en cada uno de los 4 grupos. El mismo régimen podría establecerse con los teams de Europa oriental (Rusia, Hungría, Checoslovaquia o Escocia y Yugoslavia) y con los latinos (Francia o Bulgaria, Italia y España). Donde reste un cuadro por incluir, entraría a operar el sistema rígido de sorteo".

(||) Esta declaración de Dittborn, aclara nítidamente la posición del Comité Ejecutivo, y pone fin a las especulaciones que han rodeado a la formación de los grupos. Tiene toda la razón cuando dice que hay que considerar en este aspecto, el desplazamiento de los equipos y de los partidarios suyos, pues de no hacerlo así, se produciría una congestión enorme si se incluye en las sub-sedes más distantes de Santiago a un equipo que cuente con numerosos hinchas. ¿Cómo sería posible desplazar en pocas horas hacia el centro a miles de aficionados? Esta posición anticipa, creemos, que México o Colombia quedarán en el grupo de Arica, al que les será más fácil llegar con sus equipos y parciales. Uruguay quedaría en una sub-sede central.

(||) Para terminar, Dittborn nos señaló que la posición del Comité Ejecutivo de la Copa Rimet 1962 es la de satisfacer en cuanto sea posible las demandas de los participantes en la rueda final del importante evento, al que proyectan dar todo el brillo que se merece la gran jornada del fútbol mundial del 62.

Enrique Vergara R.



ACTIVO DIRIGENTE.— Carlos Dittborn nos declaró enfáticamente: "En la formación de los grupos de las diferentes subsedes, no hay nada decidido. Pero, en todo caso, no se dejará todo al azar".

LA CALERA 3 POR 1 EN EL PRELIMINAR

CANCHA: Estadio Nacional.
ARBITRO: Claudio Vicuña (Bien).

UNION CALERA (3): Pérez; Vargas, Zulieta y Sandoval; García (Lobos) y Tapia; Torres (Escobar), Silva (Leiva), Meléndez, Orellana y Ortiz (Urrea). Entrenador: Oscar Andrade.

UNION SAN FELIPE (1): Gálvez; Figueroa, M. Alvarez e Ibaceta; Cruz y Ramos; Vásquez (Segura), Cárdenas, Beilomo, Castillo y P. Alvarez. Entrenador: Julio Baldovinos.

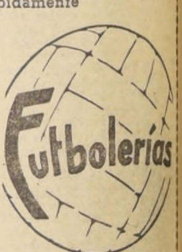
GOLES: Primer tiempo, no hubo. Segundo tiempo: 13', SEGURA: San Felipe 1x0. 23', LEIVA: Calera 1x1. 27', ORELLANA: Calera: 2x1. 38', URREA, Calera, 3x1.

Después de un vacilante primer tiempo, Unión Calera entró a armarse y consolidar mejor sus líneas a partir del gol de empate a uno conseguido en la cuenta por LEIVA, a los 23 minutos de la etapa decisiva. Desde ese instante, todo el mejor juego exhibido por Unión San Felipe pareció irse diluyendo poco a poco en la cancha. Sacando provecho de sus mejores atributos físicos, los campeones del Ascenso, hábilmente conducidos por René Orlando Meléndez, entraron a dominar en el field. Cinco minutos después vino el gol de ventaja para Unión Calera, conseguido por ORELLANA y el cuadro cementero acentuó su dominio, hasta conseguir, por intermedio de URREA, puntero que entró a reemplazar en el segundo tiempo a Ortiz, su tercero y último gol.

Figuras sobresalientes en el equipo vencedor fueron Meléndez y el arquero Pérez en tanto que en el conjunto perdedor destacó nítidamente la buena faena de Bellomo, como piloto de la ofensiva santelipeña.

LA REVENTA DE ENTRADAS, MANCHON DEL MATCH CHILE CON RUSIA

Quejas en todos los tonos de parte del público. Se pusieron a la venta 53 mil entradas, que se agotaron rápidamente



(||) Profundo malestar ha producido entre el público la escasez —y reventa al mismo tiempo— de entradas para el match Chile-Rusia. Son numerosos los lectores que nos han enviado cartas quejándose de esta situación. El señor Atilio Paredes, dueño de la Casa Sederap, establecimiento donde se expendieron entradas, nos dijo que él no pondría más a disposición de la Asociación Central su negocio, debido a que corre un riesgo muy grande ante la reacción del público, por la gran demanda y escaso número que se entregan para su venta. Puntualizó el señor Paredes que para el match Chile-Rusia se le distribuyeron sólo 1.000 entradas, en circunstancias que habitualmente —para encuentros internacionales— se le entregan 4.000. Por tal razón, a la hora que se abrió su boletería las entradas se agotaron... El público reaccionó airadamente ante este hecho tan insólito, máxime si se toma en cuenta que muy cerca individuos inescrupulosos ofrecían gran cantidad a tres y cuatro veces su valor.

(||) Sobre este asunto de las entradas para el match Chile-Rusia, un lector nos escribió diciéndonos que él se levantó a las 6 de la mañana del martes a hacer "cola", pero que a las 10 dijeron que ya se habían agotado. En cambio, con gran sorpresa pudo observar que ciertos personajes habían adquirido hasta talonarios enteros.

Otro lector nos apunta que este tipo de problemas se deben en mucho a la tardanza con que se ponen a la venta las entradas... En fin, todos se quejan de que las entradas desaparecieron como por arte de magia para el público y, que en cambio, los revendedores se repletaron los bolsillos de ellas, a raíz de que los boleteros las habrían vendido en grandes cantidades a algunos pocos, quedando los más, sin ellas.

(||) La Asociación Central informó oficialmente que para el match Chile-Rusia se pusieron a la venta 53.500 entradas, distribuidas de la siguiente manera: 40.000 galerías; 7.000 tribunas de primera; 2.000 medias galerías; 3.500 tribunas numeradas altas; y 1.000 tribunas numeradas bajas.

El total de entradas a la venta significa que el Estadio Nacional tiene actualmente una capacidad para alrededor de 60 mil personas tomando en cuenta las liberadas que se distribuyen, y la gran cantidad de personas que entran con carnet.

() El Tribunal de Penalidades de la Asociación Central sesionará hoy, a las 19 horas. A su audiencia deberán comparecer los siguientes jugadores: Contreras y Valentini (seleccionados); Figueroa (San Felipe); Valdés y Jara (Colo Colo); reservas, Jorquera (U. Católica), y Rojas y Guzmán (Iberia).

() Armando Tobar delantero de Wanderers que por lesión quedó al margen del plantel chileno para el match con Rusia, ha experimentado mejoría en su afección. En el puerto se estima que podría jugar en el match con Palestino.

() Aymore Moreira, entrenador de la Selección de Brasil y Carlos Nascimento asesor técnico de la CBD viajaron en la mañana de ayer a Viña del Mar, a percatarse del acondicionamiento definitivo que tendrá el "scratch" brasileño en el Campeonato Mundial.

() Portuguesa, de Río de Janeiro terminó su jira por el norte del país, en calidad de invicto. Los portugueses regresan mañana a Brasil. Por su parte, Bon Sucesso, sigue jira por Perú y Ecuador.

BASES EN LA PAGINA 7

LANDA, CAMPOS Y LEPE, NUEVOS, PERO CON MUCHA PERSONALIDAD

...LOS CAMPOS, se ha impuesto en 1961 como un forward ...ivo y de un "punch" muy necesario para el equipo chileno.

Fueron debutantes con la tricota roja internacional. Nos hablan de un año 1961 feliz en el surgimiento de muchachos con "clase"

El de 1961 ha sido un año pródigo en la consagración, total o parcial, de jugadores que con auténtica propiedad pueden vestir —en cualquier momento— la camiseta roja de la Selección Nacional. Al efecto, y para corroborar esta impresión apuntamos los nombres de Adán Godoy, Constantino Zazzali, Hugo Lepe, Enrique González, Humberto Cruz, Honorino Landa, Carlos Campos y Alfonso Sepúlveda. Varios de los nombrados —y otros cuyos nombres se nos pueden escapar— eran hasta hace algún tiempo discutidos; ahora, casi nadie los pone en duda. Es más, Honorino Landa y Carlos Campos surgieron ya como forwards indispensables en la Selección. Junto a ellos, sólo se ha esperado que a Hugo Lepe se le presente la oportunidad para que luzca su real valer, de número 2 o incluso 1, entre los mejores back centro chilenos.

Enrique González, para nombrar a otro, es un N.o 5 que en cualquier momento puede reemplazar a Carlos Contreras y, a lo mejor, Alfonso Sepúlveda puede lucirse con el N.o 6, tanto como el titular Eladio Rojas. Tenemos, pues, a dos hombres —para cada puesto— ya casi indiscutibles —por el momento— para el Campeonato Mundial. E incluso, en algunos puestos, surge hasta una tercera figura con méritos también, para discutir la plaza de titular.

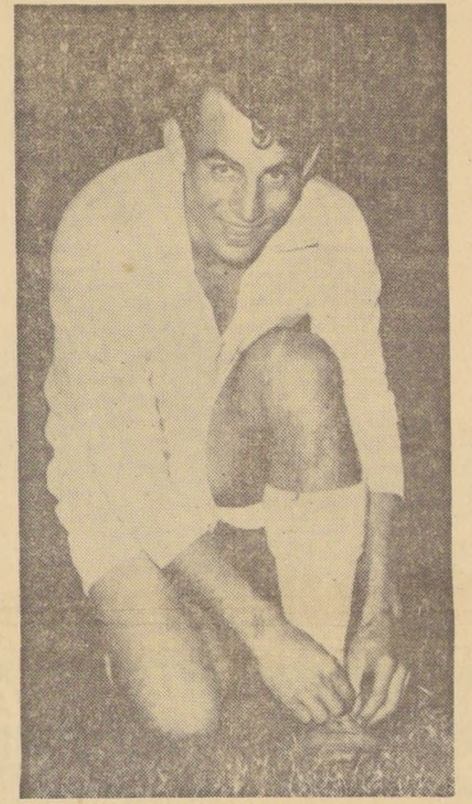
Lo que más alegra en esta consagración de valores en 1961, es la prestancia, la apostura, la soltura de varios de ellos para vestir la camiseta roja. Parece que un Honorino Landa, por ejemplo, estuviese acostumbrado a ponerse la casaca con 1 tricolor en el pecho. Juega con desenfado, igual con la roja de la Unión, que con la roja de la Selección. Para él, el paso de una divisa a otra no lo achica ni lo apoca. Igual cosa ocurre con un Carlos Campos, un Hugo Lepe, un Humberto Cruz o un Enrique González. Hombres jóvenes, que han tenido una extraordinaria madurez futbolística, que les permite sentirse cómodos en cualquier ambiente, con cualquier divisa y bajo cualquier responsabilidad. Claro está que, para que ello ocurra, el factor "clase" ha jugado una importancia vital, más que eso, decisiva. Jugadores con personalidad, con carácter, son los que tienen "clase". Y esos se imponen donde estén. No cuenta para ellos la responsabilidad de ser seleccionados.

Veíamos en los entrenamientos previos al match con Rusia a Landa, Campos, Lepe, y otros, y nos producía un impacto feliz el verlos tan dueños de sí mismos. Ayer no más eran jugadores de club, hoy, en cambio, lo son de Selección, pero la soltura no la pierden. Podrán, quizás, perder un poco de suficiencia en su futbol, pero en su modo de actuar, en el terreno personal, son los mismos. Y esto lo trasuntan en la cancha. Siempre en su molde, agrandados al máximo; achicados jamás.

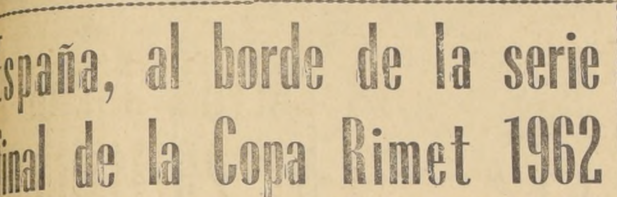
En este sentido, no hay duda alguna que éste de 1961 ha sido un año afortunado para el fútbol chileno. Y tenemos que pensar que, al margen de lo que pueda ser suerte en este afloramiento de valores de "clase", hay algo que habla de una coordinación impulsada por la organización por Chile del Campeonato Mundial. Una organización seria. Un ordenamiento de ideas entre los técnicos. Un standard superior en el valorizamiento de muchachos jóvenes. El Mundial ha sido la válvula generadora. Los técnicos han puesto su parte. El mejor ambiente ha colaborado eficazmente.

Alegrémonos, pues, de que los Landa, los Lepe, los Campos y los González proliferen. Y proliferen lo antes posible. Démosles el respaldo que se merecen y apoyémoslos como se debe. Ellos con su "clase" ponen el sello indiscutido de su calidad a toda prueba.

Manuel Emilio Cossa



HONORINO LANDA, uno de los valores jóvenes, que con su "clase" se ha ganado un puesto en la Selección Nacional.



España, al borde de la serie final de la Copa Rimet 1962

Hoy, en el Estadio Chamartín de Madrid, juega su último encuentro con Marruecos.— Todos pronostican el triunfo hispánico.— Cracks de Real Madrid abundan en el equipo seleccionado por Pedro Escartín.— Cita de estrategos hubo para el partido de chilenos y soviéticos

(|) En el Estadio Chamartín, de Madrid, se disputará hoy el encuentro de vuelta entre las selecciones de España y Marruecos, que vale para la rueda final de la Copa Jules Rimet 1962. En el primer cotejo, cumplido en Casablanca, se impusieron los españoles por el estrecho score de 1-0. Ahora es bien posible que los hombres que "selecciona" Pedro Escartín y que dirige técnicamente Miguel Muñoz, alcancen un triunfo más holgado, toda vez que llevan un buen handicap al actuar en su ambiente y en su campo, que conocen al dedillo.

(|) Todos los pronósticos favorecen, es fácil suponer, a los hispánicos, que esta vez no se quedarán con los pasaportes visados, como ocurrió en 1954 y 1958, donde fueron eliminados por Escocia y Turquía, respectivamente. Con este último empataron en los encuentros de clasificación, siendo necesario apelar al sorteo. Un "bambino" (la revancha se disputó en Roma) se encargó de sacar una cédula, dando el "triunfo" por azar a los muchachos de la "media luna".

(|) En este momento, el fútbol de la "furia" está al mismo nivel de otros "grandes" del mundo. Lo prueba la exitosa campaña que viene cumpliendo desde hace años el fabuloso Real Madrid, base de la selección española, que está ubicado, en razón de sus merecimientos, en el tope del ranking mundial. Basta leer la nómina de los seleccionados para darse cuenta que Escartín quiere conservar en el cuadro de la tricota roja la misma fisonomía, igual envergadura que lucen los "merengues". El rol de la selección española es el siguiente: arqueros, José Araquistain (Real Madrid) y Carmelo Sedrun (Atlético de Bilbao); zagueros, Feliciano Muños e Ignacio Calleja (Atlético de Madrid), José E. Santamaría (Real Madrid), Enrique Gensana (Barcelona) y Jaime Mestre (Valencia); mediozagueros, Paquito (Oviedo), Manuel Ruiz Sosa (Sevilla) y Zoco (Ossasuna); delanteros, Aguirre (Atlético de Bilbao), Luis del Sol, Alfredo Di Stéfano y Francisco Gento (Real Madrid), Marcelino (Zaragoza), Enrique Collar (Atlético de Madrid) y Zaldúa (Barcelona).

(|) Después del partido de hoy entre españoles y marroquíes, restarán sólo 3 encuentros, donde se clasificarán otros tantos equipos para la rueda final de la VII Copa Jules Rimet 1962. Son los siguientes: 29-11-61, en Bruselas: Checoslovaquia con Escocia (desempate en el grupo VIII); 16-12-61 ó 17-12-61, en Milán: Bulgaria con Francia (desempate en el grupo II), y 10-12-61 ó 16-12-61, en Seul: Corea con Yugoslavia (segundo cotejo del grupo X).

(|) La importancia del partido de chilenos y rusos trajo hasta Santiago a varios estrategos del fútbol sudamericano, entre otros, a Vicente Feola, el técnico que condujo a Brasil a la Copa Jules Rimet del 58, y Aymore Moreyra, actual "coach" del scratch brasileño. Buenas experiencias habrán conseguido de la conducción y planteamientos impuestos por Riera en el equipo chileno, y por Kachalín en la selección soviética. De vuelta a sus "pagos", deben estar haciendo toda clase de cálculos y las observaciones que surgieron del fervorizante cotejo...

ENRIQUE VERGARA R.

EUFORIA.— Los fanáticos suizos que llegaron hasta el Estadio Olímpico de Berlín, se abalanzaron sobre sus cracks en cuanto terminó el partido con los suecos, con cuyo triunfo por 2 — 1, quedaron clasificados para la rueda final de la Copa Rimet 1962. EN EL GRABADO, los aficionados llevan en hombros a Wuethrich, uno de los mejores forwards helvéticos. (Foto UPI.)



UNIVERSIDAD DE CHILE, junto con Universidad Católica, puntero del torneo 1961, reinician el sábado la lucha por los puntos decisivos en pos del título. Con posibilidades parejas, y con campañas muy similares, la "U" y la "UC" llegan a la fase decisiva del campeonato, con 32 puntos. Forman el equipo de Universidad de Chile: Pacheco; Donoso, Contreras y Sepúlveda; Eyzaguirre y Navarro Musso, Alvarez, Campos, Ramírez y Sánchez.

Y AHORA, A PENSAR EN LA LUCHA POR EL TITULO QUE LIBRAN LAS UNIVERSIDADES

Desde el sábado se renueva la puja entre la "U" y la UC. La incógnita del cetro, única y gran atracción de las cinco últimas fechas

Pasada la euforia del match Chile — Rusia, aquietados los nervios, volvemos a lo nuestro. A nuestro torneo oficial que, con pausas y todo, está apasionante y gustador. Los equipos de las Universidades trenzados en espectacular lucha por el cetro máximo, no dan, ni piden cuartel. No ceden, ni un milímetro de terreno en la recta decisiva del campeonato. Y no es aventurado predecir, que nos encontramos en víspera de una sensacional final que necesitará de un estadio, tan o más grande que el que se precisaba para el partido Chile — Rusia.

Faltan cinco fechas para que finalice el campeonato de 1961 y no se advierten posibilidades claras —si es que las posibilidades juegan en el fútbol— de que las Universidades se saquen ventajas. A U. Católica le restan los rivales que anotamos, en el siguiente orden de precedencia: Rangers, Colo Colo, Ferrobádminton, Green Cross y... U. de Chile. A la "U" le quedan: Green Cross, Everton (en Viña del Mar), Audax Italiano, Unión Española y... U. Católica. Por el lado que se saquen cálculos se llegará a la misma conclusión. Perfectamente la UC y la "U" pueden llegar a su partido final, en la estricta y apasionante igualdad. Pueden ganar todos los partidos que les restan. Empatar uno o —incluso— caer en otro. Pueden perder con el equipo que en el papel aparece más débil, o con el que se vaticina más difícil. En esto, no se pueden hacer distingos ni comparaciones. Cómo no se puede decir —enfáticamente— que la campaña de Universidad de Chile (por su calidad de invicto) es superior a la de Universidad Católica. Tampoco se puede afirmar —categóricamente— que la "U" tiene un equipo más poderoso que el de la UC. Porque las cifras, la frialdad de los números en la tabla, nos habla de dos adversarios potentes, sin discriminación. Por distintos caminos —quizás— han llegado a un perfecto empate a 32 puntos, reflejo de campañas llenas de brillo.

Mientras Universidad de Chile luce con galanura su pedestal de invicto, U. Católica apunta más triunfos que su encopetado adversario. 13 victorias suman los católicos, por 11 de los laicos. Y mientras la UC. sólo contabiliza 6 empates, la "U" cuenta 10. Pero... —dicen los azules— la Católica tiene dos derrotas y nosotros ninguna.

Los goles a favor y en contra —que tratan de demostrar el promedio de capacidad de un equipo— anota en los casos de las Universidades, sumas similares. La UC. 56 goles a favor por 27 en contra: que dá un promedio de 2.77. La U. con 48 goles a favor y 23 en contra; que dá un promedio igual —exacto al de los cruzados de 2,77. Como para no dejar dudas que los equipos de las Universidades se merecen, por el lado que se les mire.

Concentrada, pues, en la puja por el título, por parte de las Universidades se reiniciará el próximo sábado el torneo oficial. Cuatro equipos —alejados de las posibilidades de campeonar— buscarán en las fechas decisivas, mejorar su puntaje y obtener las ubicaciones más próximas a los cuadros de las "Ues". En este caso se encuentran —inmediatamente en la tabla— Santiago, con 26 puntos; Colo Colo, con 25; y Everton y Wanderers, con 24. Más abajo, elencos que harán "el perro del hortelano". Nada tienen que perder y poco que ganar. Salvo, mermar puntos a aquellos cuadros que luchan por la corona, o a los que aspiran a lugares más destacados.

No "corre" el ascenso en 1961, y los equipos ubicados en los lugares de rezago, esperan el resto del torneo, sin compromiso alguno. Algunos cuadros visionarios, aprovecharán lo que queda para probar jóvenes con miras al campeonato de 1962. Aquellos que no fijan su vista en el horizonte, seguirán con sus planteles, sin futuro.

Nada especial nos deparará —en otros aspectos— las fechas finales del torneo 1961. El incentivo, y gran incentivo, es la dramática lucha entre Universidad de Chile y Universidad Católica, dos "grandes" que por igual se merecen el título. Pero lástima que la corona sea una sola...

Manuel Emilio Cossa.

ORLANDO HERNANDEZ:

Una Dinamita en Cada Mano

De los seis hombres que trajo Valdivia al Campeonato Nacional, sólo queda subsistiendo todavía, ORLANDO HERNANDEZ, el recio y noqueador medio pesado. Su actuación en el torneo ha sido simple y, sin embargo, espectacular. No ha necesitado fallos que reconozcan su victoria. Dos peleas y en ambas, los rivales han caído por la cuenta definitiva no bien el sureño les hizo pesar la violencia de su golpe.



FORMIDABLE PUNCH POSEE el mediopesado de Valdivia. Con él ha derrotado a sus rivales con increíble facilidad.

Noqueador de fuste, es el medio pesado de Valdivia. Tiene 27 años y hace sólo tres que boxea, regularmente. El año 58 se clasificó vicecampeón

Primero fue Safatle, el veterano internacional el que cayó fulminado por un izquierdazo del muchacho valdiviano. Más tarde le tocó el turno a Hernán Mejías, de Ferroviarios. El trámite fue más o menos similar. Un golpe seco y se acabó la pelea.

Esta tremenda fuerza en el golpe, es tal vez una de las características más notables en el pugilista de Valdivia. Pero además, sabe bastante, es hombre con tendencia al boxeo técnico, depurado. No es sólo golpe, como pudiera dar entender su impresionante record de nocauts.

Lamentablemente, Hernández llegó tarde al boxeo. Tiene ahora 27 años y hace sólo tres, que pelea con cierta regularidad. Antes, cuando era muy niño —12 años— hizo algunos combates en el peso hoja, pero dejó luego, para dedicarse a otra cosa.

En ese breve período de aprendizaje, ya se insinuó el noqueador que sería más tarde. Pesando apenas 42 kilos ganó dos peleas por fuera de combate a rivales que lo superaban en edad y peso.

Este es el tercer torneo nacional en que interviene. En 1958 debutó perdiendo en la final con Prieto, de Concepción. Como cosa curiosa, en esta definición fue Hernández el que cayó por nocaut. El año pasado fue eliminado en secretaría. Había ganado ya dos combates y por supuesto, los dos por nocaut, y estaba clasificado para la final. Hubo intención de hacerlo pelear de nuevo y como se negara lo dejaron afuera.

La victoria ante Safatle sorprendió a una gran mayoría, pero no a Hernández. Había visto al veterano y confiaba en su triunfo. Lo dice con sencillez, hin hacer aspavientos. "Safatle sabe bastante, mucho más que yo, pero es algo lento y deja hueco para meterle un golpe. Se presentó la ocasión y la supe aprovechar bien. Eso es todo.

¿Ha sido Safatle su rival más difícil?

—No. El que más temía era Mejías, aunque ya lo había ganado el año pasado y también por nocaut. Sin embargo, tenía cierto temor, ya que pega bastante y es muy ducho. Afortunadamente la suerte me favoreció y le pude meter un izquierdo antes que él me dejara caer su derecha.

¿Se siente satisfecho de su campaña?

—Sí. Aunque hablan demasiado de que soy noqueador. Pego algo, pero pocos han visto que además, boxeo. El nocaut es, a veces, sorpresivo y no refleja la capacidad de un hombre. Prefiero ganar boxeando que de un sólo gólpe. Esto es más espectacular, menos riesgoso, pero a mí, personalmente, me agrada lo otro: boxear, mostrar conocimientos, ser pugilista antes que peleador o noqueador.

¿Piensa seguir en el boxeo?

—Por el momento no he pensado abandonar, a pesar que no tengo facilidades para practicar, para entrenar. Soy empleado en la Municipalidad y no siempre encuentro el apoyo necesario en mis jefes. Esto me desalienta al extremo que he pensado en venirme a Santiago. Pero pienso que puede ser algo tarde por mi edad y eso me sujeta. En todo caso de seguir, lo haré unos 2 ó tres años más, como aficionado. Me han hablado del profesionalismo, pero no me decido. Si pudiera trabajar y pelear como complemento para ganar dinero, lo haría. En caso contrario, prefiero no arriesgar y quedarme donde estoy.

Jorge Fernández R.

NOQUEADOR NETO, aunque también boxea, es Hernández, una de las mejores figuras del actual torneo 1961.



POR FIN CAMPEON: Bartolomé Ortiz sonríe acariciando uno de los tantos trofeos que se adjudicó después de haber ganado las "Dos Provincias" y conquistado con esto el título de Campeón Chileno de Automovilismo, tras 20 años de bravo batallar.

Ortiz-Silva, una "fórmula" perfecta

Veinte años bregó incansablemente Lorenzo Varoli, el siempre recordado maestro de campeones del volante, en ganar una carrera. Su lucha fue sorda, pertinaz, callada, tesonera. Como buen sureño, el as talquino jamás gimió, se disculpó ni reclamó en la adversidad. Luchó con armas nobles e hidalguía. Por eso, cuando alcanzó su primer triunfo éste emocionó a todo el mundo. Incluso a él, el viejo león en la batalla.

Algo parecido le ha ocurrido ahora a "Bartolo" Ortiz. Ese mismo tiempo (y un poquito más para no hacerlo abuelo), ha necesitado el crack del "Chago", para hacerse de la piocha de Campeón de Chile, y prenderla emocionado al lado izquierdo de su bravo pecho. Se la ha ganado merecidamente y con mejor derecho que ninguno este año. Su campaña en la temporada lo hace digno acreedor a ella y a llevar el N.o 1, en su coche de carrera: 2.o en la Antofagasta-Temuco-Santiago; 4.o en el Circuito Costanera-Tajamar; 2.o en el Circuito Parque; 1.o en la Santiago-La Serena-Santiago, y 1.o en las "Dos Provincias". Legítimos títulos a tan justa recompensa. Nadie puede discutirlos.

Lo felicitamos cordialmente. A él y a su fiel amigo y co-piloto Juan Manuel Silva. Constituyeron un binomio perfecto en la contienda. Les deseamos suerte y que sigan juntos. Pues juntos formaron, afortunadamente, una "fórmula" sin yerros, desniveles ni reparos.

BALANCE AUTOMOVILISTICO 1961

"Fuerza Limitada Chilena": una "fórmula" que no solucionó nada

Con la 14a. edición de las "Dos-Tres Provincias" (estadísticamente desde 1947, nueve "Tres Provincias" y cinco "Dos Provincias"), se puso término, el domingo pasado, al Año Automovilístico de Velocidad en Ruta-1961.

Cinco pruebas: la Antofagasta-Temuco-Santiago, ganada por Nemesio Ravera; el Circuito Tajamar-Costanera, ganado por Raúl Jaras; el Circuito Parque Cousiño, ganado también por Jaras; la Santiago-La Serena - Viña-Valparaíso-Santiago, ganada por Bartolomé Ortiz, y las últimas "Dos Provincias", ganadas igualmente por Ortiz, levantaron ruido, polvo y comentarios, estructurando el calendario. Y la verdad es que el balance de la pasada temporada —técnica y deportivamente evaluada— no es alentador. Por lo menos, en lo que a virtudes, beneficios, y bondades de la discutida "Fuerza Limitada Chilena" se refiere. A lo más, si en lo sentimental, como remanente grato deja, esa conquista heroica del título de Campeón de Chile en Automovilismo por parte de Bartolomé Ortiz, tras 20 y tantos años de duro batallar.

El resto, hay que contabilizarlo en pérdidas.

De fracaso en fracaso en la temporada.— La Santiago-La Serena-Santiago y las "Dos Provincias", últimos reveses.— Superada netamente por la "Carrozados", standard, sin arreglos de ninguna especie.— La elocuencia de las cifras.— Para pensar y resolver, antes de la Santiago-Arica: "Si en 293,9 Kms. sólo 3 llegaron a la meta, en 2000 y tantos, ¿cuántos llegarán?

DOS ULTIMOS REVESES

Lo que se insinuó desde el año pasado, tomó mayor cuerpo y consistencia en las tres primeras pruebas de esta temporada, se concretó en la Santiago-La Serena-Viña-Valparaíso-Santiago; acaba de tener una confirmación absoluta más en estas "Dos Provincias" del domingo. Si no hubiera sido por el recurso de echar mano de los "Carrozados" para hacer número, la prueba, circunscrita a los coches "Fuerza Limitada Chilena", habría sido declarada desierta. En la nómina de inscritos, sólo 8 pilotos de esta serie, habían ratificado en ella su inscripción.

Y lo que sucedió en la carrera anterior, en que a excepción de Ortiz y Jaras, todos los demás "drivers" de Fuerza Limitada Chilena fueron superados por los de la Serie Standard, volvió a manifestarse en estas recién finiquitadas "Dos Provincias". Y con caracteres más decidores y alarmantes. Nuevamente, y, esta vez a excepción de Ortiz, en la Clasificación General de la carrera, todos los "cracks" de la Fuerza Limitada, fueron superados nuevamente por los de la Serie Carrozados.

CASI LA DEBACLE

Ortiz llegó primero a Los Cerrillos y ganó la prueba, pero... porque Raúl Jaras, que venía corriendo en Carrozados, rompió la tapa del distribuidor de su Chevrolet-Impala y quedó sin motor a un escaso kilómetro de la meta. Hasta ese momento, el joven volante de la UC había mantenido el liderato absoluto en el camino. Pasó 1.o por Llay-Llay; 1.o por La Calera; 1.o por Limache y llegó 1.o a Viña del Mar, con el mejor tiempo para el tramo. Al regreso, también pasó 1.o por Casablanca; 1.o por la Cuesta de Zapata; 1.o por Curacaví, y 1.o por la Cuesta de Barriga; pero, vino ese contratiempo y "Papín" tuvo que arrastrar más de un kilómetro con su copiloto René López su pesado "Impala" hasta la meta, para poder cruzar la raya de llegada.

Claro es que "Bartolo" no apuró ni quiso darle "guerra" a Jaras, seguro, como estaba, de ganar el campeonato con un segundo puesto detrás de la cola del "Impala", pero, ¿y los demás ases de la T. C. Fuerza Limitada, qué se hicieron?

Vamos a satisfacer la curiosidad del lector en tal sentido.

LA ELOCUENCIA DE LAS CIFRAS.— En el punto de partida, sólo 7 abanderados de esa Super-Serie (?) iban a largar. La nómina aumentó a última hora a 8, por ingreso involuntario, aunque reglamentario, a ella del Ford Nº 8 de Edgardo Neumann, inscrito en Carrozados "F". Ortiz a un lado, he aquí lo que hicieron o no hicieron los demás: **Eugenio Velasco** (Chevrolet): Pasó 3.o por Llay-Llay y llegó 10.o a Viña, con el motor fundido. Abandonó. **Pedro Ballac** (Ford): Pasó 5.o por Llay-Llay; llegó 7.o a Viña; pasó 18.o por Curacaví y entró 17.o a Los Cerrillos. 16.o en la General a 44'01" de Jaras y 3.o en su Serie. **Eduardo Alarcón** (Chevrolet): Abandonó antes de Llay-Llay. **Manuel Podestá** (Mercury): Pasó 13.o por Llay-Llay y llegó 17.o a Viña. Abandonó después. **Segundo Vidal** (Ford): Pasó 11.o por Llay-Llay; llegó 11.o a Viña; pasó 9.o por Curacaví y entró 9.o a Los Cerrillos. 8.o en la General a 22'47",6 de Jaras y 2.o en su Serie. **Germán Mayo** (Chevrolet). Abandonó antes de Llay-Llay. **Edgardo Neumann** (Ford). También abandonó antes de Llay-Llay.

Resumen: Participantes en Fuerza Limitada, 8; fuera de carrera, 5; clasificados en la General, 3: Ortiz 1.o, Vidal 8.o y Ballac 16.o

¿Se puede hablar del éxito de la citada "Fórmula"? ¿Se va a persistir en ella si se realiza en enero próximo, como se anuncian, la Santiago-Arica con invitaciones para los mejores volantes argentinos, peruanos, ecuatorianos y bolivianos? ¿Qué papel vamos a hacer en un evento de más de 2.000 kilómetros, si en unos escasos 293,9 partieron 8 y llegaron 3? ¿Es superior esa "Fórmula" en cantidad y calidad de corredores; en importancia y vibración como espectáculo y en jerarquía deportiva y técnica, a la antigua y hoy desterrada Fuerza Libre? ¿No fue superada netamente en estas "Dos Provincias" por la Serie Carrozados en que de los 20 que partieron, 14 llegaron a la meta, y de esos 14, siete mejor colocados que Vidal, y 13 mejor que Ballac, el tercero y últi(mo) "Fuerza Limitada" en llegar a la meta y a 3|4 de hora del "Carrozado" coche de "Papín"?

Nos agradaría auscultar el pensamiento de los mantenedores obstinados de la citada "Fuerza Limitada", "fórmula" que, contrariamente a lo que se proclamó "sotto voce", no ha salvado nada ni probado nada, salvo así no sea el limitar hermética el campo de acción de este deporte tan hermoso, viril y emocionante y que tantos triunfos internacionales dio antaño, al deporte nacional.

Y provocar la desunión de la hasta ayer compacta familia automovilística chilena.

Raúl Aedo



DRAMATICA LLEGADA: Después de haber mantenido invariablemente el liderato en el camino en las "Dos Provincias", el "Impala" de Raúl Jaras es arrastrado por éste y su copiloto hasta la meta, después de haber sufrido un percance irreparable a la vista de la raya de llegada.

Los "Carrozados" sacaron la cara

Y fueron la revelación del año automovilístico

Bajo la presidencia de Antonio Muza Méndez y a insistencia de este capacitado dirigente, la Asociación de Volantes de Chile incluyó en el programa del Circuito Parque Cousiño 1961, a los coches de la serie "Carrozados" o Standard.

Y la idea no pudo dejar de ser más feliz. En número, calidad y cantidad, los "Carrozados" salvaron el espectáculo. Las inscripciones se elevaron a 44 máquinas (cuota nunca vista antes en una competencia automovilística en estos últimos años) y contra sólo 5 que terminaron la prueba en Fuerza Limitada, ellos clasificaron 28. En esta oportunidad Jaras ganó en "Carrozados", con un diminuto 28 "N.S.U.", y también en Fuerza Limitada.

Luego en el Gran Premio Santiago-La Serena-Santiago, pasando por Viña y Valparaíso, Boris Garafulic, piloteando un "Volvo" Standard llegó 3.o en la clasificación general, inmediatamente después de Ortiz y Jaras, ganándose a todos los demás "Fuerza Limitada". En esta prueba, el número de clasificados en "Carrozados" fue abrumadoramente superior a los de Fuerza Limitada Chilena.

Por último en estas últimas "Dos Provincias", contra sólo 3 clasificados en Fuerza Limitada, los "Carrozados" clasificaron 14 y el "Impala" Standard de Jaras estuvo a punto de ser el ganador absoluto de la prueba.

Ortiz largará con el Nº 1 en 1962

De acuerdo con sus actuaciones en la presente temporada, el ranking automovilístico de 1961, válido para el orden de partida en 1962, es el siguiente:

N.o	PILOTO
1	Bartolomé Ortiz
2	Nemesio Ravera
3	Raúl Jaras F.
4	Eugenio Velasco
5	Manuel Podestá
6	Alfonso Herrera
7	Segundo Vidal
8	Pedro Ballac
9	Humberto Pizarro
10	Orlando Medina
11	Carlos Niemayer
12	Luis Hernán Videla
13	Pío Delgado (Perú)

Este orden regirá durante todo el año 1962 tanto para los casos de largada en fila india como en pelotón, encabezando la fila y el primer escalón el No 1 de Bartolomé Ortiz.

EL MEDALLON DE LA SEMANA



PRADELIA DELGADO ha conseguido otro record nacional para su ya dilatado esfuerzo de romper las cifras en la noble lucha dentro del foso de lanzamientos. Es el de la bala, que el domingo hizo llegar a 12,65 mts., superando la marca de Eliana Bahamondes que buscó con notable tesón. Ya la especialista internacional del Atlético Santiago detentaba el record del disco, que también espera superar cualquier día. Ocho años consagrada al atletismo, desde el día que se inició en él en Osorno, Pradelia es una demostración ejemplar de lo que puede el cariño y la mística por superarse. Por eso se merece colocarla en el "Medallón de la Semana", como la exponente que lució más méritos en todo sentido.

BASES EN LA PAGINA 7

...ESTE PLANTEL, UNION ESPAÑOLA afrontó gran parte de la campaña que lo llevó ...er el título de Campeón de Santiago. Están de izquierda a derecha, de pie: Torres, ...Alvarez, Silva, Elgueta, Donoso; agachados, Lagos, Sibilla, Fluhmann, Ossandón, Saray y Corvalán. Faltan Pidal e Iglesias.

...SQUETBOL:

...pacidad, mística y fervor: ...se del triunfo de U. Española

...el cuadro más regular del torneo, sólo tuvo dos caídas, a través de la temporada oficial

...vés de todo el Cam... Oficial de Básquetbol ...Asociación Santiago, hu... cuadro que mantuvo un ...dito parejo, de calidad ...liente, producto de una ...ción esmerada y un ...numeroso de "titula... que no se resintió por ...obligadas en un mo... determinado.

...cuadro fue Unión Espa... por su campaña me... el título que consigue por ... vez consecutiva. El ...rojo sólo perdió dos par... en la dura lucha por el ... En la rueda de clasi... cayó ante Palestino, ... esa ocasión cumplió la ...actuación de todo el cer... En la rueda final, sólo ...viario, inspirado, logró ... merecidamente.

...campaña de Unión Espa... en la rueda de clasifica... fue la siguiente: debutó ... a Internacional por 65 ...luego, y, en el orden que ... sus partidos, superó a: ...-50; a Famae, 88-45; a ...-63; a Luis Marambio, ... a Ferroviario, 67-45; ...con Palestino, 64-75; do... a Universidad Técnica, ... a Audax Italiano, 66-51; ...Baeza, 58-51, y a Colo ...-63. El record de 785 ... a favor y 628 en contra, ... de la rueda, 71,36 por ...

...OS 14 CAMPEONES

... su brillante campaña, ... Española ocupó sola... 14 jugadores. La ficha de ... es: Mario Donoso, ... 25 años, casado, em... juega en Unión desde ...pos juveniles, en 1950; ... Pidal, 32 años, casado, ... de taxi, juega desde 1954, ... en juvenil; Antonio To... 27 años, casado, emplea... juega desde 1959; Domingo ... 25 años, casado, em... llegó al club en 1956; ... Saray, 25 años, casado, ..., empezó en el equipo ... el año 1950; Francisco ... 22 años, soltero, empleado ..., segundo año de ac...; Sergio Iglesias, 31 ... casado, comerciante, in... a Unión, en 1950; Mario ...mann, 31 años, casado, industrial, juega desde 1950; Mario Elgueta, 26 años, soltero, comerciante, segundo año de actuación; Marcial Ossandón, 27 años, soltero, abogado, juega en el club desde el año pasado; Traful Alvarez, 22 años, argentino, soltero, estudiante, juega desde 1959 en la Unión; José Lagos, 22 años, soltero, empleado, ingresó este año; Enrique Corvalán, 20 años, soltero, estudiante, ingresó a principios de año; Berkley Bute, 24 años, norteamericano, soltero, licencia secundaria.

VALIOSOS APORTES.—

Junto a los 14 jugadores que recibieron la consagración popular, estuvieron cinco personajes ignorados por la masa: Manuel Cuesta Valls, abnegado y visionario dirigente; José Iglesias, ex jugador internacional del club, que se desempeñó como director de equipo; Jorge Flores, preparador físico de equipo, en él logró de los dos títulos, al igual que José Domínguez, que desempeñó el ingrato papel de anotador y ocasional espía en los partidos donde no actuaban los españoles.

Dejamos para el último, a quien más tiene que ver con este título, al entrenador Gustavo Ortlieb Vivanco, estudioso profesor de Educación Física, especializado en básquetbol. Ortlieb se hizo cargo del cuadro campeón un mes antes de empezar el campeonato, y el éxito logrado, compensa todos sus desvelos y preocupaciones. "El maestro", como le llaman cariñosamente sus alumnos, en este caso los jugadores, justificó con la obtención del título, su capacidad, demostrada además en la preparación de la selección nacional que enfrentó no hace mucho a los All Star, y a la selección peruana.

VUELVE SU BARRA.—

Una de las particularidades de este triunfo de la divisa roja, fue atraer nuevamente hasta la cancha, a su antigua e incondicional barra, que vibró como antaño, noche a noche en los tablones del céntrico escenario de Nataniel. El apoyo constante que desde las graderías le ofreció su público, debe también Unión Española esta satisfacción que llena de orgullo a toda la colonia.

JAIME PIZARRO M.

TERMINADO EL PARTIDO FINAL del Campeonato, la barra rindió espontáneo homenaje al dirigente que hizo posible este triunfo. Manuel Cuesta. Más atrás, va Treful Alvarez, jugador argentino, seguido de Domingo Sibilla, ya en andas de los incondicionales.

SOLO PERDIO CON FERROVIARIO

Campeonato Oficial de Básquetbol 1961 Rueda Final	COLO COLO	FERROVIARIO	LUIS MARAMBIO	PALESTINO	SIRIO	UNION ESPAÑOLA	GOLES A FAVOR	GOLES EN CONTRA	PUNTOS	LUGAR
COLO COLO	——	70-71	69-70	62-70	71-61	49-66	321	338	5	6.o
FERROVIARIO	71-70	——	66-61	48-56	63-65	75-63	323	315	8	3.o
LUIS MARAMBIO	70-69	61-66	——	72-67	74-83	68-74	345	359	6	5.o
PALESTINO	70-62	56-48	67-72	——	62-58	58-68	313	308	8	2.o
SIRIO	61-71	65-63	83-74	58-62	——	62-65	329	335	6	4.o
UNION ESPAÑOLA	66-49	63-75	74-68	68-58	65-62	——	336	312	9	1.o

NOTA: El puntaje del básquetbol, es dos puntos al equipo ganador y uno al perdedor. En caso de empatarse uno o más lugares, se aplica el gol average.

Acontecimiento deportivo fue Concurso Hípico de Los Angeles

Dos binomios conocidos de los aficionados capitalinos, fueron animadores de fuste: Esquivo, con Sergio Lira y Cosmito con Sergio Yáñez



EL BINOMIO CAMPEON DE CHILE, de cuarta categoría, se lució en el Concurso Hípico Oficial de Los Angeles Paperchase Club, realizado el pasado fin de semana.

Junto con la Exposición de la "Socobio" se efectuó el pasado fin de semana en Los Angeles, el tradicional rodeo y el Concurso Hípico Oficial, organizado por Los Angeles Paperchase Club, certamen en el que intervinieron el club local, Regimiento Guías y Húsares.

En este concurso hípico hubo pruebas como la de Espesor, en la que ningún salto tiene menos de 2.50 metros de ancho y 1.40 de altura, prueba que hace mucho tiempo no se realiza en los torneos de la Zona Central y que en esta oportunidad fue ganada por Cosmito, montado por Sergio Yáñez, del Regimiento Guías.

La prueba de Verticales, Oxer y Triple, de características distintas a los torneos de Santiago, fue un claro triunfo para el binomio campeón de Chile, cuarta categoría: Esquivo y Sergio Lira, que pasaron la sexta rueda con 0 falta, sobre tres saltos de las características siguientes: Vertical, a 1.50 metro de altura; Oxer, a 1.65 metro de alto y dos metros de espesor; Triple Barrera, 1.70 metro de alto y 2.40 metros de espesor. Como se podrá apreciar, este es un rendimiento técnico difícil de igualar en cualquier concurso.

El Champion fue un triunfo merecido para la combinación del Paperchase angolino, formada por Sabrina y Gabriel Carmona, que pasaron la difícil cancha con obstáculos a 1.40 m. con 0 falta.

Lamentable es, y quedó demostrado en este concurso, que los tres clubes participantes son los únicos del sur que cuentan con cabalgaduras dignas de competir mano a mano con los caballos del centro del país. Es verdaderamente meritoria la labor, espíritu de sacrificio y abnegación demostrados por los componentes del Los Angeles Paperchase Club, que para organizar su concurso, se desempeñan como concursantes, jueces de cancha, obstáculos, paddock y peso, jurados, recolectores de premios, confección de escarapelas y atención para los equipos visitantes.

Sólo les resta a abnegados servidores de la hípica nacional formar jinetes y recoger en sus filas más aficionados a este noble deporte que es la equitación.

RESULTADOS GENERALES

Los vencedores de las diferentes pruebas del Concurso fueron: TERCERA CATEGORIA: 1.o Chascosa, con Jaime Vicencio, del Guías; 2.o Sabrina, con Gabriel Carmona, los Angeles. CUARTA CATEGORIA: 1.o Esquivo, con Sergio Lira, Los Angeles; 2.o Marovia, Italo Zunino, Los Angeles. PRUEBA LOS ANGELES: 1a. fase, Verticales, 1.o Pintado 1, con Gabriel Carmona, Los Angeles; 2.o Cosmito, Sergio Yáñez; 2.o Angelina, ex Llamarada, con Héctor Muñoz, Alcalde de Los Angeles. Ganador de la prueba, Cosmito, con Sergio Yáñez. SEGUNDA CATEGORIA: 1.o Cosmito, Sergio Yáñez. PRIMERA CATEGORIA: 1.o Pintado 1. EQUIPOS DE POSTAS: ganador, equipo "B" del Regimiento Guías. VERTICAL, OXER y TRIPLE: 1.o Esquivo, Sergio Lira. INFANTILES: 1.o Sabrina, con Gabriel Carmona (h); 2.o Angelina, con Héctor Muñoz (h). JUVENILES: 1.o Chistoso, con José M. Reyes, Guías; 2.o Punto Bueno, Emilio Rocafort, Los Angeles. EQUIPOS REGLAMENTARIOS: 1.o [illegible] po "B" del Guías. C[illegible]PION: 1.o Sabrina, G[illegible] Carmona, Los Angeles.

Jaime Pizarro M.





Puntaje de los clubes en la temporada hípica

En el Concurso Hípico del Club Casa de Campo lograron puntos los siguientes equipos: Escuela de Caballería, 110; Regimiento Coraceros, 29; U. Católica, 22; Esc. de Carabineros, 19; Santiago Paperchase, 8,5; Regimiento Cazadores, 6; Esc. Militar, 5.5. El resto de los participantes no logró puntaje.

Hasta este Concurso y el del Los Angeles Paperchase Club, sin tomar en cuenta el realizado hace dos semanas en Valdivia, el puntaje total de la temporada es:

1.o) Escuela de Caballería, 910,65; 2.o) Univ. Católica, 632,71; 3.o) Coraceros, 225,21; 4.o) Cazadores, 185,71; 5.o) San Cristóbal, 169,50; 6.o) Guías, 148,71; 7.o) Escuela de Carabineros, 117; 8.o) Los Angeles, 98; 9.o) Santiago Paperchase, 79,21; 10.o) Prefectura de Viña, 37,5; 11.o) Escuela Militar, 33,5; 12.o) Húsares, 14; 13.o) Valparaíso Paperchase, 13; 14.o) Maturana, 12; 15.o) Escuela de Artillería, 5; 16.o) Tacna, 0,71.

Básquetbol:

La Roy Doss viene a Unión Española

(||) El directorio de la rama de básquetbol del Club Unión Española, luego de escuchar el informe presentado por el entrenador Gustavo Ortlieb, sobre el Campeonato Oficial, en el que conquistara el título, decidió no participar en la próxima competencia, Campeonato Metropolitano, y dar descanso a sus jugadores.

(||) Los socios del equipo campeón de Santiago, entusiasmados con la brillante campaña del año, acordaron hacer caja para financiar la actuación en Chile del norteamericano La Roy Doss, uno de los ases que presentó no hace mucho el equipo All Stars. Unión Española lo incluiría en su proyectada jira a Europa, junto a su compatriota Berkley Bute.

(||) La Federación Paraguaya de Básquetbol comunicó recientemente a su congénere chilena, que el Sudamericano Femenino fue postergado hasta el próximo mes de abril, y que en él tomarán parte todos los países sudamericanos afiliados a la FIBA.



Los concursantes de la Polla del Fútbol esperan el último día para depositar todos sus cupones

● Mientras tanto, el interés del "hincha" fue absorbido, estos días, totalmente por el match de anoche con Rusia.— El próximo sábado expira el plazo de recepción

El partido Chile-Rusia absorbió totalmente el interés y preocupación del "hincha" del fútbol. Y no sólo hasta anoche, sino que el comentario seguirá por esta semana. Ello, naturalmente, ha influido en la actividad gastada por los concursantes de la Polla del Fútbol de LA NACION, quienes, al parecer, han preferido esperar hasta el sábado, último día de recepción, para enviar el grueso de sus cupones. El plazo expira a las 14 horas.

Corresponde efectuarse el sábado 25, domingo 26 y martes 28, los encuentros de la 9.a fecha de la Segunda Rueda del Campeonato Profesional, División de Honor, en conformidad al siguiente programa oficial:

COLO COLO (4.o y 25 puntos) con UNION ESPAÑOLA (7.o y 22 puntos). Primera rueda: 3-3. Juegan el sábado, a las 22.30 horas, en el Estadio Nacional.

EVERTON (5.o y 25 puntos) con SANTIAGO MORNING (3.o y 26 puntos). Primera rueda: Everton 2-0. Juegan el sábado, a las 20.30 horas, en el Estadio Nacional.

SAN LUIS (14.o y 10 puntos) con O'HIGGINS (9.o y 19 puntos). Primera rueda: O'Higgins 3-1. Juegan el domingo, a las 15.30 horas, en Rancagua.

PALESTINO (8.o y 21 puntos) con WANDERERS (6.o y 24 puntos). Primera rueda: Palestino: 2-1. Juegan el domingo, a las 15.30 horas, en Playa Ancha.

UNIVERSIDAD CATOLICA (1.o y 32 puntos) con RANGERS (12.o y 12 puntos). Primera rueda: Universidad Católica: 4-1. Juegan el domingo, a las 15.30 horas, en el Estadio de Independencia.

AUDAX ITALIANO (11.o y 17 puntos) con FERRO-BADMINTON (10.o y 18 puntos). Primera rueda: 1-1. Juegan el martes 28, a las 20.30 horas, en el Estadio Nacional.

UNIVERSIDAD DE CHILE (1.o y 32 puntos) con GREEN CROSS (12.o y 12 puntos). Primera rueda: Universidad de Chile: 2-0. Juegan el martes 28, a las 22.30 horas, en el Estadio Nacional.

La Polla del Fútbol de LA NACION dispone de los siguientes premios para los concursantes ganadores de la novena fecha y que se entregarán, en nuestra acostumbrada fiesta popular, el sábado 2 de diciembre, a las 13 horas, en el hall central de este diario:

- 2 Abonos para los 10 partidos del Campeonato Mundial de Fútbol.
- 1 Reloj pulsera de Casa Gabor, de Estado 91.
- 1 Batería de cocina completa, Fantuzzi.
- 1 Despertador "Jaz", importado por Enrique Corral Pacheco.
- Enteros de la Polla Chilena de Beneficencia.
- 3 Máquinas Jugueras a chorro, de Industrias Plásticas Garosi, casilla 14049.
- 1 Camisa fina de Almacenes Nelbec, de Alameda 3083.
- 5 Juegos GOL-KING.
- 1 Pelota de fútbol de "Alonso e Hijos", Alameda 2815.
- 1 Disco a elección de Casa Ordina, Alameda 2981.
- 3 Delantales, a elección, fabricados por Julín Serra, San Antonio 559 y Diagonal Cervantes 684.
- 5 Entradas para un cine en el centro. Cada entrada es válida para dos personas.

TRECE BUZONES

En la capital, comunas y provincias, se han colocado trece buzones receptores de cupones. Sus puntos de ubicación:

LA NACION, Agustinas 1269, casilla 81—D, hasta el día sábado, a las 14 horas.

Sastrería "DANDY", de Jaime Cogan, San Diego 673-677, hasta el día sábado, a las 13 horas.

FARMACIA ANDRADE, Alameda 2902, hasta el día sábado, a las 13 horas.

Casimires "DON CHUNCHO", Santo Domingo 1086, hasta el día sábado, a las 13 horas.

Calzados "POSE", Alameda 755, hasta el día sábado, a las 13 horas.

NIETO AUTOS, Avenida Bulnes 194, hasta el sábado, a las 13 horas.

LA CISTERNA, Municipalidad, hasta las 12 horas del día sábado.

PEÑAFLOR.— Señora Teresa de Lyon, 21 de Mayo 990, hasta las 12 horas del día sábado.



Durante todo el Campeonato Profesional, la casa de delantales y overoles de Julín Serra, de San Antonio 559, y Diagonal Cervantes 684, ha puesto a disposición de la Polla del Fútbol de LA NACION, para sus premios semanales, 3 delantales a elección. El grabado muestra una de las vitrinas de Julín Serra.

VALPARAISO.— Corresponsalía de LA NACION, Avenida Blanco N.o 1161, hasta el día sábado, a las 11 horas.

RANCAGUA.— GASLISUR, Independencia N.o 457, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.

RENGO.— Librería "EL COMERCIO", Arturo Prat N.o 45, Luis y Enrique Estrada J., Ltda., de lunes a viernes, hasta las 19 horas.

SAN FERNANDO.— Agencia LA NACION, Manuel Rodríguez N.o 689, señora América Vargas, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.

CURICO.— Casa "MORAGA", Peña N.o 772, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.

Aranda, atracción en Campeonato de Levantamiento de Pesas



El sábado próximo, a las 19 horas, se llevará a efecto el Campeonato de Levantamiento de Pesas, torneo que tendrá como escenario el Gimnasio "Fuerza y Salud", ubicado en San Antonio N.o 31.

En esta oportunidad, actuará el profesor y destacado especialista ROBERTO ARANDA, quien fue "Mr. Santiago" y es un serio postulante al codiciado cetro de "Mr. Chile".

Aranda ofrecerá, también, una exhibición de fuerza muscular.

La sola presencia del campeón en el interesante evento de pesistas testifica la alta categoría del programa a realizarse.

CLUB DEPTVO. UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE

ESTADIO STA. ROSA DE LAS CONDES

Se avisa a los señores socios:

a) A contar del domingo 26 de noviembre, para entrar al Estadio se exigirá el carnet que acredite la calidad de socio.
b) Los señores socios podrán retirar de Secretaría tarjetones para 30 acompañantes. Su valor es de E° 5.
c) El casino tiene atención permanente, excepto los lunes (descanso personal).
d) Las piscinas entrarán en funciones la primera semana de diciembre.
e) Misa: se oficia todos los domingos y festivos, a las 11.45 A. M.
f) Nuevos socios: se ha suspendido la incorporación de nuevos socios hasta que, el próximo año, se amplíen las actuales instalaciones.

SANTIAGO, noviembre de 1961.

POLLA DEL FUTBOL

REG. PROP. INT. N. 16.522

LA NACION 1961

Premios finales

Furgoneta "Thames", importada por Nieto Autos, Avenida Bulnes 194.
Motoneta "Vespa", importada por Nieto Autos, Avenida Bulnes 194.
Radio RCA Victor.
Refrigerador Royal Friss, de fabricación FENSA.
Reloj "Omega", Constellation, importado por el señor Enrique Corral Pacheco.
Reloj pulsera "Tissot", automático, importado por el señor Enrique Corral Pacheco.
Máquina de coser "Alfa", de la Casa Enrique Palma, Estado 30.
Máquina de coser "Sylvania", de Casa Ordina, Alameda 2981.
Bicicleta "BH" española, de Casa Ordina, Alameda 2981.
Cámara fotográfica "Adax", de Casa Loben Agustinas 1070.
Máquina de escribir "Triumph", de Dimaeffi, Matías Cousiño 68.
Biblioteca de Relaciones Humanas, de Librería Renacimiento, Estado 50.
Receptor "Victory", de Sintonia, San Antonio N.o 711.
Flash electrónico "Braun Hobby", de Alfred Reifschneider, Agustinas 1151.
Juegos Taca-Taca, grandes, de la Fábrica de Juguetes Solís, J. J. Pérez 4885.
Equipos de fútbol completos (medias, zapatos, pantalón y bolso), obsequio de ALONSO E HIJOS, de Alameda 2815.
Juegos Gol King.

BASES

1.- El lector deberá llenar el cupón, colocando en los espacios ad hoc los goles que estima que puede hacer cada equipo en los partidos que se indican y que corresponderán a una misma fecha.

2.- Por cada partido acertado se le asignarán dos puntos; pero si además acierta el número exacto de goles que hace cada uno de los equipos, se le asignarán otros tres puntos. Ejemplo: en un partido entre Colo Colo y Unión Española, en los espacios correspondientes, el lector anota Colo Colo 1 y Unión Española 0, y si gana Colo Colo a Unión Española por dos a uno, el lector tiene dos puntos a su favor. Pero si el resultado es tal como lo ha señalado el lector, Colo Colo 1 y Unión Española 0, el lector tiene 5 puntos a su favor: 2 por el partido acertado y 3 por el score exacto.

3.- Los cupones se recibirán en Santiago en el hall central de LA NACION hasta las 14 horas del sábado, además de los locales que se indican en estas mismas columnas y en Valparaíso, en la agencia del diario, Avenida Blanco N.o 1161, hasta las 11 horas.

4.- Para que el lector tenga derecho a participar en el concurso deberá acertar el partido clave (no importa que el score no sea exacto). Si no acierta el partido clave, aunque los otros seis partidos de la fecha sean exactos, el cupón NO PARTICIPARA EN EL CONCURSO.

5.- Si el cupón es enviado dentro de un sobre, el partido clave, con resultado, deberá escribirse en el sobre con letra clara, EN CASO CONTRARIO NO SERA ABIERTO.

6.- Los cupones que obtengan 22 o más puntos optarán a los premios semanales establecidos para cada fecha del campeonato. Por cierto que el mayor puntaje obtendrá el premio de mayor valor, en nuestro caso el abono para el Mundial de Fútbol, y así sucesivamente, en orden descendente.

7.- Los cupones que obtengan más de 14 puntos pasarán a un rol general para participar en el gran sorteo de fin de año, con los premios anunciados en LA NACION. En este sorteo participarán también los cupones de más de 22 puntos, aun cuando hayan ganado premio en los sorteos semanales que se harán en cada una de las fechas.

8.- Los lectores podrán enviar cuantos cupones deseen, y los resultados se publicarán a contar del martes en LA NACION.

Premios para la 9a. fecha (Segunda Rueda)

1 Abonos para los 10 partidos del Campeonato Mundial de Fútbol.
1 Reloj pulsera de Casa Gabor, de Estado 91.
1 Batería de cocina completa, Fantuzzi.
1 Despertador "Jaz", importado por Enrique Corral Pacheco.
Enteros de la Polla Chilena de Beneficencia.
3 Máquinas Jugueras a chorro, de Industrias Plásticas Garosi, casilla 14049.
1 Camisa fina de Almacenes Nelbec, de Alameda 3083.
5 Juegos GOL-KING.
1 Pelota de fútbol de "Alonso e Hijos", Alameda 2815.
1 Disco a elección de Casa Ordina, Alameda 2981.
3 Delantales, a elección, fabricados por Julín Serra, San Antonio 559 y Diagonal Cervantes 684.
Entradas para un cine en el centro. Cada entrada es válida para dos personas.

SE RECI BEN CUPONES EN

SANTIAGO:

LA NACION, Agustinas N.o 1269, Casilla 81—D, hasta el día sábado, a las 14 horas.
SASTRERIA "DANDY", de Jaime Cogan, San Diego 673-677, hasta el día sábado, a las 13 horas.
FARMACIA ANDRADE, Alameda 2902, hasta el día sábado, a las 13 horas.
CASIMIRES "DON CHUNCHO", Santo Domingo 1026, hasta el día sábado, a las 13 horas.
CALZADOS "POSE", Alameda 755, hasta el día sábado, a las 13 horas.
NIETO AUTOS, Avenida Bulnes 194, hasta el sábado, a las 13 horas.
LA CISTERNA, Municipalidad, hasta las 12 horas del día sábado.
PEÑAFLOR: señora Teresa de Lyon, 21 de Mayo 990, hasta las 12 horas del día sábado.
VALPARAISO.— CORRESPONSALIA DE "LA NACION", Avenida Blanco N.o 1161, hasta el día sábado, a las 11 horas.
RANCAGUA.— GASLISUR, Independencia número 457, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.
RENGO.— LIBRERIA "EL COMERCIO", Arturo Prat N.o 45, Luis y Enrique Estrada J., Ltda., de lunes a viernes, hasta las 19 horas.
SAN FERNANDO.— AGENCIA "LA NACION", Manuel Rodríguez N.o 689, señora América Vargas, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.
CURICO.— CASA "MORAGA", Peña N.o 772, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.



...PONES EN LAS PAGINAS 2 Y 4

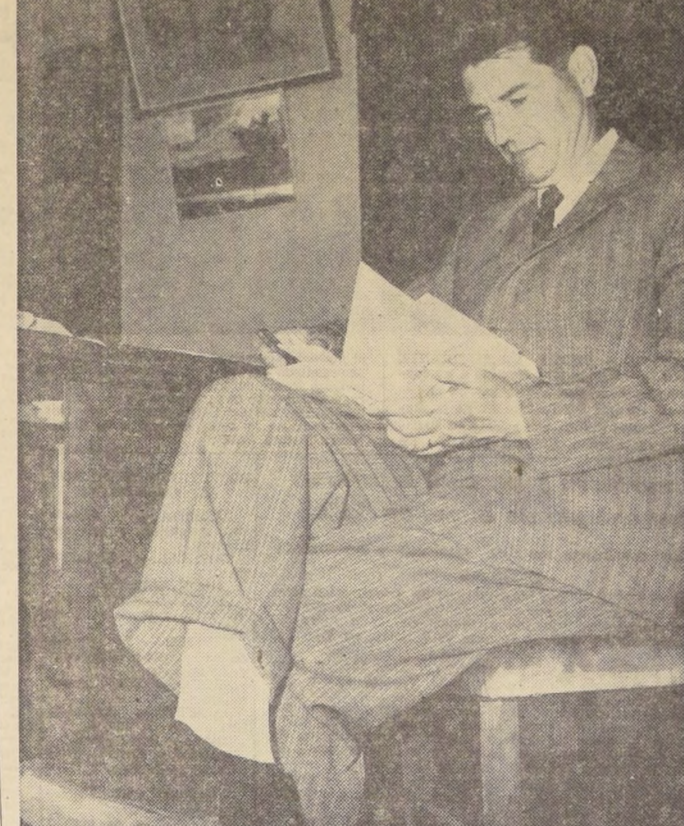
Comisión para mejorar pruebas internacionales

SE FORMARA EN ESTADOS UNIDOS

NUEVA YORK, 22 (UPI).— El Jockey Club anunció hoy la formación de una comisión de cuatro hombres que se encargará de promover y mejorar las pruebas internacionales en el mundo entero. En una reunión internacional realizada en París se había convenido anteriormente en la integración del grupo.

Lo componen Jean Romanet, director general de la Société D'Encou Agetent, de Francia; E. Vw. Vweatherby, custodio del Stood Book y secretario del Jockey Club de Inglaterra; el capitán D. A. R. Baggallay, secretario del Turf Club Irtandes, y Marshall Cassidy, secretario ejecutivo del Jockey Club, de Estados Unidos.

Los organismos turfísticos de los respectivos países han impartido instrucciones a la Comisión para que dé métodos y medios de mejorar las carreras internacionales en todo el mundo. Estudiarán problemas como el de largadas uniformes, transportes, seguridad, condiciones de las pistas y tipos de carreras que atraerían el mayor número de participantes.



JORGE INDA, el preparador de Galardón, está muy confiado en que su caballo responderá al excelente entrenamiento que le ha dado. El "Carlos Pellegrini" se presenta muy complicado y con un poco de suerte Lily Pons y Galardón pueden ser de los primeros.

ASOCIACION NACIONAL DE LA PRENSA

CITASE A JUNTA GENERAL ORDINARIA A LOS MIEMBROS DE LA ASOCIACION NACIONAL DE LA PRENSA, LA QUE SE LLEVARA A EFECTO EL JUEVES 30 DE NOVIEMBRE, A LAS 17 HORAS, EN PRIMERA CITACION, Y A LAS 17.30 HORAS, EN SEGUNDA CITACION.
TABLA:
MEMORIA, BALANCE, ELECCION DEL NUEVO DIRECTORIO.

Contratiempos

CLUB HIPICO

DOMINGO 26 DE NOVIEMBRE

PRIMERA CARRERA

COMBATIVO.— El 1.o de noviembre, fue cargado en la curva.
LAVANDERO.— El 12 de noviembre, fue cruzado a los pocos metros corridos.
PAPELUCHO.— El 22 de octubre, su jinete dio cuenta que partió rezagado.
PATAN.— El 1.o de noviembre, su jinete dio cuenta que su caballo se cargó a los palos en el curso de la carrera.

SEGUNDA CARRERA

BERCEO.— El 5 de noviembre, fue cargado en la curva.
PLATINO.— El 12 de noviembre, fue cargado al entrar a la tierra derecha.
TIMBAO.— El 1.o de noviembre, su jinete dio cuenta que saltó hacia un lado al partir.

CUARTA CARRERA

KING JOHN.— El 19 de noviembre, su jinete dio cuenta que le tocó correr encajonado toda la tierra derecha.
TALADRO.— El 5 de noviembre, fue cargado entre dos competidores a 200 metros de la meta.

SEXTA CARRERA

CONTRABANDO.— El 1.o de noviembre, fue cargado a 200 metros de la meta.

OCTAVA CARRERA

FRIVOLITE.— El 12 de octubre, fue cargada a 300 metros de la meta.
FULGOR.— El 12 de noviembre, fue cargado por dos competidores a 300 metros de la meta.

NOVENA CARRERA

MARIKAY.— El 12 de noviembre, su jinete dio cuenta que se fue de punta a los pocos metros corridos.

DECIMA CARRERA

CATRALA.— El 19 de noviembre, su jinete dio cuenta que levantó la cabeza al partir.
HUXLEY.— El 1.o de noviembre, fue abierto a 400 metros de la meta.
MAGANCIA.— El 1.o de noviembre, fue cargada en la curva.

DUODECIMA CARRERA

BRISA FRESCA.— El 19 de noviembre, su jinete dio cuenta que partió rezagado, por no pasar a llevar a su parador.
CHOROMBO.— El 12 de noviembre, fue cargado a los 100 metros corridos.
GRANDIOSA.— El 19 de noviembre, fue cruzada a los 20 metros corridos.

Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

ARICA:

RAUL RETTIG POSTERGO SU VIAJE AL NORTE DEL PAIS

Debe concurrir en Santiago a reuniones para despachar el proyecto de Reforma Agraria

ARICA.— Ha sido postergada la venida a esta zona del presidente del Partido Radical, Raúl Rettig, cuya llegada estaba anunciada para mañana viernes, conjuntamente con representantes del CEN y parlamentarios de esa colectividad política. El presidente radical había sido invitado por la asamblea de este puerto y las demás de la región norte.

Informaciones llegadas de Santiago hacen saber que el señor Rettig se vió obligado a postergar su viaje para una fecha que será anunciada próximamente, debido a que debe participar en las últimas reuniones que los representantes de los partidos de Gobierno están efectuando estos días para poner término a la redacción del proyecto de ley de reforma agraria, legislación cuyo despacho el radicalismo estima que es indispensable obtener cuanto antes.

CONCIERTOS DE LA SINFONICA

A las 22 horas de hoy tendrá lugar en el Teatro Nacional el primer concierto de un ciclo que ofrecerá la Orquesta de Cámara de la Sinfónica de Chile, auspiciado por la Junta de Adelanto y la Universidad de Chile. En un número de 25 profesores, los integrantes de la Orquesta llegaron ayer en un avión LAN.

ARRIBARON TRES NAVES DE LA ARMADA

Ayer arribaron tres naves de la Armada Nacional, las que son: el crucero O'Higgins y las fragatas Covadonga e Iquique. Para el domingo próximo se anuncia la llegada del crucero Prat, el destructor Williams y el submarino Thomson.

REINA DEL MAR

Conduciendo 402 pasajeros a bordo arribó ayer la motonave inlesa "Reina del Mar", procedente de Valparaíso. Entre otras destacadas personas, llegó el senador por Tarapacá y Antofagasta, Juan Luis Maurás.

DIPUTADO BRUCHER A LA PAZ

En un avión del Lloyd Aéreo Boliviano se dirigió por algunos días a La Paz, el secretario general del CEN radical y diputado por Antofagasta, Hernán Brücher.

VISITA DEL EX CONTRALOR BAHAMONDE

Visita Arica el ex Contralor General de la República y ex Ministro de Tierras y de Defensa Nacional, Enrique Bahamonde quien ha sido cariñosamente recibido por numerosas personas. (EL CORRESPONSAL.)

Alto jefe de la Armada de los EE. UU. de visita en Valparaíso

VALPARAISO.— Se encuentra en este puerto para cumplir un programa de visitas a diversos planteles de la Armada, el contralmirante Richard Craighill, Comandante en Jefe del Distrito 15 de la Marina norteamericana con asiento en Panamá.

Luego de su llegada a Valparaíso y de cumplidas las visitas protocolares al Intendente y otras autoridades, el contralmirante Craighill, practicó una visita a la Escuela Naval y a la Academia de Guerra Naval.

El distinguido marino norteamericano pondrá término a sus actividades en Valparaíso hoy, con una visita a la Escuela de Telecomunicaciones Navales del Sector Oriental de Las Salinas.

Durante su breve permanencia en Valparaíso, ha sido objeto de varios agasajos de parte de las autoridades de la Armada Nacional.

CORVI facilita obra de interés social a Obispado de Talca

La Corporación de la Vivienda aprobó la venta de un terreno de la población "Carlos Spano" de Talca al Obispado de esa Diócesis para que pueda realizar allí construcciones destinadas a obras sociales de evidente necesidad en favor de los habitantes de ese populoso sector.

La venta de ese terreno se hizo en parte al contado y el saldo en 10 cuotas anuales reajustables.

Las obras que ejecuta el Obispado deberán ser previamente aprobadas en sus planos por la CORVI.

Temuco:

Aceleradamente se construye nueva pista de Maquehua

TEMUCO.— 16 potentes máquinas están en la actualidad trabajando en los movimientos de tierra, correspondientes a la primera etapa de construcción de la pista N.o 3 del aeródromo de Maquehua.

Las máquinas son cuatro mototraillas con capacidad para extraer y acarrear 16 metros cúbicos de materiales, 2 tractores con trailla de menor capacidad, 5 tractores y 5 camiones, y son las mismas que realizaron faenas similares en varios campos aéreos de primer orden en el sur.

El constructor civil, Alejandro Arenas, representante de la firma contratista Longhi y Cía., que es la encargada de esta obra, informó que el ritmo de trabajo alcanzado por la firma se traduce en la remoción de 3.500 metros cúbicos de material al día, con lo cual la primera etapa de los trabajos podrá estar terminada en diciembre.

Inmediatamente después, se iniciarán las obras de preparación de las canchas para su pavimentación. Para este trabajo se ha comenzado a instalar la planta chancadora que preparará el material para el pavimento de la pista, que será a base de bitumen. (El corresponsal.)

DEFUNCIONES.—

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señora
OLIMPIA FREDES vda. de RUIZ
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas, en la Capilla de la Clínica Santa María.
La familia

Ha fallecido la señora
MARIA MAGDALENA VALDES vda. de MUÑOZ
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 10 horas, en la Parroquia "San Luis", José P. Alessandri N.o 3163.
La familia

Sociedad de SS. MM. "Igualdad y Trabajo".
Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible deceso de nuestro ex socio honorario, don
CLEMENTE RODRIGUEZ UBEDA
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se llevarán a efecto hoy jueves 23, a las 16 horas, saliendo desde su domicilio, Quemchi N.o 6193, esquina Melinca, Población "Dávila", al Mausoleo de familia del Cementerio General. Se ruega a los que fueron sus socios y amigos se sirvan acompañarlo a su última morada.
El Directorio

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido deudo, señor
JOSE MARIA VILLARROEL NEGRETE
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas, saliendo el cortejo desde su casa-habitación, El Huanaco, calle del medio, s|n., al Cementerio General.
La familia

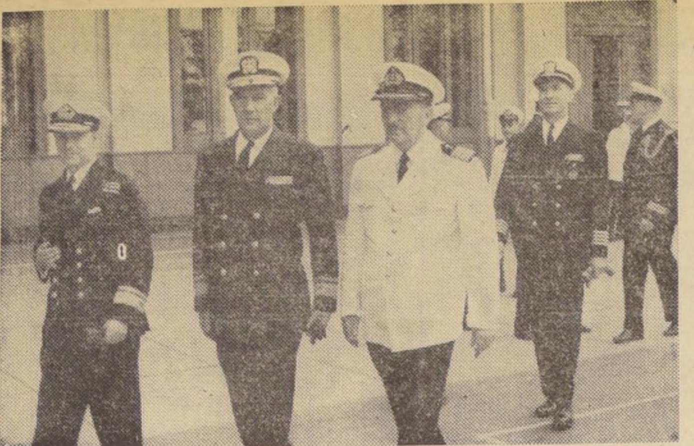
Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, Sra.
RAQUEL ARANGUIZ DE BARROSO
(Q.E.P.D.)
Sus restos serán sepultados hoy jueves en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16.30 horas, desde su casa-habitación, Avda. Einstein N.o 342.
La familia

IN MEMORIAM.—

Hoy, con motivo de cumplirse dos años del fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, don
HERNAN LIRA QUIROZ,
se efectuará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe, a las 9 horas.
Se invita a los que fueron sus familiares y amigos.
Su esposa e hijos

Con motivo de ser mañana viernes 24 el 3er. aniversario del fallecimiento de nuestro fundador y presidente, don
LUIS HUMBERTO AGUERO QUIROGA
(Q.E.P.D.)
se oficiará una misa en su recuerdo, a las 9.15 horas, en la Parroquia de San Miguel Arcángel, paradero 6 de la Gran Avenida.
Empresa "Vía Sur".

Con motivo de ser mañana viernes 24 el tercer aniversario del fallecimiento de nuestro querido deudo, don
LUIS HUMBERTO AGUERO QUIROGA
(Q.E.P.D.)
se oficiará una misa en su recuerdo, a las 9.15 horas, en la Parroquia de San Miguel, paradero 6 de la Gran Avenida.
La familia



VALPARAISO.— VISITA DE ALMIRANTE CRAIHILL.— Hoy pondrá término a un breve programa de visitas a este puerto, el Comandante en Jefe del Distrito 15, de la Marina de Estados Unidos, con asiento en Panamá, contraalmirante Richard Craihill. En el grabado aparece el marino norteamericano, acompañado por el Comandante en Jefe de la Zona Naval, contraalmirante Jorge Gándara, y el Director de la Escuela Naval, Capitán de Navío, Raúl del Solar, durante una visita efectuada en la tarde de ayer a la Escuela Naval "Arturo Prat".

Un marinero y un civil murieron en un choque de buses en Viña

Heridos resultaron los dos choferes y numerosos pasajeros

VALPARAISO.— Dos personas muertas y numerosas otras heridas, resultaron a consecuencia de un violento choque entre dos microbuses, ocurrido alrededor de las 8 horas de ayer miércoles, en Libertad esquina de 7 Norte, en Viña del Mar.

Los vehículos EW-673, conducido por Luis Gastón González, del recorrido Viña-Concón, y el EW-650, guiado por Juan Enrique Lagos Figueroa, del recorrido Las Salinas, se embistieron violentamente. A consecuencia del accidente resultaron muertos Guillermo Lucero Astudillo, de 25 años, técnico de la firma Edwards y Cerruti, domiciliado en El Belloto, y el marinero de la Escuela de Ingeniería Naval de Las Salinas, Hernán Duplé Herrera, de 22 años.

Con lesiones grave quedó el cabo de la Defensa de Costa, Luis Villaseca Aravena, y los dos choferes. Además, resultaron con lesiones otros pasajeros.

Los marineros fueron internados en el Hospital Naval.

Los vehículos quedaron totalmente destrozados.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA.— El submarino invencible y Las camareras.
CENTRAL.— El moralista.
COLON.— Exodo.
CONDELL.— La balada del soldado y Sissí y su destino.
IMPERIO.— El rancho de los laureles y Pan, Amor y Andalucía.
METRO.— Ella y sus millones.
PACIFICO.— Aníbal y Estafadores de armas.
REAL.— Félix Krull.
RIVOLI.— Donde estás corazón y El Bronco Reynosa.
VALPARAISO.— Ultimo atardecer.
VELARDE.— El pecado de Raquel.
VICTORIA.— El guapo de Nebraska y Guerra entre planetas.

ESPECTACULOS DE HOY EN VIÑA DEL MAR

MUNICIPAL.— La francesa y el amor.
OLIMPO.— Dónde estás corazón.
ORIENTE.— La casa de las tres geishas y La nave del jazz.
REX.— Once a la medianoche.
RIALTO.— Día de gloria y Los lunares de Cantinflas.

Puerto Montt:

Se levantará una población para EE. Particulares

PUERTO MONTT.— Quedó definitivamente confirmada la construcción de 120 departamentos y 20 casas individuales para empleados particulares en Puerto Montt, ya que la Comisión de la Caja respectiva aprobó favorablemente el anteproyecto presentado por la CORVI, a solicitud del Directorio del Sindicato de EE. PP. de Puerto Montt.

En una nota el consejero Alfredo Urrutia informó al presidente y secretario de los empleados de esta ciudad sobre este acuerdo y agregó que las propuestas respectivas serán abiertas en febrero del próximo año.

La noticia de la construcción de la nueva unidad vecinal, que se levantará en terrenos adquiridos a don Alberto Goecke en la calle Petorca, ha causado magnífica impresión en todos los empleados, que verán cumplida su aspiración de tener una vivienda propia. (El corresponsal.)

ANTOFAGASTA:

Los mineros del Norte beberán agua captada de la camanchaca y el rocío

Experimentos realizados por investigadores de la Universidad del Norte. Se emplearán instrumentos llamados Homiclémetros. También se espera utilizar el sistema en la acumulación industrial de la energía solar

ANTOFAGASTA.— Después de haber realizado con éxito diversos experimentos tendientes a obtener agua potable de la neblina o "camanchaca", que diariamente se produce en la zona costera del Desierto de Atacama, el Centro de Investigaciones de Enegía Solar Aplicada de la Universidad del Norte (CIESA) ha recibido solicitudes de diferentes industriales mineros de la provincia para que les preste su colaboración técnica en la captación del líquido elemento.

Los experimentos de los investigadores de la Universidad del Norte se han efectuado mediante un instrumento denominado Homiclémetro, consistente en una especie de arpa que en vez de las cuerdas tradicionales tiene otras de material plástico. Este instrumento se coloca al paso de la camanchaca (fenómeno característico de la zona costera del norte del país, producido por la evaporación del agua de mar), que en las estribaciones de la cordillera de la costa pasa a ras del suelo. De esta manera, las microgotas de agua se van condensando en las fibras hasta que, adquiriendo un mayor volumen, se depositan, por gravedad, en sus equipos acumulador.

Como durante las primeras experiencias la captación de agua era mínima, no permitiendo entregar el instrumento al uso público, el CIESA ha creado un nuevo diseño que, en vez de constar de una sola pared de filamentos, es un cuerpo completo con el cual se puede aprovechar el máximo de agua en suspensión, a la vez que se impiden las evasiones por efecto del viento o del espacio libre que quedaba entre uno y otro filamento.

Los primeros Homiclémetros que se instalen en yacimientos mineros, serán utilizados con un carácter de Plan Piloto. Cada uno de ellos tiene un costo aproximado a los Eº 60 por metro cúbico y una duración indefinida, ya que en ellos no utiliza material no fungible y sin piezas móviles. Uno de estos primeros artefactos será instalado en una mina de la Sierra de Naguayán, en la región cercana a Mejillones.

Con el objeto de llevar también el Homiclémetro a las construcciones rurales aisladas, el CIESA ha proyectado un modelo especial para ser colocado en el techo de las viviendas, el cual producirá dos tipos de agua: una pura y potable, recogida por el instrumento de la camanchaca, rocío o lluvia, y otra, que es el excedente o pérdida producida por efecto del viento que bota las gotas desde los filamentos a los techos de las casas, y que puede ser utilizada para fines industriales o sanitarios.

Por otra parte, cabe señalar que todas las experiencias que actualmente se realizan en la Universidad del Norte sabre esta materia, están destinadas, gracias a los avances mundiales en la física de los sólidos y, especialmente en la biofísica, a establecer la posibilidad de utilizar el agua captada en el desierto para la acumulación industrial de la energía solar meta ambicionada por todos los investigadores que laboran en ese terreno, tanto de Chile como del extranjero.





CANDIDATA A REINA
Continúan con gran entusiasmo desarrollándose los preparativos de las Fiestas Primaverales que organiza la Segunda Compañía de Bomberos de Lo Espejo, y que se efectuarán en la primera semana del mes próximo. Uno de los actos de mayor atractivo será la elección de la Reina de las Fiestas, título que se disputan varias hermosas candidatas. En el grabado, aparece la buena moza Sonia Aguilar, una de las candidatas con mayores condiciones y opción al reinado.

Noticiario del Gran SANTIAGO

San Bernardo

VISITA DEL MINISTRO DE SALUBRIDAD



Luis Navarro

Invitado por el Alcalde y presidente del Centro de Adelanto de San Bernardo, Luis Navarro Avilés, el Ministro de Salubridad, Benjamín Cid, en compañía del Subdirector del SNS, Dr. Leonardo Bravo, y del Jefe de la Quinta Zona de Salud, Dr. Víctor Ayub, visitará esta ciudad el domingo próximo, con el objeto de imponerse personalmente del problema asistencial, y buscar el financiamiento de la construcción de un moderno hospital, con capacidad necesaria para atender a una población de 80.000 habitantes.

HABLA EL ALCALDE

"Es de estricta necesidad que se arbitren los medios necesarios para la pronta construcción de un moderno hospital, con capacidad y material que garanticen una eficiente atención médico-hospitalaria a los habitantes de la ciudad", nos expresó ayer el joven alcalde de San Bernardo, Luis Navarro Avilés.

Enseguida nos agregó: "Afortunadamente, hemos encontrado amplia acogida a nuestras aspiraciones en el Ministro de Salubridad, don Benjamín Cid, quien se ha comprometido a hacernos una visita el próximo domingo, para conocer el terreno mismo la necesidad de construir un moderno establecimiento hospitalario. Tenemos confianza en que esta visita será provechosa para el adelanto de nuestra ciudad y que muy pronto tendremos la noticia de que el Gobierno ha resuelto convertir en realidad nuestras aspiraciones de bien público".

Quinta Normal

CONSTRUIRAN MATADERO MODERNO

La Alcaldesa Berta Fuentes y los regidores Leiva y Ermazábal, están realizando gestiones para construir un moderno matadero, que reúna las condiciones sanitarias que exigen en estos centros de beneficio de animales.

El primer paso dado en este sentido por las autoridades municipales ha sido adquirir el actual matadero, para construir en ese lugar uno similar al que existe en la comuna de Conchalí.

En la mañana de ayer, la Alcaldesa Berta Fuentes en compañía del regidor Luis Leiva y de la directiva de obreros matarifes de Quinta Normal, visitó las dependencias del establecimiento de Conchalí, y luego se entrevistó con el Alcalde Julio San Martín, para conocer cómo ha sido el financiamiento de esta obra por la Municipalidad de esa comuna, ya que la construcción de un matadero involucra la inversión de varios millones de pesos.

Chile exporta vacunos: se hizo envío a la Argentina

TEMUCO.— Seis vaquillas de dos para tres años y dos toros de dos años de raza overo-colorada, fueron ayer embarcados por ferrocarril a Puerto Montt para que se envíe por avión a la República Argentina. Los animales fueron seleccionados de cinco criaderos de la zona por el Ministerio de Agricultura del vecino país.

De acuerdo con los informes, el mecionado Ministerio desea experimentar en la zona sur argentina para observar la aclimatación de los rumiantes, la mezcla que se produce, la calidad de la leche y el sabor de la carne.

Los ejemplares proceden de los criaderos de Los Angeles, Victoria, Freire, Villarrica y Osorno. Este envío de vacunos convierte a nuestro país, que hasta la fecha había sido importador de animales, en exportador de ejemplares finos, abriendo así nuevas perspectivas a la ganadería nacional.

NO HA HABIDO DESPIDOS EN POTRERILLOS

(Declaración de Andes Copper Mining Co.)

En algunos órganos de publicidad se han dado noticias inexactas sobre reducciones de empleados y obreros en el Mineral de "El Salvador" y en sus faenas de Potrerillos. Para una correcta información del público conviene restablecer la realidad de los hechos.

Esta Compañía se ha visto en la necesidad de estructurar en mejor forma sus labores, a fin de suprimir un exceso de personal que no desempeña ningún trabajo útil. A este personal superfluo se le ofrecerá trabajo en la mina de "El Salvador" o en otras secciones de producción. Por consiguiente, no habrá más cesantía que la resultante de la negativa del afectado para aceptar la nueva labor ofrecida.

El exceso de trabajadores se ha producido por la disminución de las operaciones del Mineral de Potrerillos que ha sido reemplazado por las nuevas faenas de "El Salvador".

La urgente necesidad de abordar este problema se impuso por el elevado costo de producción de esta mina, que ha sido presionado por los permanentes aumentos de remuneración y beneficios adicionales, por el mantenimiento de personal innecesario, por el elevado gasto de mantención de los campamentos y servicios anexos y por las frecuentes paralizaciones del trabajo debido a las periódicas huelgas.

Resulta oportuno recordar que las elevadas inversiones efectuadas por la Compañía para poner en producción el nuevo Mineral de "El Salvador" no han rendido hasta ahora los frutos esperados por las causas señaladas. Estas circunstancias han obligado a una reorganización del trabajo.

Para la Compañía, en todo caso, es satisfactorio haber podido ofrecer trabajo al personal afectado en esta emergencia, evitando de este modo la cesantía de dicho personal.

INSCRIPCION DE INTERESADOS EN IMPORTACION TAXIS CUOTA 1961 DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO.

PRIMER AVISO

LLAMASE A

INSCRIPCION

de interesados de la provincia de Santiago, a fin de optar a la selección de la cuota fijada por el Decreto N.o 583, de 20 de octubre de 1961, para obtener automóviles de alquiler.

Las inscripciones se recibirán en el Departamento de Transporte Caminero y Tránsito Público, Amunátegui N.o 139, primer piso, Sección Taxis.

El plazo para la presentación de solicitudes y antecedentes será de 30 días, contados desde la publicación del segundo de estos avisos.

EL SUBSECRETARIO DE TRANSPORTES

CENTRO DE ESTUDIOS BRASILEÑOS DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

El Centro de Estudios Brasileños del Curso Habla y Civilización Brasileñas de la Universidad de Chile, cita a reunión para hoy, a las 18.30 horas, en Huérfanos 1117, 3er. piso, oficina 329. Este Centro se está reuniendo semanalmente con sus asociados realizando actividades de importancia en relación con lecciones de fonética, gramática y diversas otras materias de interés para las personas que quieran incorporarse a sus trabajos.

Se recomienda en forma muy encarecida la asistencia, pues deseamos contar con el mayor número de los miembros de la entidad que está funcionando regularmente.

EL PRESIDENTE

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 23 DE NOVIEMBRE DE 1961
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

La Oposición hace uso abusivo de las libertades democráticas

PALABRAS DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA EN SU CARTA DE AGRADECIMIENTO A GRUPO DE MUJERES QUE LO FELICITARON POR SU GESTION DE TRES AÑOS.

El Presidente de la República agradeció, a través de la siguiente nota, las felicitaciones expresadas por un grupo de damas, con motivo de haber cumplido tres años en el Mando de la nación:

"Señora María Navarro de Rivera y demás firmantes.
Presente.
Distinguidas señoras:

Con muy honda y sincera emoción me he impuesto de la hermosa carta de ustedes, en la que con tan espontánea generosidad me reiteran su adhesión y apoyo con motivo de haber cumplido tres años en el ejercicio de la Primera Magistratura de la República.

Hacen ustedes en esta carta una sucinta reseña de la labor que durante este tiempo ha correspondido realizar al Gobierno que presido, calificándola con términos tan elogiosos que no pueden menos de constituir para mí motivo de muy justificada satisfacción y estímulo.

Cierto estoy que no se ocultan a ustedes las condiciones extraordinariamente adversas y difíciles en medio de las cuales debo cumplir mis pesadas tareas, las que, por desgracia, se hacen aún más difíciles por la incomprensible actitud de no pocos grupos y elementos de la oposición, que haciendo uso abusivo de las libertades que les otorga nuestra democracia, esgrimen a diario los más injustos, infundados y aun calumniosos ataques en contra del Gobierno, de sus personeros y de sus obras.

No puedo negarles el dolor que produce en mi espíritu el empleo de tan censurables procedimientos que, por lo demás, he venido denunciando con reiterada insistencia desde que asumí la Magistratura Suprema. Sin embargo, actitudes tan nobles y generosas como la de ustedes, cuya pureza de ideales ponen en evidencia los términos de la carta que han tenido la bondad de enviarme, me conforta en mis cuotidianos sacrificio y compensa sobradamente las incomprensiones de tantos a quienes con patriótico fervor he llamado insistentemente a trabajar unidos por el progreso de la nación y el mejoramiento de las condiciones de vida de sus hijos. Por eso, pues, las palabras de ustedes contribuyen a robustecer mi confianza en el éxito de la labor en que estoy empeñado y me impulsan a proseguir con redoblados bríos en mi empeño de lograr un mayor bienestar para nuestros conciudadanos.

Junto con rogarles quieran aceptar la expresión de mi mas profunda gratitud y reconocimiento por el delicado gesto que han tenido para conmigo, las invito fervorosamente a mantenerse unidas junto a los ideales de que me habéis hecho su personero, cierto como estoy del incomparable valor que para mí tiene el apoyo de las mujeres chilenas, que fueron precisamente quienes con su esfuerzo contribuyeron de manera decisiva a exaltarme a este elevado cargo.

Las saluda muy cordialmente,

Jorge Alessandri R."

Miss Belleza Internacional



BOGOTA, Colombia.— Stella Márquez (izquierda), Miss Belleza Internacional de 1960, abraza a la nueva Reina de Colombia, Sonia Heidman, quien resultó elegida en el concurso de belleza. Miss Márquez hizo entrega durante la ceremonia de la corona y el cetro a la nueva soberana.

Si Galvao quiere venir a Chile puede hacerlo

Declaraciones del Canciller Martínez

Aunque hasta anoche la Cancillería chilena no había recibido información desde Brasil respecto a la decisión del revolucionario portugués, Henrique Galvao, de venir a nuestro país, el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, expresó que "si Galvao quiere venir a Chile puede hacerlo".

La consulta sobre la posibilidad de traer a Chile a Galvao y sus seis compañeros de exilio, la hizo la empresa de aeronavegación "Air France".

NUEVOS PROFESIONALES DE LA "U"



ONCE ENFERMERAS y tres licenciadas en administración de servicio de enfermería, recibieron ayer su título en la Universidad de Chile. En solemne ceremonia efectuada en el Salón de Honor, juraron junto a otros cien nuevos profesionales de la Corporación. EN EL GRABADO, recibe su diploma de manos del Rector, Juan Gómez Millas, la enfermera Aidée Urquiza.

Acuerdo de Kennedy y Adenauer para negociar crisis de Berlín

SE PEDIRA PRIMERO QUE RUSIA TENGA ACTITUD RAZONABLE

WASHINGTON, 22 (UPI).— El Presidente John F. Kennedy y el Canciller de Alemania Occidental, Konrad Adenauer, anunciaron hoy que han acordado que Occidente debe negociar con Rusia sobre la crisis de Berlín, siempre y cuando la Unión Soviética se muestre razonable" al respecto.

En un comunicado conjunto, emitido al concluir tres días de conversaciones en esta ciudad, Kennedy y Adenauer declararon que se han puesto de acuerdo en cuanto a los pasos específicos que protegerían en las negociaciones "los intereses legítimos de todas las partes afectadas".

Los dos gobernantes dijeron que los proyectos sobre las negociaciones quedarán culminados en la Conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores de Occidente, que se celebrará en París el mes próximo, después que Adenauer haya hablado con el Primer Ministro británico, Harold McMillan, y el Presidente de Francia, Charles de Gaulle.

El comunicado conjunto no hizo referencia a ningún punto de negociación determinado. Tampoco se mencionó la supuesta aprobación dada por Kennedy al criterio de que se debilitaría peligrosamente la posición de Occidente en Berlín, si se sustituían los derechos de ocupación ganados militarmente en la segunda guerra mundial, por acuerdos negociados con los rusos. Esta afirmación la hizo el Ministro de Defensa de Alemania occidental, Gerhard Schoreder, en un discurso que pronunció en el Clud de la Prensa. Schoreder reemplazó a Adenauer en el acto, porque el Canciller tenía resfriado.

Nada indica que haya intervención de USA en Rep. Dominicana

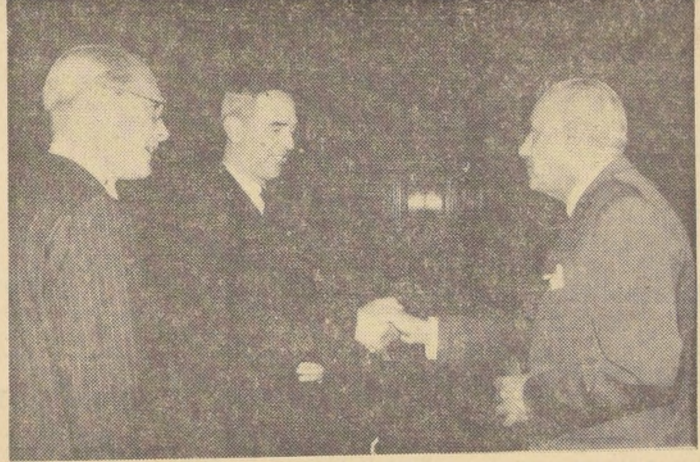
Respuesta del Canciller Martínez a consulta periodística

Consultado el Canciller, Carlos Martínez Sotomayor, sobre la posición que adoptará Chile frente a la denuncia cubana de intervención de Estados Unidos en la República Dominicana, respondió que Chile no tiene antecedente alguno que indique tal intervención.

Agregó el Ministro Martínez que, por lo demás, desde el martes se encuentra en la República Dominicana una comisión investigadora de la OEA, de la cual forma parte nuestro país.

El representante chileno en dicha comisión es Francisco José Oyarzún, Consejero de la Embajada de nuestro país en Washington y delegado alterno ante la OEA.

Presidente de Philips con S. E.



El Jefe del Estado concedió ayer audiencia al presidente del Consejo Directivo de la firma Philips, de Holanda, Fritz J. Philips, quien concurrió acompañado del Embajador de su país, Jan Vouté. Al término de la entrevista, el visitante informó a los periodistas que en "una muy cordial conversación" se trató sobre la política de créditos del Gobierno de su patria, sobre el sistema de relaciones humanas que propicia la empresa que preside, en todas sus subsidiarias y otros asuntos. Dijo que además agradeció las atenciones que ha recibido su hija Digna, integrante del Movimiento de Rearme Moral. En el grabado, el Presidente Alessandri estrecha la mano del señor Philips. A la izquierda, el Embajador de Holanda, Jan Vouté.

Vacunas y equipos médicos antipolio envía USA a Chile

NUEVA YORK, 22.— (UPI). — La Fundación Nacional contra la parálisis infantil de Estados Unidos respondió a un llamamiento del Gobierno de Chile y está enviando a esa nación equipos médicos para combatir el brote de poliomielitis que hay en la ciudad de Santiago y que ha causado varias muertes.

El Gobierno chileno, según se informó, pidió ayuda anoche a los Estados Unidos, y el cirujano general, doctor Luther L. Terry, trasladó la petición a la Fundación Nacional.

El Dr. Daniel Bergsma, director médico en la Fundación, dijo que el equipo se estaba concentrando en el centro abastecedor de la Fundación en Houston, Texas, para embarcarlo hacia Chile. El equipo ha sido traído desde Georgia, Nashville, Tennessee, Cleveland y Ohio.

Diez pulmones de acero y 300 mil dosis de vacuna oral antipoliomielitis Sabin serán enviadas desde los EE. UU., a pedido del Director General del Servicio Nacional de Salud, Dr. Gustavo Fricke.

El envío será hecho por el Servicio de Salud Pública de los Estados Unidos, el que ha ofrecido, además, el enviar, cuanto antes, si es necesario, personal especializado en el tratamiento de la poliomielitis, siempre que el Gobierno chileno lo solicite.

Con relación a los pulmones de acero, se especifica que 8 de ellos son de tamaño pequeño y dos intermedios.

Como se sabe, la vacuna oral antipolio Sabin fue creada por el Dr. Alfred B. Sabin, de los Estados Unidos, y está siendo utilizada en muchos países, incluso en la Unión Soviética.

La primera partida de 100 mil unidades de dosis tipo uno llegarán en los próximos días, se anuncia, y, posteriormente, se enviarán otras 100 mil de tipo dos, y finalmente las restantes 100 mil de tipo tres.

En construcción otro camino internacional

Un nuevo camino internacional entre Chile y Argentina construye la Dirección de Vialidad en la provincia de Valdivia. Esta ruta tiene una extensión de 14,5 kilómetros, y pasa por Villarrica, Coñaripe, Liquiñe, hasta unirse al lado argentino por el paso Carirriñe.

Pedro Alvarez, Director de Vialidad, se dirige hoy a Valdivia a tomar contacto con las empresas madereras, que serán las más beneficiadas con el intercambio de productos que se producirá entre ambos países.

El costo de esta obra es de E° 300 mil, y será un elemento valioso para el fomento económico de la zona sur.

POCAS ESPERANZAS DE HALLAR VIVO A MICHAEL ROCKEFELLER

MERAUKE, NUEVA GUINEA HOLANDESA, 22. (UPI). — El Gobernador de Nueva York, Nelson Rockefeller, se sumó hoy a los grupos de rescate en la búsqueda de su hijo desaparecido, Michael, después de dar media vuelta al mundo en un avión a reacción y otro a hélice. Sin embargo, las esperanzas de éxito de la búsqueda disminuyen cada hora.

El Gobernador de Nueva York y la hermana de Michael, Mary, de 23 años de edad, llegaron a la jefatura de los grupos holandeses de rescate en un rápido vuelo de 48 horas, desde Nueva York.

En cada escala —San Francisco, Honolulu, Isla de Wake, Biak y Hollandia—, las noticias se hacían más graves. Pero Rockefeller prosiguió su viaje, alentando a Mary y dominando su propia emoción.

Mientras tanto, continúa la búsqueda a lo largo de la costa pantanosa donde cocodrilos, serpientes y lodazales hacen la vida humana insorportable. Michael desapareció en esa región el sábado.

El Gobernador de Nueva York luce cansado y preocupado. Se detuvo brevemente en Biak, cerca de la costa norte, para pasar de su avión a reacción especialmente fletado, a un avión menor para el vuelo a Hollandia, y desde allí hasta este lugar de la costa sur.

INFRUCTUOSA

Funcionarios holandeses dijeron que hasta ahora la vasta búsqueda por tierra, mar y aire no ha producido rastro alguno de Michael. El Ministerio de Defensa de Holanda anunció en La Haya que había retirado las naves de patrulla de su Armada, que participaban en la búsqueda, porque "ya no son útiles".

El doctor A. J. Boendermaker, Vicegobernador General de Nueva Guinea Holandesa, dijo en Holanda que teme que Michael "no tuvo éxito" en su esfuerzo por llegar a tierra a nado cuando su embarcación quedó descompuesta.

El doctor Theo H. Bot, Secretario de Estado de Nueva Guinea Holandesa, que se encuentra de vacaciones con Boendermaker en Holanda, dijo que "no hay ya razón para mostrar optimismo".

6 MILLONES DE ESCUDOS PARA ALDEAS RURALES

El Punto IV destinará 6 millones 620 mil escudos para la construcción de nuevas aldeas campesinas, establecimientos educacionales y hospitales en la provincia de Valdivia. Así se informó ayer en el Ministerio de Obras Públicas.

Se agregó que los estudios respectivos están siendo efectuados por la misión de cooperación norteamericana y según han anunciado, la cantidad arriba mencionada probablemente sea con cargo al préstamo de 100 millones de dólares que ha otorgado el Gobierno de los Estados Unidos a Chile.

Se destinaría, además, 5 millones de escudos para la construcción de otros centros habitacionales campesinos en las provincias del sur, sin especificar su ubicación: 1.500.000 escudos, para la construcción de un edificio para la Escuela Industrial de Valdivia, y 120 mil escudos para reparaciones del Hospital Alemán en la misma provincia.

Admira a Hemingway



ADMIRADORA de Hemingway, a quien considera como un hombre que "trató toda su vida de expresarse a sí mismo a través de sus obras", se manifestó ayer la cantante norteamericana Anita Bryan, contratada por Radio Minería y Waldorf por una temporada de cuatro días. Anita llegó antenoche a Santiago, desde Sao Paulo, y Chile es el segundo y último país latinoamericano que visitará en esta jira de dos semanas. En conferencia de prensa realizada ayer, dijo que "La Novia" era la mejor canción latinoamericana de los últimos diez años y que la había grabado en inglés, en Estados Unidos, para la empresa editora que dirige Jen Goodman, hermano de Benny, el clarinetista que estuvo recientemente en Santiago. Del rock and roll dijo: "Como ritmo siempre tendrá lugar en la música. En Estados Unidos los cantantes de rock duran muy poco. La balada, en cambio, mantendrá siempre su popularidad. Admito que fuera de Estados Unidos el rock sigue constituyendo un éxito". Ella canta solamente baladas, no bebe ni fuma porque es fiel a su religión (Bautista), y aprendió a cantar más que en una escuela musical, según dijo, en un coro religioso. Anita viaja acompañada de su esposo, George Brent, a quien conoció como Disc-Jockey, en Miami, Florida. El popularizó su primera grabación ("El músico"), hace varios años. Ahora actúa como marido, manager y representante.

Triunfó moción chilena para aumentar presupuesto de FAO

Tres expertos de la FAO se aprestan a dirigirse a diversas provincias del territorio, con el objeto de cooperar a los programas de desarrollo agrícola de nuestro país.

Son ellos, el doctor Dimiter Bojilov, experto en Mercadeo de Frutas y Vegetales, que parte hoy a Curicó para participar activamente en el Segundo Congreso de la Manzana; el doctor Charles Wright, experto en suelos, quien irá por dos semanas a Arica, especialmente invitado por la Junta de Adelanto de ese departamento, para que estudie, de preferencia, los terrenos que regará el Lauca después de realizadas las obras que se proyectan; y el doctor Horst Schnewe, experto forestal, quien realizará una inspección de las reservas forestales de la zona, partiendo el sábado 25.

Gracias a una moción presentada por Chile, la Segunda Comisión de la Conferencia General de la FAO, que se está celebrando en estos momentos en la India, acaba de aprobar que el presupuesto anual de la organización sea elevado a la suma de 31 millones 585 mil dólares para los años 1962 y 1963. Esta moción fue ganada contra la opinión de dos grandes potencias agrícolas, los Estados Unidos y Gran Bretaña, que eran partidarias de que el presupuesto no subiera de 30 millones de dólares. Vale la pena recordar que el presupuesto más alto anterior de la organización no había llegado nunca a los 18 millones de dólares.

AYER, HOY y MAÑANA

Doctor peruano llega mañana

Procedente de Lima llegará mañana a Santiago el doctor Juan Figueroa, director Mundial de Desarrollo Agropecuario del Cyanamit International. El doctor Figueroa es de nacionalidad peruana y trae un plan de desarrollo agrícola y agropecuario que expondrá a las autoridades chilenas.

Conferencia sobre medicina nuclear

Mañana se efectuará en el Club de La Unión una conferencia sobre "Medicina nuclear", a cargo del doctor Litvak. Este acto es patrocinado por el Instituto Chileno-Brasileño de Cultura. El doctor Litvak concurrió recientemente a una Symposium Internacional en la Universidad de Brasil, en Río de Janeiro.

Consejo de Madres para la Paz

El "Consejo de Madres para la Paz", celebrará una reunión, a las 19 horas de hoy, para considerar importantes materias relacionadas con sus actividades. La reunión será presidida por la señora Luisa Schaeffer de Del Río.

Teorías de la guerra y de la paz

A las 19 horas de hoy se llevará a efecto la última de las conferencias dictadas por el señor Armando González Rodríguez, en el salón de Actos de la Biblioteca Nacional. En la conferencia de hoy se referirá específicamente a las "Teorías del Gobierno Mundial". Estas conferencias se han intitulado: "Teorías de la Guerra y la Paz".

Reunión semanal del Rotary Club

Con asistencia del Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez y del Subsecretario del ramo, Pedro Montero, el Rotary Club de Santiago celebró su reunión semanal, bajo la presidencia de su titular Samuel Claro Velasco. Se trató el tema relacionado con el trato humano en el trabajo.

Simposium sobre el cáncer

Hoy será inaugurado en Osorno el Symposium sobre "Diagnóstico y Tratamiento del Cáncer", auspiciado por los Ministerio del Interior y Salud. Es organizado por el Capítulo Chileno del American College of Surgeons, Liga Chilena contra el Cáncer y la Sociedad Médica de Osorno.

Visita a Instituto Geográfico Militar

A las 11 horas de ayer visitaron el Instituto Geográfico Militar los miembro de la Unión Internacional de Geodesia y Geofísica —de la UNESCO—. Recorrieron las diversas dependencias y departamentos del Instituto, y en forma especial los Departamentos Geodésico, Topográfico y Cartográfico.

Nuevo convenio con el Punto IV

En el Ministerio de Hacienda fue suscrito ayer un convenio con el Punto IV, por el cual se proporcionaron 575 mil dólares al Instituto de Educación Rural. A fin de que acreciente sus labores educacionales a los obreros campesinos y a sus familias.

Creación de Cooperativas Pesqueras

Ayer viajó a Punta Arenas, el jefe de la Sección Control de Alimentos del SNS, Dr. Roberto Viveros, para estudiar la creación de cooperativas pesqueras en Magallanes, de acuerdo con los planes elaborados al respecto por la CORFO. La visita del Dr. Viveros tiene relación con aspectos higiénicos de las industrias conserveras que se instalen en la zona.

US$ 575.000 para Educación Rural



El Punto IV ha destinado la suma de 575 mil dólares para fomento de la labor que desarrolla el Instituto de Educación Rural de nuestro país. Esta suma será destinada a la educación del obrero campesino y su familia. El convenio respectivo fue firmado ayer en el Ministerio de Hacienda. En el grabado, durante el acto de las firmas, de izquierda a derecha, Leonard H. Wood, Subdirector del Punto IV y actual Director Subrogante; Luis Mackenna Shiell, Ministro de Hacienda, que suscribió el convenio en nombre del Gobierno, y Jaime Larraín García-Moreno, Director del Instituto de Educación Rural.

En solemne ceremonia la U. de Chile realizó última entrega de títulos

Por primera vez recibieron su diploma alumnos de la Escuela de Geología

La última ceremonia solemne de entrega de títulos, realizó ayer la Universidad de Chile en su Salón de Honor, bajo la presidencia del Rector, Juan Gómez Millas; los Decanos Leonidas Leyton, Juan Martínez y Luis Oyarzún; y el Secretario General de la Universidad, Alvaro Bunster.

Más de cien nuevos profesionales prestaron el juramento de rigor, y entre ellos por primera vez, dos geólogos, los estudiantes Oscar González Ferrán y Mario Vergara Martínez. Actuó el Coro de la U., y pronunció el discurso tradicional el Decano de Bellas Artes, Luis Oyarzún.

Dijo Oyarzún: Esta ceremonia que nos congrega de tiempo en tiempo para entregar los diplomas, es uno de los pocos actos visibles en que se revela este espíritu invisible que constituye la Universidad. Para ello reflexionemos sobre lo que ella representa.

—La Universidad se halla en su tarea de definirse y redefinirse constantemente. Quienes la establecieron pensaron que sería el órgano pensante de la República, y desde hace poco menos de 120 años, ha venido a reemplazar a esa Corporación ideal de filósofos y sabios de las edades clásicas.

—Aquí se ejercita la razón frente a las cosas para levantar ese ideal espectación sin el cual las naciones no progresarían espiritualmente.

—Haber alcanzado en nuestro país pobre y subdesarrollado, un título universitario es un privilegio. Pero sobre el hombre sigue pesando el deber continuo de superarse. En nuestra época se nos aparece como una exigencia perentoria la inquietud frente al mundo contemporáneo.

—El hombre es un proyecto, dijo Jean Paul Sartre. Y así es. El hombre siempre se encuentra en movimiento pero dirigido por sí mismo, hacia metas cuyas soluciones concretas exigen siempre el uso de la fantasía humana.

—La Universidad no habría cumplido su tarea si no hubiese puesto en cada uno de nosotros el designio de seguir formulándose preguntas porque de ellas depende nuestra razón de ser.

Asistentes a la manifestación ofrecida en honor del Director General del Instituto Interamericano de Ciencias Agrarias: de izquierda a derecha, Ricardo Hepp, Alejandro Mac Leen, senador González Madariaga, Armando Samper, Ruy Barboza, Mannarelli, Trivelli y Elgueta.

Manifestación en honor del Director del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, Armando Samper

Se efectuó anoche en el Club de la Unión, con asistencia del Ministro Orlando Sandoval

La representación en Chile del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, que dirige el señor Ricardo Heep, ofreció anoche una comida en honor del Director General de la Organización, Armando Samper, en el Club de la Unión, ágape en el cual se conversó detenidamente sobre los programas de la entidad y las posibilidades de ampliación de los mismos.

Realzó la manifestación con su presencia el Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval; concurriendo también el Decano de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile, Ry Barboza; el Director de Agricultura y Pesca, Virgilio Manarelli; el senador Excequiel González Madariaga; el Director Ejecutivo del CIDE, Hugo Trivilli; el Director de la Zona Sur del Instituto Interamericano de Ciencia Agrícola, Manuel Elgueta; y el especialista en información del Instituto, Alejandro Mac Leen.

En Comisiones de la Cámara:

Por unanimidad se aprobó proyecto del Magisterio

Las Comisiones Unidas de Educación y Hacienda, de la Cámara de Diputados, aprobaron ayer en general, por unanimidad, el proyecto del Ejecutivo que mejora las rentas del Magisterio. Sesionaron de 14.30 a 20 horas, con asistencia de los Ministros de Hacienda y Educación; del Subsecretario de esta última Secretaría de Estado, del Director General de Impuestos Internos, de los tres Directores General de Educación y sus asesores.

La sesión se reanudará hoy, a las 10.30 horas, ya que anoche sólo fue suspendida. Es decir, las Comisiones podrán iniciar la sesión cualquiera que sea el número de diputados presentes.

El proyecto fue aprobado en particular hasta el artículo 5.o. El primero contempla un aumento para el personal no remunerado por horas de clase, de E° 11 mensuales, a contar del 1.o de octubre del presente año. Desde la misma fecha, los valores de las horas de clase reajustarán en E° 0,42 y E° 0,48, mensuales, según el caso. Los aumentos se pagarán con los porcentajes trienales correspondientes.

Hubo sólo tres modificaciones importantes. Se rechazó el artículo 4.o, que facultaba a S. E. para crear nuevos establecimientos de enseñanza o modificar la categoría de los existentes, cualquiera que sea la rama a que pertenezcan; se reemplazó el artículo tercero por otro que establece que el título de profesor de Educación Primaria se concederá conjuntamente con la licencia normalista y que los egresados con anterioridad a la vigencia de la ley recibirán de inmediato el título de profesor primario; y se aprobó un artículo nuevo que establece que S. E. reencasillará, de acuerdo con el artículo 14 del proyecto, al personal del Ministerio de Educación, en las plantas respectivas, sin que ello signifique un nuevo gasto.

Si las Comisiones despachan totalmente el proyecto a mediodía de hoy, se citaría a la Cámara a una sesión especial, para las 16 horas, a fin de debatir y votar el proyecto en general. Después, éste volvería a Comisión, para un segundo informe.

Fue elegida nueva mesa directiva del Círculo Antártico

El lunes seis del mes en curso, en el local del Centro de Ex Cadetes y Oficiales de la Armada, se verificó la asamblea ordinaria anual del Círculo Antártico Chileno para proceder a elegir y proclamar de acuerdo con los Estatutos, al directorio que le corresponderá actuar en el período comprendido durante el año 1961-1962.

Resultaron elegidos por unanimidad los siete socios siguientes: señores, almirante (R) Raúl Carmona, Marcial Mora Miranda, general (R) Gregorio Rodríguez, presbítero Manuel Miranda, comandante de Aviación Fernando Mancilla, y señoritas Lucía Ramírez y Rebeca Reyes.

Este directorio se constituyó en sesión el lunes 20 del presente, a las 18 horas, procediendo a elegir su nueva Mesa Directiva. Por unanimidad fueron designados don Marcial Mora Miranda como presidente, el general (R) don Gregorio Rodríguez Tascón como vicepresidente, y las señoritas Lucía Ramírez y Rebeca Reyes, como secretaria y tesorera, respectivamente.

Antes de cerrarse la sesión se acordó dejar constancia en el acta de la meritoria y fructífera labor desarrollada por el almirante (R) don Raúl Carmona como presidente del Círculo Antártico Chileno durante el período que acaba de expirar.

Escuela de Agronomía inicia cursos para alumnos de liceos

En 18 establecimientos educacionales de Santiago inicia hoy una serie de conferencias la Escuela de Agronomía de la Universidad de Chile. Su objetivo es orientar e informar al estudiante del segundo ciclo de humanidades, de los alcances y perspectivas de la profesión de ingeniero agrónomo.

Estos cursos de extensión servirán para explicar a los alumnos que ser agrónomo no significa administrar un fundo, sino que investigar, realizar trabajos de laboratorio o planificación agraria.

MAÑANA SE PONE EN MARCHA PRIMER COMITE PROVINCIAL DE DESARROLLO

Mañana se pone en marcha el primer Comité Provincial de Desarrollo, en Concepción.

Con esto, cristaliza una idea del Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Luis Escobar Cerda, de crear estos organismos en todas las provincias del país, como una manera de fomentar el desarrollo regional y lograr la descentralización administrativa del país.

Con este motivo, el Gerente General de la CORFO y Secretario General Ejecutivo del COPERE, Humberto Díaz, viajará especialmente a esa ciudad para dar por constituido dicho Comité y para explicar a los integrantes de él, el sentido y la labor que debe realizarse al respecto.

Es posible que en su viaje de regreso a Santiago, el señor Díaz se detenga en Talca, con el fin de constituir el Segundo Comité Provincial en esa ciudad.

El martes próximo se pondrá en marcha el Tercer Comité Provincial, en Coquimbo.

El propósito del COPERE es constituir todos los Comités Provinciales dentro de los próximos quince días.

INTEGRANTES DEL COMITE DE CONCEPCION

El Comité de Concepción estará formado por las siguientes personas:

Intendente de la Provincia, Esteban Iturra; Secretario Ejecutivo, Esteban Benicic; representante del Ministerio de Obras Públicas, Hernán Cortés; de Agricultura, Hernán Briceño; de Educación, Efraín Campana; de la Corporación de la Vivienda, Alberto Colvin; del Banco Central, Sergio Urrutia; del Banco del Estado, Luis Contreras; de los Bancos particulares, Alberto Sabuco; de la Empresa Nacional de Minería, Jorge Monárdez; de la Universidad, Jorge Acuña; de las Fuerzas Armadas, Oscar Ferrari; de la Industria de la provincia, Jorge Lazo; de la Agricultura, Carlos Maudier; de la Minería Armando Hodge; del Comercio, Jacques Ratier; de la Cámara de la Construcción, René Rodríguez; representante de los empleados, Luis W. Cerda; de los obreros, José D. Ortega; la Alcaldesa de Concepción, señora Ester Roa de Pablo, y el representante de las Municipalidades de la provincia, Ramón Vega. Asesor será Angel Castro Cid.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

Cifras record alcanza producción de petróleo durante este año

Balance de la Empresa Nacional de Petróleo fue aprobado ayer por la CORFO

Ayer fue aprobado por el Consejo de la CORFO el balance de la Empresa Nacional de Petróleos, ENAP. De acuerdo con la exposición efectuada por el gerente de ENAP, Fernando Salas, en el año se han efectuado las siguientes labores:

Puesta en marcha de un nuevo grupo productor de petróleo en la costa norte del Estrecho de Magallanes, lo que permitió aumentar la producción de 3.400 metros cúbicos diarios a 4.500 metros cúbicos. Durante el mismo período se perforaron 77 pozos, con una profundidad media de 1.800 metros. La producción hasta el término del balance ha sido de un millón 244 mil metros cúbicos. Y se estima que al final del presente año subirá a un millón 450 mil metros cúbicos. La producción de gas licuado también ha experimentado incrementos, arrojando, incluso, un saldo para exportación, del cual se han enviado a Argentina 14.000 toneladas en el año.

A la Refinería de Concón se han enviado 1.169.000 metros cúbicos de petróleo. Con ello esta refinería ha abastecido las necesidades nacionales de gasolina para automóviles y aviones y parte del consumo nacional de kerosene y petróleo diesel.

Por otra parte, la ENAP ha continuado su programa de perforaciones en las provincias de Tarapacá y Atacama. En la primera ha perforado dos pozos en Pintados y uno en Dolores, y perforará otro. En Atacama efectuó dos perforaciones en el salar de Pedernales, y será necesario perforar dos pozos más. Se están efectuando planes de investigación y prospección petrolífera en Antofagasta y en la zona Central-Sur, desde Maule hasta el Golfo de Reloncaví, donde las informaciones hasta ahora recogidas son altamente alentadoras.

Letras de la producción

Se cursó en el Ministerio de Hacienda un decreto por el cual se aprueba y pone en vigencia un acuerdo del Directorio del Banco Central en el que se establece que los Bancos no podrán cobrar en los descuentos de letras de producción un interés superior al 12 por ciento anual, cuando se trate de letras en moneda extranjera.

Equipo para los Bomberos

La CORFO resolvió llamar a propuestas públicas para la adquisición de vehículos, bombas, implementos y otros materiales para la extinción de incendios, por un total de un millón de dólares.

Esta suma proviene de un acuerdo anterior de la Corporación de Fomento de la Producción, por el cual se destina esta cantidad como aporte al Cuerpo de Bomberos para modernizar su equipo y como parte de una compensación por las pérdidas que sufrieron los bomberos durante los sismos del sur y por los gastos extraordinarios que en los primeros momentos de los sismos tuvieron prestando auxilio.

EN LA MONEDA:

Suiza otorga crédito para reconstrucción

El convenio respectivo será firmado mañana por el Ministro de Relaciones Exteriores y el Embajador Sven Stiner

Mañana se firmará el convenio por el que el Gobierno de Suiza hace efectivo un crédito a Chile por 20 millones de francos suizos como contribución a la tarea de reconstrucción del sur. Por Chile firmará el Canciller, Carlos Martínez Sotomayor, y por Suiza, el Embajador de ese país en el nuestro, Sven Stiner.

S. E. recibirá hoy a redactor de "The New York Times"

El Presidente de la República concederá hoy en la tarde una entrevista al redactor jefe de asuntos extranjeros del diario norteamericano "The New York Times", Cyrus L. Sulzberger. Es probable que el Primer Mandatario invite a tomar té al periodista. En relación a dicha entrevista conversó ayer con el Canciller, Carlos Martínez Sotomayor, el Embajador de Estados Unidos, Charles Cole. El diplomático concurrió a la Cancillería acompañado del Consejero de la Embajada, Joseph John Jova.

Canciller informó a S. E. sobre la proposición colombiana

El Canciller Carlos Martínez Sotomayor terminó ayer de informar al Presidente de la República respecto a los antecedentes relacionados con la proposición colombiana de convocar a una reunión de Cancilleres americanos. Al término de la entrevista con el Jefe del Estado, el Canciller anunció que el Gobierno informará escuetamente a la opinión pública respecto a la decisión adoptada.

Saludos en Día Nacional del Líbano

Con motivo de celebrarse ayer el Día Nacional del Líbano, el Departamento de Ceremonial de la Cancillería envió una nota de saludo al Cónsul General de ese país, Carlos Nazar Sellan. Por su parte, el Cónsul honorario de Chile en Beirut, Fuad Saade, hizo llegar las congratulaciones oficiales del Gobierno al Jefe del Estado y Ministro de Relaciones Exteriores libaneses.

Hoy regresaría Subsecretario del Interior

Es probable que hoy regrese a Santiago el Subsecretario de Interior, Jaime Silva, quien realiza una jira por la provincia de Aisén, en un avión canadiense que inauguró un sistema de abastecimiento en diferentes localidades de la zona.

Anteriormente el Subsecretario visitó Temuco, Puerto Montt y Pilmaiquén.

Comité Regional del COPERE se constituye hoy en La Serena

El Intendente de Coquimbo, Tulio Valenzuela, informó telegráficamente al Ministerio del Interior que hoy, a las 18.30 horas, se constituirá en la Intendencia el Comité Provincial de Programación Económica y Reconstrucción. Al acto asistirán los alcaldes de la provincia y parlamentarios.

Rebaja en tributación de vinos solicitan



La inclusión en la convocatoria a legislatura extraordinaria del proyecto que rebaja la tributación de los vinos y chichas, a partir de 1960, solicitó ayer al Ministro del Interior el presidente provincial del Partido Radical de Concepción, Bernardino Alarcón. El dirigente concurrió a la entrevista con el Ministro Del Río acompañado del vicepresidente del Partido Radical, Jaime Tormo.

Consejo de Gabinete se celebrará hoy

Para hoy, a las 11.30 horas, está citado el Consejo de Gabinete que sesionará bajo la presidencia del Jefe del Estado.

ARTE Y CULTURA

EXPOSICION DE PINTURA Y CALIGRAFIA CHINAS

Con el auspicio del Instituto de Extensión de Artes Plásticas de la Universidad de Chile y de la Embajada de la República de China, sera inaugurada el día martes 28 del presente, a las 19 horas, en la Sala de Exposiciones de la Casa Central de la Universidad de Chile, la Exposición de Caligrafía y Pintura China.

Esta exhibición consta de 37 pinturas y 9 caligrafías, que hacen un total de 46 obras originales de pintores chinos contemporáneos, pero de la escuela clásica china. Estas obras, que se conservan en el Museo Histórico Nacional de Taiwan, fueron seleccionadas por el mismo y enviadas al exterior con el patrocinio del Ministerio de Educación Pública de la República de China, con el objeto de promover el intercambio cultural de esa nación con el pueblo amigo de Chile, y dar a conocer algunos de sus valores artísticos.

PREMIOS DEL SALON BANCARIO DE PINTURA

Con la concurrencia de representantes de la Sociedad Nacional de Bellas Artes y del Instituto Bancario de Cultura, se reunió el Jurado del 4.o Salón Nacional Bancario de Pintura, para otorgar las distinciones de esta exposición.

Primer premio, señorita Benigna Rentería, Banco Central; 2.o, señor Santiago García Wainsten, Banco del Estado; 3.o, señor Mario Muñoz, Banco Sud-Americano; Menciones Honrosas, señores Alejandro Prieto, Banco Sud-Americano; Luis Carrasco, Banco del Estado, y Francisco Leporati, Banco Panamericano.

FILATELICA BANCARIA

Ayer, a las 19 horas, se inauguró en el Instituto Bancario de Cultura, la Exposición Filatélica anual, con la participación de funcionarios bancarios que se dedican a esta especial actividad cultural.

La exposición permanecerá abierta del 22 al 29 del presente, en el horario de 16 a 21 horas, en Huérfanos 1234-B.

Al acto inaugural concurrieron autoridades de la Sociedad Filatélica de Chile, representantes de instituciones afines, autoridades del Instituto patrocinador de la exposición.

NUEVO DIRECTORIO ELIGIO LA "SIDE"

El martes 27 del presente, la Asociación Chilena de Escritores, "Side", realizó elecciones para renovar su directorio. El escrutinio dio la más alta mayoría de votos a Fernando González-Urízar, Juvencio Valle y Carmen de Alonso. Salieron elegidos los siguientes escritores que completan la mesa directiva: Francisco Santana, Hernán Cañas, Alfonso Gómez Líbano, Nelly Correa Quezada, Marco Aurelio González y Juan Chávez Gacitúa.

El próximo martes 28, el directorio recién elegido procederá a llenar los cargos de presidente, vicepresidente, tesorero y secretario general de la institución. En dicha ocasión, su actual presidente el poeta Fernando González Urízar, dará lectura a la memoria sobre la labor anual realizada por la Asociación.

Conferencias, Exposiciones, Música

PERMANENTE

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes: 14.30 a 19.30. Sábados: de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR. — Cerro Santa Lucía. Martes a sábado: de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL. — Alameda esq. Mac-Iver. De lunes a viernes: 9 a 12.30 y 15 a 20.30 horas. Sábado: 9 a 12.30 y 15 a 20 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO HISTORICO NACIONAL.— Miraflores 50. De martes a sábado: desde 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO DE BELLAS ARTES. — Parque Forestal. De martes a sábado: desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 1 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal. Martes a domingo, desde las 10 a 12, y de 15 a 18 hrs.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. (Segundo piso en reparaciones). Entrada al primer piso: martes a sábado, de 9 a 12, y de 14.30 a 18 horas.

MUSEO B. VICUÑA MACKENNA.— Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 15 a 18 horas. Domingo: de 10 a 13 horas.

HOY

EXPOSICIONES

VIDA MEJOR.— Exposición auspiciada Biblioteca Nacional y Corporación de la Vivienda. Pabellón Moneda. Biblioteca Nacional (calle Moneda).

GRABADOS Y DIBUJOS de artistas premiados en el reciente Salón Oficial de la U. de Chile. Sala Oriente. Macul 94. Ausp. Soc. Cult. de Ñuñoa.

BRUNO GIORGI.— Escultor brasileño. Sala de Arte Instituto Brasileiro de Cultura, Avda. Bernardo O'Higgins 1650.

AGUSTIN CALVO.— Pintor español, residente en Chile. Sala Libertad. Agustinas 1022, tercer piso. Hasta el 25.

NATURALEZA MUERTA Y FLORES EN LA PINTURA CHILENA DEL SIGLO XIX Y XX.— Instituto de Cultura de Providencia, Avda. Providencia 2653. Sábados y domingos, de 11 a 13, y 16 a 20.30 horas. Martes a viernes, de 16 a 20.30 horas.

SALON OFICIAL DE ARTES PLASTICAS.— Museo de Arte Contemp. Quinta Normal.

MUESTRA DIDACTICA SOBRE GIOTTO.— Ampliaciones fotográficas del maestro italiano, de 1300. Ausp. Inst. Ch.-Italiano de Cultura. Patio Occidente de la Casa Central U. de Chile.

PIERRE ET MARIE CURIE.— Exp. Inst. Ch-Francés de Cult. Hasta el 2 de diciembre. Agustinas 719.

EXPOSICION DE CERAMICAS. — De los alumnos del taller del Prof. Miranda Alegría. Sala Decor. Moneda esq. Miraflores.

EXPOSICION DE ARTES APLICADAS.— Patio Oriental, Casa Central de la U. de Chile.

PINTORES ALEMANES RESIDENTES.— Ausp. Minist. Educ. y Liga Ch.-Alemana. Sala Arte Minist. Educ. Av. B. O'Higgins 1371. De 14-20 hrs., los sábados de 9 a 13 horas.

ARTE POPULAR MEXICANO.— Ausp. Emb. Mexico y Fac. Bellas Artes U. Chile. Sala Decor. Miraflores y Moneda. Al públ. de 9 a 13 y 16 a 20 hrs. Hasta el 1.o de dic.

GUSTAVO POBLETE.— Pinturas Salas de Arte U. de Chile. Av. B. O'Higgins 1058.

XII EXPOS. ARTISTAS FERROVIARIOS.— En Plaza Ñuñoa.

BLANCA PAULIN.— Flores y paisajes al óleo. Sala Bco. de Chile, Huérfanos 972, piso 2.o. De 10-13 y 16-21 horas, hasta el 25 del presente.

PINTORES BANCARIOS.— IV Salón Bancario, Sala Laberinto. Huérfanos 1234-B, de 11-13 y 16-21 hrs. desde el 20 del pte. al 2 de dic.

FOLKLORE MUSICAL CHILENO.— Semana del Folklore, ausp. Inst. Invest. Music. U. Ch., entre el 20 y 25 del pte. en Aula Magna de Esc. de Derecho.

EXEQUIEL FIGUEROA: Paisajes, marinas y flores, pinturas. Ausp. Asoc. Pint. y Escult. Sala de Arte, Círculo de Periodistas, Amunátegui 31, piso 3.o.

SERGIO BAIKALOV, ALICIA DE MALDONADO-JOYCE MITROVICH, Y FRESIA MONTALDO: Acuarelas, óleos, iconografías y cerámica. Sala de Previsión Bco. de Chile, San Antonio 327, subsuelo, hasta el 25 del presente, de 11-13 y 17-21 hrs.

NORA CHEETHAM.— Pinturas, Inst. Ch-Británico de Cult. Inaugura a las 19 hrs. Abierto hasta el 1.o de Dic.

SALON NACIONAL 1961. — Oleos, acuarelas, dibujos, escultura. Compañía 1340.

ISLA DE PASCUA, SU ARQUEOLOGIA Y PAISAJE: Conf. de Eberhard Petzold, con películas y diapositivas, a las 19.30 horas, en el Circ. de Prof. Hispánicos. Av. B. O'Higgins 1550.

EXPOSICION DE ARTES PLASTICAS: Ausp. por Depto. Artes Plásticas U. Católica. Calle Dieciocho 102. Inaugura, a las 19 horas.

HOMBRES DEL BRASIL: Cine gratis, a las 13 horas. Auditorio Radio Corporación. Morandé 45.

EXPOSICION FILATELICA: Abierta de 16 a 21 horas, hasta el 29 del pte. en Huérfanos 1234-B, ausp. Inst. Bancario de Cult.

CINE

ENERGIA ATOMICA.— Films franceses. Inst. Ch.-Francés de Cult. Agustinas 713 a las 18.45 hrs.

CONFERENCIAS

BENNY GOODMAN.— Retrospectiva de B Goodman, charla con discos de Francisco Dess y Carlos Elsesser. Inst. Ch.-N. Americano de Cult. Moneda 1467, a las 19 hrs.

TEORIAS DE LA GUERRA Y DE LA PAZ.— 3a. y última conf. del escritor Armando González Rodríguez. Sala Audi'órium Biblioteca Nac., a las 19 hrs.

RECITAL POETICO.— Con particip. de poetisas M. Esperanza Reyes, Delia Domínguez y Eucilda Greve, ausp. Soc. Escrit. de Chile. 19 hrs. Casa del Escritor, Almte. Simpson 7, por V. Mackenna. Entrada libre.

MAÑANA

MEDICINA NUCLEAR: Conf. del Dr. Jorge Litvak. Ausp. Inst. Ch.-Brasileño de Cult. 19 hrs. Club de la Unión, piso 4.o. Entrada libre.

PINTURA TOSCANA DEL SIGLO XIV: Conf. con diapositivas, por Camila Laureani de Borghesi. "La Pintura en Siena". Ausp. Inst. Ch.-Italiano de Cult. Sala V. Letelier, Huérfanos 1117, piso 3.o, a las 19 horas.

POETA ELMER GONZALEZ: Charla sobre el poeta colombiano por Jaime Sepúlveda. Ausp. por Grupo Arte "Paideia", a las 21 horas, en Av. España 472.

PROXIMAMENTE

SALON DE ARTISTAS MEDICOS: Ausp. por Coleg. Médico. Pinturas, esculturas, cerámicas, grabados. Sala de Exp. de Previsión del Bco. de Chile, San Antonio 327, subsuelo. Desde el lunes 27 del presente.

III FERIA DE ARTES PLASTICAS: Parque Forestal, desde el 1 al 10 de diciembre. Inaugura a las 12 hrs. del domingo 1. Las obras se colocarán el viernes 1.o.

CALIGRAFIA Y PINTURA CHINA: Sala Exposic. Universidad. A. Prat esq. Av. O'Higgins. Martes 28, a las 19 horas. Ausp. Emb. China e Inst. Extens. Artes Plásticas.

PINTURA TOSCANA DEL SIGLO XIV: Conf. 2a. parte. "La Pintura del Giotto", con diapositivas, por Cecilia Echeverría de Uribe. Sala V. Letelier, Huérfanos 1117, piso 3.o, a las 19 horas. Lunes 27.

DURANTE la recepción que el Subdirector del Instituto Chileno-Británico, señor Anthoni Mann, ofreció en honor del señor Norman Whitwolth, representante del Consejo Británico, aparecen en el grabado, de izquierda a derecha, los señores Anthoni Mann, Raúl Garrido, asesor musical del Instituto; John Wilson, asesor científico del Consejo Británico; Mr. Norman Whitwolth; señor Daves Evef, Primer Secretario de la Embajada Británica, y el señor Emilio Hermann, Comisario del Salón de Exhibiciones.

CATEGORICO DESMENTIDO DEL MUSEO DE ARTE MODERNO A "ULTIMA HORA"

Germán Gasman, director del Museo de Arte Moderno, ha enviado a "Ultima Hora" la siguiente comunicación:

"Santiago, 21 de noviembre de 1961.

Señor
Director de "Las Noticias de Ultima Hora".
Presente.

Muy señor mío:

Acabo de leer en el diario de su digna dirección, la afirmación de que la Dirección de Turismo había entregado en 1960 la suma de Eº 17.000 a don Arturo Edwards, para "la compra de bienes inventariables para la exposición de artes plásticas".

Por las circunstancias que le expreso, me veo en la necesidad de rectificar de inmediato esa información. El señor Edwards, vicepresidente de la corporación denominada "Museo de Arte Moderno", no ha recibido de la Dirección de Turismo ni un centavo. Este organismo entregó al Museo de Arte Moderno, cuya presidencia ejerzo, la cantidad señalada, y fue depositada en la cuenta que mantiene la institución en el Banco de Chile.

El Museo de Arte Moderno invirtió la mayor parte de este dinero en la fabricación de los elementos que han servido para realizar ferias de artes plásticas en Santiago, Viña del Mar y Valparaíso. Además, también han sido utilizados en exposiciones de arte español, brasileño, venezolano, etc., presentadas en las mismas ciudades. El remanente se invirtió por el Museo de Arte Moderno en gastos de funcionamiento de las ferias, tales como espectáculos gratuitos, transportes, premios a artistas y artesanos, ampolletas, etc., de los cuales se está rindiendo cuenta cabal y complementada por documentos, a la Contraloría General de la República.

En cuanto a los bienes inventariables, ellos existen y pertenecen a la Dirección de Turismo, habiéndose logrado por nosotros que se fabricaran a un costo bajísimo con relación a su precio real.

Estos elementos están siendo preparados en la actualidad para su utilización en la Tercera Feria de Artes Plásticas, a inaugurarse el 2 de diciembre próximo.

Ultimamente, la Dirección de Turismo despachó parte de las instalaciones, a que me vengo refiriendo, al Perú, para ser empleadas en el Pabellón chileno en la Feria Internacional de Lima. Estamos esperando que lleguen de vuelta al país, en breve plazo, porque son necesarios en la Tercera Feria de Artes Plásticas.

Lamento que estas informaciones erradas, se hayan producido en el momento preciso en que estamos entregados, con todas nuestras energías, a la prosecución, mediante la Tercera Feria de Artes Plásticas, de las actividades emprendidas para la difusión gratuita del arte entre nosotros, y protección a los tan abandonados artistas plásticos chilenos.

Agradeciendo que dé publicidad a esta carta, a fin de no ocasionar un daño injusto a una actividad que creemos debe ser defendida por toda la ciudadanía, me es grato suscribirme de Ud. atto y S. S. GERMAN GASMAN, presidente del Museo de Arte Moderno."

Coordinador del Plan Educacional Arica viaja a Caracas el 27

El 27 de noviembre parte a Caracas el Coordinador del Plan Educacional de Arica, Octavio Palma, invitado por el Gobierno de Venezuela. Concurrirá a la celebración de los 25 años del Instituto Pedagógico de la capital venezolana, que Palma fundara y organizara junto a otros profesores.

Se ausentará del país por una semana.

Destinan Eº 1.000.000 para nuevos caminos

Obras camineras por valor de Eº 1 millón 6 mil pondrá en marcha la Dirección de Vialidad, por decretos cursados ayer en el Ministerio de Obras Públicas. Estas son la construcción y pavimentación asfáltica de la Carretera Panamericana, entre Lo Valledor y la Avenida General Velásquez, y la repavimentación del longitudinal sur, sector Nos-San Fernando.

La primera tiene un costo de Eº 100 mil, y se entregará al uso público el 30 de marzo próximo. La segunda, con una inversión de Eº 900 mil, tiene un plazo de entrega que vence el 31 de mayo de 1962.

Mayor frecuencia en luz amarilla tendrán semáforos

La Avenida Independencia, considerada una verdadera "trampa", para los peatones desde que se suprimió el bandejón central, dejando sin refugios a esta congestionada arteria, será dotada de semáforos en toda su extensión, los que consultan interesantes innovaciones en este tipo de aparatos.

Una firma chilena, representante de un poderoso consorcio especializado en estos equipos, fue contratada ayer, para instalar 22 detectores con sus respectivos controles maestros en la citada avenida.

La misma firma fue contratada para la instalación de los semáforos en la Avenida Matta. El sistema de luces experimentará un cambio importante: el amarillo tendrá una mayor frecuencia, posiblemente 45 segundos, lo que facilita según los técnicos, la descongestión del tránsito.

Los mencionados equipos significarán un gasto total de 89.967 escudos.

Nueva alza en la producción industrial señala la SFF

En los primeros nueve meses del presente año la producción aumentó en el 10,1% en relación con el año pasado

La Sociedad de Fomento Fabril informó que en agosto del presente año se registró un aumento en el índice de producción del 3,8 por ciento, en relación con agosto del año pasado.

En la variación registrada respecto al año pasado, influyeron los siguientes rubros industriales, en orden de importancia, productos alimenticios, productos textiles, vestuarios y calzado, productos metálicos y bebidas.

El balance de los primeros nueve meses arrojó un saldo del 10,1 por ciento de alza con respecto a igual período del año pasado.

El índice de ventas reales industriales experimentó un alza del 7,5 por ciento en relación al mes de agosto del año pasado, y del 20,6 por ciento, en comparación con septiembre del año anterior. Las agrupaciones que más influyeron en la mejoría son: productos textiles, alimenticios, metálicas básicas y productos metálicos.

Lord inglés dicta Conferencia sobre Sistemas Sindicales

Mañana, a las 19 horas, en la Sala Septiembre (Huérfanos 1117, tercer piso), el representante laborista de la Cámara de los Pares, Lord Lindgreen, dictará una conferencia sobre "Papel dinámico de los sindicatos en las sociedades democráticas", con el auspicio del Centro de Estudios Sindicales y Cooperativos del Departamento de Extensión y Relaciones Universitarias de la Universidad de Chile.

Lord Lindgreen es miembro del Parlamento desde 1945, por el Partido Laborista, y designado Par del Reino en enero pasado. Tiene gran experiencia en problemas gremiales y de gobierno local. La asistencia a la conferencia es libre.

Querella contra periódico por injurias a la Suprema

El Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar, envió un oficio al Intendente de Santiago solicitando se denuncie a la justicia ordinaria al periódico "El Paredón", por su publicación aparecida el 20 de noviembre y que se titula "Fallo inmoral contra Padena".

Manifiesta el Ministro Ortúzar que dicha información, publicada con caracteres en extremo llamativos, resulta manifiestamente delictiva en conformidad con lo prescrito en el artículo 6.o, letra b) de la Ley N.o 12.927, sobre Seguridad del Estado.

Agrega: "En efecto, con motivo del fallo dictado por la Excelentísima Corte Suprema que confirma la sentencia pronunciada por el Tribunal Pleno de la Ilustrísima Corte de Apelaciones, que dio lugar al desafuero de los diputados Jorge Lavandero, Esteban Leyton y Luis Minchel, el periódico aludido, ha incurrido en los delitos de difamación e injurias a los señores Ministros del más Alto Tribunal del país."

El texto de la información, en la parte pertinente, es del tenor siguiente: "Ultima Hora. El Tribunal Superior de Justicia de Chile, en vituperable sumisión a los dictados del Gobierno y en un fallo que habrá de ser histórico por su inverecundia y por estar dirigido a encubrir los peculados más obscuros y cuantiosos de que haya memoria en contra de los bienes nacionales, cometidos por elementos adictos al régimen alessandrista-radical-liberal-conservador y amparado por éste, ha desaforado definitivamente a tres de los once parlamentarios del Partido Democrático Nacional (PADENA), que los denunciaron pública y responsablemente y en correcto desempeño de su inexcusable deber de fiscalizar los actos del Poder Ejecutivo."

Al tenor de lo prescrito en el artículo 6.o, letra b) de la Ley N.o 12.927, y los artículos 412.o y 416.o del Código Penal, no puede caber duda alguna que se ha incurrido en responsabilidad delictual, por hechos gravemente atentatorios contra el orden público.

Basta sólo detenerse en algunas de las expresiones de la publicación incriminada para llegar a tal conclusión. Allí se habla de fallo "inmoral"; que el Tribunal Superior de Chile, ha incurrido "en vituperable sumisión"; que se trata de un fallo histórico por su inverecundia (desvergüenza); y que dicha sentencia está dirigida a encubrir los "peculados más obscuros".

Parece ocioso abundar mayormente sobre el carácter injurioso de los términos antes expresados, ya que obviamente está dirigido a lesionar gravemente el prestigio y la dignidad de los miembros de la Excma. Corte Suprema, que suscribieron el fallo impugnado, lo que constituye típicamente el delito de injuria que define el artículo 416 del Código Penal como toda expresión proferida o acción ejecutada en deshonra, descrédito o menosprecio de otra persona.

Conforme con lo dispuesto en el N.o 5.o del artículo 417, tales injurias no pueden por menos de considerarse graves, toda vez que racionalmente merecen tal calificación atendido el estado, dignidad y circunstancia del ofendido y del ofensor, además de que con arreglo al N.o 4.o del mismo precepto legal, también son injurias graves las que por su naturaleza, ocasión o circunstancias fuesen tenidas en el concepto público por afrentosas.

Tan manifiestamente difamatorias aparecen aquellas expresiones, que basta recordar que la propia Corte Suprema, en el considerando décimo del fallo a que se ha hecho referencia, estableció sobre el alcance del término inmoral. En efecto, textualmente dijo: "La afirmación de ser el fallo inmoral no merece comentario, pues nada puede ser más deshonroso para una entidad o para un individuo que atribuirle el defecto de ser ajeno a las buenas costumbres y a lo lícito".

Otro tanto puede decirse, en orden a la gravedad de la difamación, como es la de imputarle al más Alto Tribunal de la República, actos tan repudiables e ilícitos, cual el de dictar un fallo injusto, movido por torcidos intereses, y lo sería la "vituperable sumisión" al Gobierno y el propósito de encubrir los "peculados más obscuros". Resulta así que se ha atentado en contra de la dignidad funcionaria de los señores Ministros de la Excma. Corte Suprema, que hiere no sólo el honor del magistrado, sino que su personal dignidad.

Debe tenerse presente que en la especie, las graves injurias perpetradas en la publicación que se denuncia, están dirigidas en contra de un Tribunal Superior de Justicia, y, por esa sola consideración constituyen el delito de desacato que describe y sanciona el artículo 263 del Código Penal.

El Gobierno, al formular la denuncia en contra de los diputados del Partido Nacional Democrático, cumplió con el deber fundamental de defender la dignidad y prestigio del Ejecutivo. Con igual celo procede, ahora, en resguardo de la honra y fama, del más Alto Tribunal de Justicia de la República, cuyos miembros han sido objeto de expresiones gravemente difamatorias e injuriosas, por el sólo hecho de suscribir un fallo que importa el ejercicio legítimo de atribuciones constitucionales que les son privativas.

Ahora bien, en conformidad a lo prescrito en el artículo 17.o de la ley N.o 12.927, y artículo 15.o del Código Penal, aparece como autor del delito en referencia, el Director del periódico "El Paredón", Lautaro Ojeda, periodista domiciliado en Huérfanos 1421.

Por todo lo dicho, vengo en solicitar a US. se sirva, en conformidad a lo prescrito en el artículo 26 de la Ley sobre Seguridad del Estado, denunciar a la Justicia Ordinaria la comisión del delito contra el orden público, consignado en la letra b) del artículo 6.o de la ley N.o 12.927, consistente en difamar e injuriar gravemente a los señores Ministros de la Excma. Corte Suprema, que suscribieron el fallo confirmatorio del desafuero, señores Pedro Silva Fernández, Julio Espinoza Avello, Manuel Montero Moreno, Ciro Salazar Monroy, Ramiro Méndez Brañas Eduardo Varas Videla, José Miguel González Castillo, Enrique Urrutia Manzano, José María Eyzaguirre Echeverría, Víctor Ortiz Castro y Eduardo Ortiz Sandoval.

Me permito, además, acompañarle un ejemplar del diario "El Paredón", en que aparece la información aludida.

Dios guarde a US.,

Enrique Ortúzar Escobar,
Ministro de Justicia."

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

Stalin y Trujillo



—Como va, colega...

Un reportaje a medias

Hay reportajes enteros y reportajes a medias.

El que acaba de publicar sobre Chile James Morris, corresponsal de "The Saturday Evening Post", pudo haber sido entero, pero salió a medias.

Captó buena parte de nuestra realidad política, económica y social, pero en no escasa medida esa misma realidad se le escapó de entre las manos y lo hizo aventurar juicios inexactos, como aquel de que "los grandes problemas que afronta el país, se han originado porque sus clases dirigentes, dominantes, no se han puesto a tono con los tiempos y no han reconocido que, en todo el mundo, en el Este y el Oeste, a la vez, el viejo orden social ha cambiado".

Antes de entrar en un mayor análisis sobre su reportaje mismo al país, conviene detenerse unos instantes a examinar esta afirmación, que es un sofisma marxista hecho suyo, paradojalmente, por todas las publicaciones norteamericanas que llegan hasta nosotros, y que no corresponde en absoluto a la realidad chilena.

En Chile no hay clases dominantes.

Podría decirse, con mucha amplitud de criterio, que hay una clase obrera, una clase media y una clase alta, pero no hay una o varias clases dominantes, dirigentes, ni criterios clasistas, en el sentido en que lo insinúa el corresponsal neoyorquino.

Los Gobiernos en Chile se suceden, periódicamente, dentro del marco constitucional, y en todos ellos, desde hace ya varias décadas, más que la clase alta —a la que parece sindicarse, en este reportaje, de "dominante"—, han tenido y tienen participación destacada personas que pudieran mirarse como representativas de las clases media y obrera.

Obsérvese la composición del actual Gabinete y se verá cómo en él sus más prominentes figuras son hombres que podrían ser considerados como de clase media y que seguramente se sienten orgullosos de ello.

No hace aún muchos años, hubo Ministros que eran obreros auténticos; y en cualquier momento puede volver a haberlos. Nadie se extrañaría por ello. La democracia, como proceso selectivo de los más aptos, siempre abre las puertas del Poder para que por ellas pueda entrar el pueblo genuino. Y Chile "hace honor a la democracia", como lo apunta el propio James Morris, en un notable acierto suyo.

No hay, pues, en el país clases dominantes —explotadoras, en lenguaje marxista, y opuestas a las clases explotadas—, y si no las hay, mal pueden ellas haber dado las espaldas a la realidad, mal pueden haberse quedado rezagadas frente al avance de los tiempos.

En reemplazo, pues, de esas supuestas clases dominantes, lo que existe en Chile es un Gobierno, y un Gobierno en el cual tiene una alta cuota de responsabilidad un partido, como el Radical, que es un típico partido de clase media, con una profunda proyección popular, no de clase alta.

Ese Gobierno, pues, no ha dado las espaldas a la realidad; por el contrario, la mira de frente.

Ante esos desajustes profundos que el propio periodista extranjero observa entre nosotros, como la situación del campesinado, el bajo nivel de los salarios, la subalimentación popular y los altos índices de mortalidad infantil, la pesada carga tributaria que cae sobre el pueblo, en suma, la miseria y la injusticia social, este Gobierno está actuando con una energía y una decisión que nadie puede desconocer.

"El Gobierno actual de Chile es bueno", dice el señor Morris, pero para él sólo es bueno porque ha detenido la inflación y ha permitido mantener estable el tipo de cambio.

Más que por eso el Gobierno actual es un buen Gobierno por la forma realista en que está encarando la solución de los grandes problemas nacionales.

Las reformas agraria, tributaria y educacional, por ejemplo, que forman parte de la plataforma política de los partidos de izquierda, van a ser una realidad gracias a este Gobierno.

El grave problema habitacional del país, que nunca antes de ahora se abordó en forma global, está en vías de alcanzar a corto plazo su total solución, con la construcción siempre creciente de más de 40.000 viviendas por año, más de la mitad de las cuales son construidas por el Estado.

El problema salarial, que tanto le preocupa, también comienza a ser superado, gracias a la nueva política de reajustes que impliquen una real distribución del ingreso en favor de los asalariados. Por primera vez en largos años, bajo esta Administración, los salarios han incrementado efectivamente su poder adquisitivo.

Es obvio que todo eso no puede eliminar de raíz los profundos desajustes estructurales que son comunes a todos los países latinoamericanos y no sólo patrimonio exclusivo del nuestro, pero hacia esa meta se camina aceleradamente. El Plan Decenal de Desarrollo Económico deberá movilizar en forma coordinada más de 10.000 millones de escudos —vale decir, tanto como dólares— en inversiones netas durante los próximos diez años, y al lograr incrementar la producción de bienes y servicios habrá creado, al mismo tiempo nuevas fuentes de ocupación para la población trabajadora.

Por eso afirmábamos que el reportaje del señor Morris no había logrado captar sino a medias nuestra realidad y que incurría en el mismo concepto demagógico que han hecho suyo otras publicaciones extranjeras, al seguir pregonando la existencia de una clase dominante que no existe.

Pero, obviamente tiene también aciertos.

Suyas son, por ejemplo, estas afirmaciones, que corresponden exactamente a la realidad:

1) Chile hace honor a su democracia.

2) Es el más disciplinado y organizado de los Estados sudamericanos.

3) Existe en el país un alto nivel cultural.

4) Sus reservas económicas son enormes, tanto en la minería, la agricultura los bosques, la pesca, como en sus disponibilidades potenciales de energía eléctrica y combustibles líquidos y sólidos.

5) La nación se basta a sí misma en casi todos los rubros del trabajo y la producción industriales.

Ahora, en cuanto a sus apreciaciones, muy personales, de que Chile avanza a saltos hacia la izquierda, habría que hacer previamente alguna discriminación.

Si por tal cosa se entiende un Gobierno con alto sentido social, no ha habido entonces otro más izquierdista que éste. Si, por el contrario, por izquierda se entienden los avances político-electorales de los partidos marxistas-comunistas y socialistas, entonces, no se ven los saltos. Más correcto sería afirmar que son los partidos de clase media los que están robusteciendo sus estructuras. Los avances hechos por la izquierda marxista en las eleciones últimas no constituyeron otra cosa que la recuperación de posiciones de las que ya antes había disfrutado y que luego perdió.

No es, entonces, en la prensa y en las urnas electorales donde se está librando lo que él llama la batalla entre "izquierdas y derechas", sino en los hechos diarios, en la materialización de nuestra política de desarrollo económico y social, por ejemplo.

Salvo, pues, estas observaciones —y algunas otras que se escapan, como un ataque absolutamente injustificado contra los funcionarios públicos chilenos—, el reportaje de Morris es bueno, pero incompleto.

No refleja toda la realidad chilena, sino una parte de ella. Por eso mismo, la otra queda desfigurada y deformada. Por eso decimos que es un reportaje a medias.

Renace la esperanza

Nuevamente la esperanza alumbra en el horizonte internacional.

La Unión Soviética, que hasta la fecha había mantenido una irritante actitud de intransigencia en el campo nuclear, ha aceptado el llamamiento para reanudar las negociaciones sobre prohibición de pruebas atómicas.

Aunque su aceptación está condicionada, no es menos cierto que el sólo hecho de escuchar el llamamiento formulado por Estados Unidos y Gran Bretaña es un gran paso con respecto a su posición hasta ayer irreductible, que se negaba a aceptar cualquiera forma de discusión.

Empero, tampoco deja de ser verdad que el requisito que exige se presta a la natural desconfianza de las naciones democráticas, por cuanto se trata nada menos que de imponer, mientras duran las deliberaciones, una suspensión sin control de nuevas pruebas nucleares.

Por fortuna, el progreso de los instrumentos de detección es tal que parece difícil, por no decir imposible, poder realizar experimentos en secreto, sin que ellos trasciendan al conocimiento del mundo libre.

Por otra parte, puestos frente a una intransigencia brutal, que cada vez hacía mayor el riesgo, y una actitud contemporizadora, por mucho que ésta presente dificultades, es indudable que no se puede vacilar en la elección.

Esta actitud, por otra parte, puede también provenir de un examen más frío de la situación por el Gobierno ruso, cuyo frente interno presenta evidentes trizaduras.

En todo caso, sean cuales fueren las razones que han motivado a la Unión Soviética a su aceptación, lo cierto es que el explosivo tema nuclear vuelve a la mesa de conferencias de Ginebra, de donde nunca debió salir.

Automáticamente, el hecho implica, además, que los rusos no reincidirán en su serie de demenciales pruebas, que estaban impregnando la atmósfera terrestre de letal radiactividad.

Con ello basta, por lo menos, para apreciar que la situación ya no es tan sombría como ayer.

LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO:

Despedida de la Sombrerería Presciutti

Voy a despedirme de la Sombrerería de Presciutti. En marcha al tren.

Mis primeros viajes por este camino de Valparaíso a Santiago, y viceversa, debieron tener lugar en 1890. La distancia no ha disminuido. ¿No les parece una enormidad a mis lectores que en más de setenta años nos veamos obligados a emplear la misma ruta con absurdas curvas y cachañas alrededor de los cerros? Con la electrificación, hace treinta años, se acortó el tiempo, pero no el camino. Podemos ir a Mendoza, por avión, en media hora. A Buenos Aires, en hora y media. Más cerca de Santiago está Buenos Aires que Valparaíso. No hay aeródromos en Valparaíso. Hubo taxis aéreos que unían el puerto con la capital en quince minutos. Se fueron. ¿Por qué? ¡Averígüelo Moya! La construcción del túnel de Lo Prado empezó mal y terminó mal. Las propuestas públicas degeneraron en empates viciosos, esto es, politiqueros. El asunto terminó en franca estafa. El trazado por La Dormida economizaría tres mil millones al año. Se discute. El hecho es que el mentado ferrocarril, con sus rodeos y sus curvas, es como exponente histórico de museo. El viaje entre ambas ciudades, que en avión pudiera durar quince minutos, se hace, en el mejor de los casos, en tres horas. El expreso suele emplear tres horas y media.

Ya estoy dentro del tren. Las butacas son cómodas. El servicio es bueno. A cada instante, durante todo el viaje, dentro y en las estaciones, nos invitan a comer y a beber. Llamados al comedor. Vendedores de sandwichs, de pasteles, de dulces, de bebidas. Todos comen. Aunque parezca paradoja, es un signo de pobreza. Un desayuno inglés vale más que todas esas panzadas sin orden. A la altura de Tiltil dos pasajeros discuten acaloradamente sobre Manuel Rodríguez. Uno es carrerista y el otro o'higginista.

No creo que en Tiltil discutan sobre Manuel Rodríguez. Parece un pueblecito sin nervios. Un Shangri La chileno, con tunas y con huasitas virginales. La tienda que vemos desde el tren se llama "El Picaflor". Es la Gath y Chaves del pueblo. La discusión ha terminado y los discutidores toman pilsener amenizada con sandwichs. Poco más tarde duermen. Al pasar por Quillota leo un letrero: "Finka Otaegui". Es de la época de Kaka, de Karlos Kabesón y de la ortografía fonética. K en vez de C, etcétera.

A todo esto, yo esperaba que ocurriera algo que llevo replegado en lo más secreto de mi espíritu. ¿Qué es? Se trata de un sueño que tuve hace algunos años. No todos nos atrevemos a contar esta clase de rarezas. Los hombres importantes creen que si cuentan sus rarezas se disminuyen. No las cuentan, pero las tienen. Yo no soy hombre importante. Voy a contar mi caso. Hace algún tiempo tuve un sueño muy impresionante. Soñé que iba en un asiento aislado del tren a Valparaíso. De pronto el tren se detuvo con un fuerte golpe de ferralla, de palancas, de frenos y de rieles. Se escucharon gritos agudos de pánico. Aparecieron por la puerta del fondo unos individuos con las caras tiznadas y con pistolas apuntadas a nuestras cabezas. No hice caso de su grito de arriba las manos. Todos hicieron caso, menos yo. ¡Ya verán quién soy yo! Saqué mi revólver Smith y Wesson, herencia de mi padre, que ahora mismo veo. N.o 222746. Pat. enero 24-66, reissue 82. Sigo con el sueño. En vez de levantar los brazos apunté a uno de los bandidos. Lo maté. El otro me hirió de un balazo en el pecho, pero seguí disparando y lo derribé. Entonces caí muerto como he deseado, de pie y en pocos segundos, no en cama, entre chatas, potingues y frascos. Todos celebraban mi actitud y exageraban bastante. Así nacen los mitos. Este sueño es seguramente un producto de frustración. He soñado con gloria desde pequeño. El destino me ha negado ese minuto de gloria, pero no pierdo las esperanzas. Viajo siempre con mi revólver, sin perder de vista la puerta de mi vagón. A cada instante creo que van a aparecer los bandidos de mi sueño. Se abre la puerta y me digo: "Ahí vienen". Pero no son los bandidos. Es el vendedor de pastelitos con manjar blanco. Es el de los boletos. Es la señorita que va al lavatorio. Ya no hay bandidos. Ya no hay héroes.

Soñando así llego a Valparaíso.

Ahí está Presciutti, en la calle de Condell, en el barrio de mi venida al mundo, cerca de la "Gasó", del Campodónico, de Swan y de Wing Ong Chong. Todo eso ha desaparecido. En la ventana de Presciutti un letrero dice: "Nos Vamos". Eso es. Nos vamos. Es mejor irnos de una vez, como en mi sueño. Este mundo que viene trae signos terribles. Hay palabras nuevas que silban por el aire como enormes culebras apocalípticas. Palabras como azotes: megatones, astronautas, estratosfera.

La Casa Presciutti se va. Pero antes de irse, como un desafío a los tiempos que vienen, ha desenterrado un mundo de objetos extraños: cuellos de pajarita, coleros, tongos, calañeses, camisones de dormir, guantes blancos de cabritilla, bastones de caña de Indias, chalecos de fantasía, corbatas finiseculares, sombreros de jipijapa.

Presciutti era principalmente una sombrerería, y el hombre actual no quiere sombreros. Un viejo refrán castellano dice: "cabeza loca no quiere toca".

Las sombrererías cierran. El año 1959 cerró en Valparaíso la famosa sombrerería fundada por el señor Silvio Martini, en Pedro Montt con Independencia. Antes había cerrado la sombrerería del señor Bedunaux.

Las teorías contra el uso del sombrero son de estilo médico. Yo les opongo una teoría de origen galante y cortés: sin sombrero no se puede saludar a las damas con elegancia. El coup de chapeau les encanta a las damas.

Los sin sombrero arguyen de la siguiente manera: la calvicie, la ceguera y la locura provienen del uso del sombrero. Entre los negros del Congo, los zulúes y los indios del Amazonas no se conocen las calvicies ni los anteojos. Lo que más llama la atención a un salvaje, en Londres, en Berlín o en París, es el gran número de personas con caras de locos, calvos y con anteojos. ¿Han visto ustedes a un araucaño calvo? ¡Nunca!

El cierre de la Casa Presciutti es normal para los tiempos que corremos. La innovación que me dio la mayor idea del cambio fenomenal de las costumbres fue la del pantalón con cierre Eclair en el marrueco. Pase el sinsombrerismo, pase la máquina eléctrica para cortar el pelo, pase la camisa hasta el ombligo, pero el cierre Eclair en el marrueco, no. Eso no. Mil veces no.

Majadera pertinacia

Es verdaderamente lamentable comprobar que la experiencia no le haya enseñado nada a los mentores del tabloide "Las Noticias de Ultima Hora". Las reiteradas informaciones que publica, relativas a pretendidos escándalos del actual régimen, con el menguado propósito de enlodar el prestigio de los personeros del Gobierno, han sido desmentidas en cada oportunidad.

Pero ellos no cejan en su tarea y reinciden con majadera pertinacia.

Ahora han dado en prefabricar una sucesión de irregularidades en la Dirección de Turismo, que incluso obligaría a la Contraloría a tomar cartas en el asunto.

Don Luis Valdés Pereira, Director de ese servicio, hombre de sólida situación económica, que ha aceptado ponerse al frente de ese organismo nada más que por su acendrado espíritu público, ha desmentido uno por uno los infundios del diario de la calle Tenderini.

Cuando "Ultima Hora" dice que el señor Juan Grez Jaña, Jefe del Departamento de la Dirección de Turismo, se autoconcedió un desahucio en forma indebida, el señor Valdés Pereira demuestra, con un informe de la Contraloría en la mano, que ese funcionario percibió legítimamente su desahucio, y que, por lo tanto, no está en la obligación de reintegrarlo.

Cuando "Ultima Hora" afirma que se entregaron 17 mil escudos a un particular, sin que los bienes adquiridos con esa suma hayan sido recibidos por la Dirección de Turismo, el señor Valdés Pereira demuestra que se ha pedido a la Contraloría que investigue el destino de tales fondos, como asimismo de los materiales adquiridos.

Cuando "Ultima Hora" sostiene que el señor Valdés ha realizado, este año, tres viajes al extranjero, el Director de Turismo demuestra que ha viajado dos veces; una, invitado por la Panagra, y la otra, en su calidad de Consejero de la LAN, a la Feria Internacional de Lima.

La contratación de personal para fiscalizar los alojamientos particulares propuestos para ser ocupados durante el Campeonato Mundial de Fútbol, no reviste carácter de canonjía, sino que obedece a una obligación de la Dirección de Turismo.

Todos los cargos, pues, que ha formulado "Ultima Hora" en contra de este Servicio estatal, han sido desmentidos en forma circunstanciada por el señor Luis Valdés Pereira.



TITO



KHRUSHCHEV

MAO



STALIN

Socialistas chilenos acusan a Khrushchev de ser un nuevo Stalin

El periódico socialista chileno "Izquierda" analiza en su última edición los sucesos del XXII Congreso del Partido Comunista de la Unión Soviética y califica dicho torneo con la frase "Un paso atrás", que sirve de título a la posición oficial del PS ante el congreso del PC ruso. El artículo critica por igual las ideas chinas y soviéticas sobre la correcta interpretación del marxismo y destaca, como cabía esperarlo, la postura titoísta yugoslava, a la que el socialismo chileno se ha sumado desde hace ya algunos años. No obstante, esta vez el artículo de "Izquierda" critica también a los trotskistas, por lo que cabe suponer que el PS criollo ha dejado de ser el refugio de los trotskistas chilenos, como lo fue hasta hace poco. La idea central del documento es que en la URSS se ha sustituido el culto a Stalin por el culto a Khrushchev, tomando el camino de un neo-stalinismo.

Comienza señalando el artículo de "Izquierda" que el programa del PC soviético, base del Congreso: "insiste en viejas y gastadas fórmulas y se repiten ataques contrarios al internacionalismo y al respeto que deben mantener entre sí los partidos de la clase obrera". "Se da un visible paso atrás en la apreciación y en los análisis en torno al sistema mundial del socialismo, el movimiento revolucionario internacional de la clase obrera, el movimiento de liberación nacional y, lo que es más notable, solamente en la lectura de 48 páginas del proyecto existen no menos de una docena de ataques a la política de Yugoslavia Socialista, cayendo incluso en la grosería staliniana".

"En la segunda parte del programa, tomando el marxismo como una receta, que lo resuelve todo, bastando para ello etiquetarlo", dice el Partido Socialista chileno, "se plantean así ciertas metas que deben ser alcanzadas en VEINTE AÑOS (la revolución rusa tiene ya 40 años de vida), tendientes a la elevación del bienestar material del pueblo". Agrega "Izquierda": "El marxismo leninismo **es una doctrina dinámica que tiene que ser aplicada conforme a las condiciones políticas, económicas y nacionales de un país dado**. Bástenos recordar que los fracasos de la política soviética en el campo (reconocidos por N. S. Jruschov) están fundamentados en la no comprensión de la premisa ya planteada".

TRES POSICIONES MARXISTAS

Luego, "Izquierda" analiza las tres posiciones marxistas en boga, diciendo textualmente:

"Los problemas principales planteados por el camarada Jruschov tienen que ver con la Paz y la Coexistencia, base del triunfo "pacífico" del comunismo sobre el capitalismo. He aquí uno de los puntos más controvertidos en las discusiones del socialismo contemporáneo.

"Frente a este problema de la Guerra o de la Paz, el socialismo mundial —en sus diversas gamas— **toma tres direcciones claramente opuestas:** a) la posición soviética; b) la yugoslava, y c) la china. En el fondo, corresponden a los tres centros ideológicos más importantes del marxismo-leninismo contemporáneo.

"Los soviéticos plantean que la tendencia actual en las relaciones internacionales y el cambio en la correlación de fuerzas en favor de aquellas que de una u otra forma luchan por el socialismo, hace imposible la guerra, por lo cual el factor que decidirá el triunfo del socialismo sobre el capitalismo es la competencia económica. Los yugoslavos enfocan el problema más a fondo y dicen que el cambio en la correlación de fuerzas en favor del socialismo imposibilita al imperialismo a tomar decisiones unilaterales, como antes lo hacía, sobre los asuntos más controvertidos de la humanidad. Las fuerzas de la Paz y la Coexistencia han aumentado e imponen sus formas de acción posibilitando que los movimientos nacional-liberadores se refuercen y abriendo los cambios en la base democrática de los Estados donde la clase obrera está en el poder. Y agregan que la coexistencia no puede ser una tregua entre los bloques, sino que tiene que dar paso a la cooperación entre los pueblos en todas las materias, lo que define la dinámica ACTIVA de la coexistencia pacífica. Las posiciones soviética y yugoslava se diferencian en la práctica en matices, pero que son de suma importancia frente a la disputa ideológica de fondo.

"Los chinos afirman que la coexistencia es transitoria, que ha sido impuesta a los imperialistas a través de la lucha de las masas y **que el factor violencia es el partero de toda nueva sociedad y que ningún marxista serio puede imaginárselo de otra manera.** Para los chinos, a pesar de decir que los imperialistas son "tigres de papel", mientras éstos existan la guerra es inevitable. La posición china es compartida también, por los trotskistas en el plano mundial, lo que indudablemente no le favorece ni habla bien de ella, porque "si la mona me aplaude, quiere décir que lo estoy haciendo muy mal".

"SE VUELVE ATRAS"

Explicadas estas tres [illegible] tas marxistas, el diario socialista chileno agrega los siguientes párrafos textuales para reforzar su condenación a Jruschov y a sus procedimientos:

*** Su ataque (el de Jruschov) al grupo antipartido, empleando los mismos métodos de Stalin, es una violenta vuelta atrás o neo stalinismo. "Cuesta mucho creer que hombres de la talla de Molotov, Kaganovich, Malenkov, que ocuparon durante muchos años puestos de la exclusiva confianza del Partido, se hayan convertido en elementos —de la noche a la mañana— contrarios al Partido, traidores al Partido. Evidentemente que es un paso atrás".

Luego de mencionar que "todos los oradores, incluso Luis Corvalán, de Chile, se unieron al ataque contra Albania y el grupo antipartido, siguiendo la línea de Jruschov", "Izquierda" agrega:

*** China y Albania, desde el punto de vista socialista, no tienen la razón frente a los problemas de la guerra y de la paz. Su idealización de Stalin tampoco es un criterio justo, pero una cosa es estar errado y otra cosa es purgarlos por un error. **Aquí es donde los críticos de Stalin (Jruschov) caen en las prácticas de Stalin** y eso, sin duda alguna, no contribuye a perfeccionar la ideología de Marx, Engels y Lenin.

*** La gran lección que Jruschov tendrá que sacar de este Congreso estriba en el derecho que tiene cada Partido Comunista a aplicar el marxismo en sus realidades nacionales, acorde con el desarrollo de ellas. No aceptar esta fundamental premisa es caer en el dogmatismo y en el sectarismo.

*** En resumen, el XXII Congreso ha sido un paso atrás en el desarrollo del socialismo contemporáneo. Ha significado la muerte del culto a Stalin y su sustitución al instante por el culto a Jruschov.

MIRADOR INTERNACIONAL:

Aliento a las exportaciones e inversiones particulares de los EE. UU. en el exterior

Por SERGIO SANTELICES

NUEVA YORK.— FNS.— En un esfuerzo tendiente a dar mayores incentivos a la empresa privada norteamericana, a fin de que entre en los campos del comercio exterior y de las inversiones en el extranjero, los Estados Unidos han procedido tanto a ampliar como a simplificar los seguros contra los riesgos en el exterior. Esos seguros abarcarán ahora no sólo los riesgos comerciales normales, sino también los riesgos políticos. En esta última categoría caen las pérdidas que puedan sufrir los inversionistas o los exportadores, a causa de expropiaciones, inconvertibilidad del circulante, guerras internacionales y revoluciones o insurrecciones internas.

Las nuevas medidas tienden a calmar los temores de los capitalistas que se muestran temerosos de hacer inversiones en el extranjero y a colocar a los exportadores norteamericanos en una base de plena igualdad con sus competidores en los mercados mundiales.

SEGURO A LOS INVERSIONISTAS

El programa de seguro a las inversiones, establecido por la nueva Agencia de Desarrollo Internacional, destina 240 millones de dólares a asegurar a inversionistas privados norteamericanos contra riesgos políticos y comerciales. Esa agencia, según declaró su director, Fowler Hamilton, está ahora en condiciones de aceptar solicitudes de firmas que deseen hacer inversiones en las naciones amigas subdesarrolladas.

De esos 240 millones, hay 100 millones de dólares disponibles para garantizar hasta por 10 millones de dólares las nuevas inversiones norteamericanas contra todos los riesgos, es decir, contra riesgos políticos y contra riesgos comerciales normales, tales como morosidad en el pago de las cuentas. El saldo de 140 millones estará disponible para garantizar las pérdidas en inversiones debidas a riesgos puramente políticos.

Dentro de esas garantías, el Gobierno de los Estados Unidos asegurará al inversionista un reembolso del 50 al 75 por ciento de sus pérdidas.

De acuerdo con declaraciones de funcionarios de la Agencia Internacional de Desarrollo, ésta se muestra ansiosa de usar en su totalidad la garantía de 240 millones que está autorizada a dar, a fin de poder presentar al Congreso de Estados Unidos un programa más amplio a comienzos del año próximo.

SEGURO A LOS EXPORTADORES

El programa de seguro a las exportaciones que cubrirá las pérdidas que puedan sufrir los exportadores norteamericanos debido a riesgos políticos, tales como inconvertibilidad del circulante y riesgos comerciales normales, como morosidad en el pago de las cuentas, será administrado por el Banco de Exportación-Importación, en conjunto con compañías de seguros particulares.

Ambos son extensiones de los programas federales existentes para asegurar a los exportadores e inversionistas y los dos están en líneas con las decisiones tomadas por el Congreso de Estados Unidos en su última sesión.

El programa de seguro a las exportaciones, que fue anunciado por el Presidente Kennedy como un esfuerzo administrativo para colocar a los exportadores norteamericanos en pie de igualdad con sus competidores extranjeros, se divide en dos partes principales. La primera parte pone a disposición de las firmas norteamericanas que venden al extranjero, una amplia póliza de seguro que las protege contra pérdidas provocadas por causas políticas o comerciales. Las pólizas cubren las transacciones a corto plazo (de hasta 180 días) y también las de plazo mediano (de 180 días a 5 años).

EMISION DE POLIZAS

Las pólizas serán emitidas por la Foreign Credit Insurance Association, un grupo de grandes firmas aseguradoras de Estados Unidos, que opera como un consorcio dentro del cual cada una asume parte de las responsabilidades en que incurre la asociación, cuya sede se encuentra en Nueva York. Las primas para estos seguros todavía no han sido acordadas, pero se dice que serán nominales.

La asociación cargará con la mitad de los riesgos comerciales y el Banco de Exportación-Importación con la otra mitad, más todos los riesgos políticos. Dentro de esta sección del nuevo programa de seguros a la exportación se establece también un seguro especial para los pequeños negocios, tendiente a conseguir que un mayor número de compañías pequeñas se aventure en el campo del comercio exterior. Los términos que se aplican a esas compañías son aún más generosos.

Dentro de la segunda fase del programa que asegura los créditos de exportación, el Banco de Exportación-Importación garantizará directamente las pérdidas que puedan sufrir los bancos comerciales y otras instituciones al aceptar letras indevolvibles al endosante. En esa forma, los exportadores podrán hacer las transacciones directamente con sus bancos sin tener que recurrir al Banco de Exportación-Importación, en Washington, o a la Foreign Credit Insurance Association, en Nueva York.

HABLA KENNEDY

Al respecto, el Presidente Kennedy dijo: "Estimo que los exportadores norteamericanos estarán más dispuestos a extender créditos a sus clientes si éstos tienen una póliza sobre créditos a la exportación emitida por la Foreign Credit Insurance Association y considero que los bancos comerciales estarán prontos a descontar esos créditos asegurados".

"Como consecuencia, nuestros exportadores, mediante el uso de los programas de seguro y garantía bancaria, estarán en mejor posición para competir con éxito con los exportadores de otras naciones, en las ventas sobre las cuales piden crédito los clientes de ultramar."



NO CONFUNDA

No hay que confudir: "Fueron desaforados los tres padenistas", con "Fueron los tres padenistas desaforados".

¿COMO ES LA COSA?

Sería conveniente que los socialistas se pusieran de acuerdo. Mientras don Salvador anda predicando la repartición de las tierras, don Clodomiro dice que no hay que repartirlas, porque eso no es marxista.

¿A quién tenemos que creerle?

IGUALITO

Todos los diputados del PADENA se declararán en huelga.

Es decir, continuarán como hasta ahora, sin hacer nada.

Cincuenta intoxicados con conservas en Valparaíso

50 personas resultaron intoxicadas en Valparaíso, por ingerir alimentos en conserva en mal estado, cuyas etiquetas fueron adulteradas por el comerciante que las expendió.

Las conservas habían sido elaboradas por la firma "Corcovado" de Quellón, que fue clausurada en julio, por el SNS en vista de no cumplir los requisitos higiénicos que se exigen. El dueño del establecimiento cambió las etiquetas por las de "Conservas Corral S. A.", a fin de expender el producto cuya venta había sido prohibida en todo el territorio nacional.

El SNS de Valparaíso procedió a requisar toda la existencia de conservas "Corcovado" allí existente, e iniciara las acciones judiciales del caso contra el comerciante infractor.



LORD GEORGE LINDGREN, miembro de la Cámara Alta de Gran Bretaña y dirigente de las "Trade Unions", llegó ayer a la capital, en compañía de James M. Carlin, adicto de Trabajo a la Embajada inglesa. Arribó a Los Cerrillos en vuelo directo desde Buenos Aires en un COMET 4 de Aerolíneas Argentinas. En el aeropuerto fue recibido por el Agregado de Prensa de esa representación diplomática en Chile, Mr. David Eves. EN EL GRABADO: los tres personeros, minutos después del arribo del señor Lindgren a Los Cerrillos.

Ministro Pereira visita la Base de Talcahuano

El Ministro de Defensa, Julio Pereira Larraín, inició ayer su visita a la base naval de Talcahuano, presenciando un ejercicio de defensa antiaérea desde la batería "El Morro" y un simulacro de oscurecimiento y defensa de la base, desde el transporte "Presidente Pinto".

El Ministro Pereira, que también visitó ayer la planta industrial "Asmar" y observó un ejercicio de combate nocturno, viajará hoy a isla Quiriquina para imponerse de una operación anfibia y recorrer la Escuela de Artesanos Navales, Escuela de Grumetes y el Subdepartamento de Torpedos. Igualmente, presenciará lanzamientos de torpedos y un operativo antisubmarino.

Aprobadas propuestas para adquirir modernas barredoras

También se importan camiones-bombas para el riego de las calles

Por decreto alcaldicio, cursado ayer, se aceptaron las propuestas públicas presentadas por cuatro firmas importadoras para la adquisición de cinco máquinas barredoras, cinco camiones bomba para riego y lavado de calles, fibra de acero y repuestos, destinados a la modernización del equipo de aseo de Santiago.

Estas propuestas corresponden a una parte del equipo, porque, como se informó oportunamente, la licitación correspondiente a los camiones recolectores de basura fue declarada desierta.

De acuerdo con las bases aprobadas, todo el equipo deberá ser entregado en Santiago, debidamente armado, funcionando y listo para entrar en servicio. También se exige pintura resistente a las oxidaciones.

La inversión en las barredoras, camiones bombas y repuestos alcanza a 170.865 dólares.

...Air France, regresó ayer al país, el Embajador de Francia en Chile, Bernard Dufournier. EN EL GRABADO, el diplomático galo en compañía del gerente de Air France en Santiago, Marcos van Kilsdon, quien lo recibió a su arribo en el Boeing-Jet de dicha empresa.

...DIFICAN SISTEMA DE GRADUACION ...RA PROFESORES NORMALISTAS

...rán presentar un seminario que correspondería ... memoria de prueba y un preseminario de carácter preparatorio

...r decreto del Ministerio de Educación se modifica el ...nto de calificaciones, exámenes, promociones y gra...es de las Escuelas Normales, en su título VI, corres...nte a graduaciones.

...ra optar al título de profesor de educación primaria, ...mno de la Escuela Normal, junto con aprobar sus estu...generales y profesionales, deberá realizar un Seminario, ...nstará de dos etapas: un preseminario con carácter ...torio, y el definitivo o seminario.

...l tema de este seminario se elegirá en el segundo bi...e del penúltimo año de estudios, por el profesor aspi...e de acuerdo con un profesor patrocinador. En el último ...l alumno hará el preseminario, que servirá de nota par... la asignatura a que corresponde.

...a nota de aprobación definitiva del seminario será cinco, ...e obtendrá del promedio de las calificaciones parciales ...comisión revisora.

...s alumnos que hayan sido licenciados en fecha anterior ...iembre de 1961, podrán optar al título de profesor, siem...que envíen al respectivo director de la Escuela Normal, ...forme de sus experiencias profesionales, confeccionado ...uerdo a instrucciones del servicio.

...s alumnos de sexto año del presente período escolar, ...n aspirar al título cuando hayan aprobado sus exámenes ...s y logren la aprobación de su memoria o la aceptación ...n trabajo especial de investigación pedagógica.

...s actuales alumnos de quinto año de las Escuelas Nor...quedarán incorporados al trabajo de Seminario desde el ...o año, para cuyo efecto deberán elegir el tema en ...finalización del año escolar 1961, y presentar su presemi...en el primer bimestre de 1962.

...acuna antipolio que usará el ...NS es belga y no soviética

...l Servicio Nacional de Salud entregó ayer la siguiente ...mación:

...n la edición de los diarios "...Siglo" y "Clarín" del día ... de noviembre, se publicaron ...formaciones tituladas: "Vie... vacuna soviética contra la ...omielitis" y "Con vacunas ...ticas cortan avance del ...".

...n el sólo objeto de man...r el principio a que siem...e ha ajustado el Servicio ...onal de Salud, de propor...r al público sólo informa...es exactas, nos vemos en la ...ición de rectificar los ...los en referencia.

...n primer lugar, no es efec... que el Servicio Nacional ...Salud haya adquirido vacu...ntra la poliomielitis en la ... Soviética. La partida de ... dosis de vacuna Sabin ...llegará en los próximos ... a nuestro país, es de pro...encia belga y fue comprada ...a Laboratorios Rega, de Lo...

...n segundo lugar, debemos ...ar que tanto la vacuna ... como la vacuna Sabin, ...el producto de experiencias ...adas en los Estados Uni...

...l profesor Sabin trabaja en ... laboratorios de Cincinnati, ...do de Pennsylvania.

...os artículos en referencia ...ren dar a entender que la ...na Salk no es un buen ...dimiento de inmunización, lo que también debe ser rectificado. Se trata en efecto de un excelente principio inmunizante, cuyo inconveniente es la necesidad de aplicarla en inyecciones y de requerir de un cierto número de revacunaciones periódicas. Sin embargo, ha logrado reducir en forma espectacular el número de casos de poliomielitis en todos aquellos países que han podido utilizarla en gran escala, incluyendo Rusia.

Tampoco es efectivo que la vacuna Salk se emplee por vía endovenosa. Las únicas vías aconsejables son la subcutánea y la intramuscular.

Esto es precisamente uno de los buenos ejemplos de que los progresos científicos en materia de medicina y su aprovechamiento en beneficio de la humanidad no tienen fronteras. Rusia utilizó ambas vacunas de procedencia norteamericana, logrando la inmunización con ellas de más de 100 millones de personas.

Festival aéreo se hará en Tobalaba este fin de semana

El sábado y domingo próximos se efectuará en el Aeródromo "Eulogio Sánchez", Tobalaba, el festival anual del Club Aéreo de Chile, que incluirá vuelos populares y pruebas acrobáticas con aviones a chorro de la FACH y máquinas civiles.

Los vuelos populares estarán a cargo de transportes de la Fuerza Aérea y de LAN-Chile, que han sido cedidos para los efectos del festival. El programa consulta además otros números de interés público.

Ultima reunión pública del Comité Chileno de Juristas de Ginebra

El Comité de Defensa del Estado de Derecho, sección Chilena de la Comisión Internacional de Juristas de Ginebra y de la Federación Interamericana de Abogados, presidida por el Ministro de la Excma. Corte Suprema don Osvaldo Illanes Benítez, celebra su última reunión pública el miércoles 6 de diciembre próximo, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.

Este Comité Chileno viene realizando desde el año 1956 una interesante labor de divulgación del Estado de Derecho en el continente latinoamericano, a fin de llegar a este desiderátum en todas las naciones de este hemisferio, como el mejor medio para propender a la paz interna y externa de sus pueblos.

Hablarán en esa ocasión su presidente, sobre la labor desarrollada por el Comité, sus ideales y fines, y el vocal don Manuel Bianchi Gundián, presidente de la Comisión de Derechos Humanos y ex Embajador, sobre la "Paz y los derechos humanos".

Se invita a todos los vocales y a todas las personas que se interesen por estos temas tan trascendentales en los días que vivimos.

Estudio sobre tributación del cobre piden liberales

La Junta Ejecutiva del Partido Liberal, en su sesión ordinaria del martes pasado, acordó aceptar las renuncias de los señores Recaredo Ossa, como representante liberal en la Comisión Tripartita de Reforma Agraria; Fabio Valdés, como jefe del Departamento de Estudios; Fernando Claro, como presidente de la Comisión de Educación, y Manuel Bulnes, como vocal de la Junta, en atención de su carácter de indeclinables.

En su reemplazo se designó a los señores Eduardo Campino Guzmán, en la Comisión Tripartita de Reforma Agraria; José Garrido Rojas, como jefe del Departamento de Estudios, y Marcos Goycolea, como presidente de la Comisión de Educación.

La renuncia del señor Bulnes fue enviada al Directorio General.

Luego, el diputado Fernando Maturana informó sobre las incidencias ocurridas en el seno de la Juventud Liberal; el senador Armando Jaramillo, sobre su reciente visita al mineral de El Teniente. La Junta acordó pedir un estudio especial sobre la tributación del cobre a su Comisión de Minería.

Congratulaciones recibió senador Torres Cereceda

Muy cumplimentado fue ayer el presidente en ejercicio del Senado, doctor Isauro Torres Cereceda, por haber cumplido 36 años de vida parlamentaria.

Al mediodía fue visitado por el Edecán Militar del Presidente de la República, comandante Ramón Valdés, quien lo saludó a nombre del Excmo. señor Alessandri.

En el Congreso de 1925 en que Torres fue elegido diputado por Atacama, el señor Alessandri también ocupó una de las bancas de la Cámara, en representación del Primer Distrito de Santiago.

El senador Torres también recibió comunicaciones de saludo de sus amigos y correligionarios de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El personal del Senado le ofreció un coctel, a las 13 horas. Concurrieron, además, senadores de todos los partidos. A nombre de los manifestantes, el Secretario de la Corporación, Hernán Borchert, le hizo entrega de un valioso reloj. Torres agradeció esta manifestación de afecto, subrayando la eficiencia, lealtad e independencia de los funcionarios del Senado, en el desempeño de sus labores; hecho que también quedó de manifiesto —dijo— en la reciente Conferencia Interparlamentaria Americana, como lo reconocieron todos los presidentes de las delegaciones extranjeras concurrentes.



PRESENTES.— El senador Torres, durante la manifestación que ayer le ofreció el personal de la Cámara Alta, por haber cumplido 36 años de vida parlamentaria.

El Senado suspendió su Sesión Especial de hoy

Fue suspendida la sesión especial que el Senado iba a celebrar hoy, de 11 a 13 horas, para escuchar una exposición del Canciller, Carlos Martínez Sotomayor, sobre política internacional.

La sesión se realizará el miércoles de la próxima semana, de 11 a 13 horas.

La Cámara rindió Homenaje a don Ernesto Goycoolea

Un elocuente homenaje de reconocimiento rindió la Cámara de Diputados, en su sesión ordinaria de ayer, al ex secretario de la Corporación, don Ernesto Goycoolea Cortés, quien jubiló recientemente, luego de 39 años de servicios.

Destacaron su labor los diputados Raúl Juliet, Guillermo Donoso, Eugenio Ballesteros, Edmundo Eluchans, Víctor Galleguillos, Rafael de la Presa y Albino Barra.

Visiblemente emocionado agradeció el señor Goycoolea, quien hizo extensivo el homenaje a todos los funcionarios de la Cámara. Agradeció también las atenciones de la prensa.

OTRO HOMENAJE

Los diputados Volodia Teitelboim y Clodomiro Almeyda rindieron un homenaje al escritor Luis González Zenteno, fallecido recientemente.

Parlamentarios descontrolados amagan el prestigio de instituciones republicanas

● Declaración de los diputados conservadores, frente a las maniobras de la Oposición, por el desafuero de tres padenistas. ● Sesión especial de la Cámara. ● El expediente bajó a la Corte de Apelaciones

A nombre del Comité Parlamentario del Partido Conservador, los diputados Salvador Correa y Carlos José Errázuriz formularon ayer la siguiente declaración:

"La oposición ha querido presentar ante la opinión nacional el desafuero de los diputados democráticos nacionales Jorge Lavandero, Esteban Leyton y Luis Minchel, como un atentado del Ejecutivo en contra de las prerrogativas del Congreso y, consiguientemente, del equilibrio democrático en el país.

"Los diputados conservadores nos sentimos en el ineludible deber de denunciar esta maniobra como otra inconsecuencia más de quienes, por falta de profundidad en sus planteamientos y de consistencia en sus críticas, recurren a la injuria y a la calumnia en un supremo esfuerzo por evitar el descrédito de un ejercicio equívoco de los derechos políticos.

"Sobran razones para pensar que son los propios parlamentarios de la oposición quienes con su acción desarticulada amagan el prestigio de nuestras instituciones republicanas y, en general, exponen el concepto que se tiene de la política en el orden de los afanes superiores de la sociedad.

"Creemos que por encima de todo partidismo existe un motivo preponderante para realzar la función del político, entendiendo las naturales diferencias en un plano de elevación, de idealismo y de veracidad. Todo ésto queda peligrosamente comprometido cuando la pasión lleva a algunos a desconocer el más elemental respeto por el adversario y, lo que es aún más grave, por las autoridades de la nación.

"Mal puede, entonces, objetarse el limpio fallo de la Corte Suprema de Justicia, atribuyéndole móviles políticos, o, asimismo, la actitud del Gobierno, que en ejercicio de un derecho que le ha sido conferido por una ley despachada por el propio Congreso Nacional, ha denunciado estas demasías ante el Poder Judicial.

"Declaramos, por último, en la forma más enfática y con la autoridad que nos da nuestra limpia tradición política, que defenderemos en todo instante el correcto y operante ejercicio de nuestra democracia, formulando un llamado a las colectividades de clara inspiración republicana a sumar nuestras fuerzas en una gran campaña nacional de fortalecimiento de las autoridades legítimas, únicos verdaderos intérpretes y herramientas del bien común."

SESION DE LA CAMARA

Por 47 votos contra 5, la Cámara de Diputados acordó pedir al Presidente de la República que se incluya en la convocatoria, para ser tratado durante el actual período extraordinario de sesiones, el proyecto sobre probidad administrativa, en cuyo artículo 23 se legisla sobre la inviolabilidad parlamentaria.

El acuerdo se adoptó al finalizar la sesión especial efectuada ayer, de 10.30 a 13.55 horas, en la que se analizó el fallo que desaforó a los diputados Jorge Lavandero, Luis Minchel y Esteban Leyton, del PADENA.

También se acordó, por 47 votos contra 6, publicar in extenso el debate de dicha sesión.

Mediante un tercer proyecto de acuerdo, aprobado por 42 votos contra 14, la Cámara acordó protestar por la petición de desafuero y por el fallo.

En el debate participaron los diputados Foncea, Carlos Morales, Fernando Maturana, Hugo Zepeda Coll, Rufo Ruiz-Esquide, Salvador Correa, Volodia Teitelboim, Renán Fuentealba, Carlos Altamirano, Hernán Leigh y Jorge Lavandero.

EN LA CORTE

El expediente del proceso de desafuero de los tres diputados del PADENA, bajó ayer de la Corte Suprema a la Corte de Apelaciones de Santiago.

Este Tribunal debe ordenar el cúmplase de la sentencia y entregar los antecedentes al Ministro Juan Pomez G., designado para procesar a los desaforados por el delito de injurias graves al Presidente de la República y sus Ministros.

Faivovich regresa el 21 de diciembre

El 21 de diciembre regresará a Santiago el senador Angel Faivovich, quien acaba de visitar Grecia e Israel, luego de cumplir una amplia jira por el Japón y la India.



Actualmente, el senador Faivovich se encuentra en Italia. Entre el 2 y el 16 de diciembre visitará España. Luego partirá a Sao Paulo, Brasil, de donde regresará directamente a Chile.

Amplio apoyo ofrece Partido Liberal a senador Amunátegui

● Protesta enérgicamente por las calumnias e injurias de que ha sido objeto



GREGORIO AMUNATEGUI

La Directiva Nacional del Partido Liberal ha enviado al Senador don Gregorio Amunátegui la siguiente comunicación:

"Santiago, 22 de noviembre de 1961.

H. Senador don
Gregorio Amunátegui
SENADO.

Distinguido amigo y correligionario:

Tengo el agrado de comunicar a Ud. que la Junta Ejecutiva del Partido, en su sesión de ayer martes y a indicación del Comité Liberal de la Cámara, representado por los Diputados Nicanor Allende y Jaime Bulnes, prestó por unanimidad su aprobación al voto que a continuación transcribo, que también hizo suyo el Senador don Armando Jaramillo, en nombre del Comité Liberal del Senado. Dice así:

"Ante la sostenida campaña de falsedades que algunos órganos de prensa han dirigido en contra de la persona del H. Senador don Gregorio Amunátegui, la H. Junta Ejecutiva del Partido Liberal acuerda:

1) Protestar enérgicamente por las reiteradas calumnias y tergiversaciones intencionadas y maliciosas de que ha sido objeto el Senador Amunátegui, haciendo presente que, de acuerdo con la cobarde costumbre observada en esta clase de campañas, nadie aparece responsable por las injurias proferidas.

2) Otorgar el más amplio apoyo y reiterar la confianza que siempre le ha dispensado nuestra colectividad al H. Senador don Gregorio Amunátegui.

3) Manifestar ante la opinión pública nuestro repudio a quienes haciendo uso de un derecho, como es la libertad de prensa, han convertido esta prerrogativa en un condenable libertinaje."

La Mesa Directiva hace suya esta protesta y le reitera los sentimientos de su más alta consideración y aprecio.

Ladislao Errázuriz, Presidente del Partido Liberal; **Mario Muñoz Salazar**, Secretario General."

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO LIBERAL. — La Asamblea de Las Condes tendrá sesión ordinaria mañana, a las 20 horas, en su local de San Pascual 35.

PARTIDO SOCIALISTA.— Mañana, a las 20 horas, en San Martín 138, se llevará a efecto una mesa redonda para debatir materias relacionadas con el programa del Partido y el FRAP.

PARTIDO COMUNISTA.— El Secretario General, senador Luis Corvalán, ofrece una conferencia de prensa, a las 18.30 horas de hoy, en Teatinos 416, para referirse al XXII Congreso del Partido Comunista de la Unión Soviética.

Aumento del premio de periodismo en la Convocatoria

El Ejecutivo comunicó ayer al Senado y a la Cámara de Diputados que ha incluido en la convocatoria, los siguientes proyectos de ley:

1.o— El que modifica el artículo 86 de la Ley 12.434, que destinó fondos a la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales;

2.o— El que aumenta el monto del Premio Nacional de Arte y el de Periodismo;

3.o— El que destina recursos para financiar el fondo de indemnización por años de servicio que existe constituido en favor de los empleados del Casino de Viña del mar, y

4.o— El que autoriza a la Municipalidad de Talcahuano para contratar un empréstito.

Política de justicia social del Gobierno destaca Ministro Gálvez

● Carta en que agradece congratulación de su Partido dirigió a directiva liberal

El Ministro del Trabajo, ha dirigido al Presidente del Partido Liberal la siguiente carta:

"Santiago, 20 de noviembre de 1961.

Señor don
Ladislao Errázuriz Pereira
Presidente del Partido Liberal.
PRESENTE.—

Estimado presidente y amigo:

Tengo el agrado de referirme a su atenta nota de 15 del actual, en que me comunica el acuerdo de la Honorable Junta Ejecutiva del Partido, de expresarme su congratulación por el avenimiento logrado entre la Andes Copper Mining Co. y sus trabajadores.

Agradezco muy sinceramente su encomiástica nota y las congratulaciones de la Mesa Directiva, que Ud. dignamente preside, y de la Honorable Junta Ejecutiva. Sus conceptos son un generoso estímulo que me alienta en las tareas de bien público que me ha encomendado Su Excelencia el Presidente de la República, y son, también, una expresiva demostración de la patriótica inquietud del Partido Liberal frente a los problemas económico-sociales y un decidido respaldo a la política de profunda justicia social que propicia el Gobierno para [illegible] tar la confianza y armonía entre capital y trabajo.

Concuerdo absolutamente con Ud. en que es indispensable encauzar el mejoramiento de los niveles de vida de los chilenos, en un clima de normalidad y en el que todos aporten su concurso para incrementar la riqueza nacional, única forma racional de [illegible] sar en una mayor y más [illegible] tativa participación de [illegible] beneficios.

Sus elevados conceptos constituyen un justo homenaje al espíritu de comprensión y a las virtudes morales de aquellas empresas y trabajadores que afianzan, día a día, su confianza en la superación pacífica de las dificultades que tienen clara conciencia de que se encuentran [illegible] tando, inexorablemente [illegible] dos, una gran empresa: la de conquistar su prosperidad con más [illegible] y más trabajo y que, [illegible] esfuerzo común, está [illegible] progreso nacional.

Reiterándole mis [illegible] agradecimientos por sus [illegible] tadoras expresiones y [illegible] sos conceptos, le saluda atentamente su afmo. [illegible]

Hugo Gálvez Gajardo

JUVENTUD LIBERAL RESPALDA ACUERDO SOBRE REFORMA AGRARIA

La directiva de la Juventud Liberal entregó ayer a la prensa la siguiente declaración:

"El Consejo Nacional de la Juventud Liberal, ante los comentarios periodísticos y radiales aparecidos últimamente con motivo de la resolución de la H. Junta Ejecutiva, en orden a fijar el criterio de nuestra colectividad ante el proyecto de Reforma Agraria, acordó:

1.o Otorgar su más amplio respaldo y felicitación a la Mesa Directiva del liberalismo por su actitud decidida y resuelta en la última sesión de la Junta Ejecutiva, la que aprobó, por amplia mayoría, el criterio sustentado por sus representantes en la Comisión Tripartita que estudia esta Reforma;

2.o Hacer presente su complacencia por este acuerdo, que demuestra la decisión del Partido de llevar a feliz término una Reforma Agraria que solucione definitivamente la actual situación de nuestra agricultura, elevando el rendimiento de la productividad de los campos, y permitiendo el acceso a la tierra de [illegible] tos sectores que hasta [illegible] cha habían permanecido [illegible] margen de su usufructo;

3.o Rechazar categóricamente las afirmaciones de quienes sostienen que en este acuerdo se han vulnerado principios elementales del liberalismo, por cuanto [illegible] representantes de la Juventud en la Junta Ejecutiva [illegible] resto de sus integrantes [illegible] drían haberse prestado [illegible] cientemente a una de [illegible] ción de tan graves [illegible] cias, y

4.o Hacer público este [illegible] de felicitación, que demuestra el agrado de la Juventud [illegible] este acuerdo que [illegible] ampliamente el pensamiento renovadamente sustentado [illegible] sus organismos técnicos y [illegible] las resoluciones de su [illegible] Convención, de Viña del Mar.

(Fdos.) **Gonzalo [illegible] Rivas**, presidente nacional; **José Garrido Rojas**, vicepresidente nacional, y **[illegible] Guzmán C.**, secretario general."

Ascensos en las Fuerzas Armadas

En el Senado se recibió un Mensaje del Ejecutivo [illegible] asciende al coronel de [illegible] dencia, Raúl Aguirre [illegible] al grado de General de Brigada de Intendencia, y al Teniente Coronel de Intendencia Oscar Galleguillos [illegible] al de Coronel de Intendencia.

Fue enviado en informe a la Comisión de Defensa Nacional.

Se insiste en nombre de Carlos Acharán para Universidad de Valdivia

La Comisión de Educación del Senado, en sesión [illegible] da ayer, insistió en denominar "Carlos Acharán Arce" a la Universidad de Valdivia. [illegible] Cámara había rechazado [illegible] este predicamento, dando [illegible] nombre del desaparecido [illegible] dor liberal a la Ciudad Universitaria de Valdivia.

La Comisión aceptó las modificaciones de la Cámara [illegible] autorizan a tres escuelas [illegible] versitarias de ese plantel [illegible] conceder títulos válidos.

El proyecto será debatido el martes próximo por el Senado, en tercer trámite constitucional.

bierno patrocine un Mensaje para dar un anticipo de 100 escudos a los pensionados de la ley N.o 10.383, pagadero en 24 mensualidades;

Del señor Zumaeta, sobre la actuación funcionaria del Administrador del Servicio de Seguro Social de San Fernando, señor Fernando Ravanal Cottet;

Del señor Millas, sobre la entrega por parte del Servicio de Seguro Social de la plaza de la población "Vicuña Mackenna Sur", comuna de Ñuñoa, como asimismo el local ubicado en la calle Agrícola con Vicuña Mackenna, destinados a una escuela y un mercado, respectivamente, en dicha Población;

Del señor Yrarrázaval, sobre renta de arrendamiento que pagan los señores Lavandero y Foncea, por los departamentos que ocupan en edificios de renta de las Cajas de Previsión;

De los Comités de los Partidos Comunista, Demócrata Cristiano y Socialista, sobre las investigaciones realizadas por el Servicio de Seguro Social y la Superintendencia de Seguridad Social, acerca del cumplimiento de las leyes sociales en el país y sobre la venta de bienes del Servicio de Seguro Social;

Del señor Yrarrázaval, sobre el sumario instruido al ex funcionario del Servicio de Seguro Social de Rengo, señor Esteban Leyton Soto y

Del señor Millas, sobre algunas irregularidades que existirían en la provincia de Bío-Bío respecto de los imponentes del Servicio de Seguro Social.

9.o Un Informe de la Comisión de Relaciones Exteriores y otro de la de Hacienda, recaídos en un Mensaje del Ejecutivo, por el cual se aprueban el "Acuerdo General Sobre Aranceles Aduaneros y Comercio y Diversos otros Documentos Internacionales relacionados con esta materia".

10.o Un Informe de la Comisión de Hacienda recaído en el proyecto de ley, remitido por el Honorable Senado, que prorroga la vigencia de ciertos recursos destinados a la Fundación Viviendas y Asistencia Social.

—Quedó en Tabla.

11.o Tres Mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican inician los siguientes proyectos de ley:

El señor Valenzuela, que autoriza a la Municipalidad de San Francisco de Mostazal para invertir el excedente de la ley 11.834, en la habilitación y terminación del Edificio Consistorial;

El señor Musalem, que hace extensivos los reajustes determinados por la ley N.o 14.688 a los empleados y obreros del Sector Privado, que al 1.o de julio del presente año se encontraban acogidos a Reposo Preventivo, en conformidad a la Ley 6.174, sobre Medicina Preventiva, y

El señor Sívori, que autoriza a la Corporación de la Vivienda para donar a sus actuales ocupantes los terrenos de la Población "Tijeral", en el departamento de Angol.

12.o Dos comunicaciones:

Con la primera el señor Carlos A. Escobar Armas, Primer Vicepresidente del Congreso de la República de Guatemala, agradece las atenciones de que fuera objeto la Delegación de ese país durante la realización de la Segunda Conferencia Interparlamentaria Americana, celebrada en Santiago en octubre recién pasado.

Con la segunda, el señor Intendente Alcalde de Santiago, don Ramón Alvarez Goldsack, contesta y agradece el oficio enviado por el Congreso Nacional, con el que se expresó la complacencia por los actos con que la Ilustre Municipalidad de Santiago adhirió a la celebración del Sesquicentenario de esta Corporación.

13.o Cuatro presentaciones con las cuales los señores Guillermo O'Brien Reissmann, Exequiel Muñoz Orellana, Secundino Carreño y Juan Antonio Inostroza de la Fuente solicitan la devolución de antecedentes que acompañaron a sendos proyectos de ley que les beneficia.

14.o Un telegrama, con el que diversos Comités de Vecinos de la Población Dieciocho de Septiembre, de Punta Arenas, solicitan del señor Presidente de la Cámara, gestiones para incluír en la actual Legislatura Extraordinaria de Sesiones del Congreso, el proyecto que faculta al Municipio de Magallanes para transferir sitios a los actuales ocupantes de esa población.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.—CALIFICACION DE URGENCIAS.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Su Excelencia el Presidente de la Republica ha hecho presente la urgencia para el despacho del proyecto de ley que aumenta las rentas del personal dependiente del Ministerio de Educación Pública.

La Mesa se permite proponer que la urgencia sea calificada de "suma", y que funcionen unidas las Comisiones de Educación Pública y de Hacienda, para dar cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 60 y 61 del Reglamento.

Si le parece a la Honorable Cámara, se procederá en esta forma.

Acordado.

Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho del proyecto de ley que consulta normas para favorecer la distribución y transporte de productos y para reprimir los monopolios.

Si le parece a la Honorable Cámara, se calificará de "simple" la urgencia solicitada.

Acordado.

2.—DEVOLUCION DE ANTECEDENTES ACOMPAÑADOS A PROYECTOS DE LEY DE INTERES PARTICULAR.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Los señores Guillermo O'Brien Reissmann, Exequiel Muñoz Orellana, Secundino Carreño y Juan Antonio Inostroza han solicitado la devolución de antecedentes acompañados a proyectos de ley que les otorgan diversos beneficios.

Si le parece a la Sala, se devolverán estos antecedentes.

Acordado.

Cámara de Diputados

SESION 20a EXTRAORDINARIA, EN MARTES 21 DE NOVIEMBRE DE 1961

(De 16.15 a 19.11 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES SCHAULSOHN Y GALLEGUILLOS, DON FLORENCIO

(Versión Oficial)

3.—DESTINACION DE TIEMPO EN LA SESION ORDINARIA DEL MIERCOLES 22 DEL PRESENTE PARA RENDIR HOMENAJE AL SEÑOR ERNESTO GOYCOOLEA CORTES, EX SECRETARIO DE LA CAMARA DE DIPUTADOS.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— La Mesa, para dar cumplimiento al acuerdo adoptado con fecha 12 de septiembre, se permite recabar el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para que en la sesión ordinaria de mañana, miércoles 22, inmediatamente después de la Cuenta, se proceda a rendir homenaje, por los distintos Comités, al ex Secretario de esta Honorable Corporación, don Ernesto Goycoolea Cortés, en su presencia.

Si le parece a la Sala, así se acordará.

Acordado.

4.—PROPOSICION PARA DESTINAR TIEMPO EN LA SESION ORDINARIA DEL MIERCOLES 22 DEL PRESENTE, CON EL OBJETO DE TRATAR DOS PROYECTOS DE INTERES PARTICULAR.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Asimismo, la Mesa se permite proponer a la Sala votar en forma secreta, conforme lo exige el artículo 84 del Reglamento, inmediatamente después de la Tabla de Fácil Despacho de la presente sesión, la solicitud formulada por diversos señores Diputados para destinar los últimos veinte minutos del Orden del Día de la sesión de mañana, miércoles 22, a discutir y votar los únicos dos proyectos de interés particular que han sido incluidos en la actual Convocatoria: el primero, que beneficia a la viuda del ex Diputado don Germán Domínguez Echenique, y que requiere este trámite porque el Honorable Senado rebajó la pensión de 150 escudos, que aprobó la Honorable Cámara, a 80 escudos; y el segundo, que abona tiempo en la hoja de servicios de don Mario Bernaschina...

El señor FONCEA.— ¿A quién?

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— A don Mario Bernaschina.

Se trata de conferir una pensión a la madre viuda de este ex profesor universitario.

Si le parece a la Sala, se procederá en la forma propuesta.

Acordado.

TABLA DE FACIL DESPACHO

Por acuerdo de la Honorable Comisión de Política Interior, los debates de la Tabla de Fácil Despacho solo se publican "in extenso" en el Boletín de Sesiones.

—En discusión el proyecto de ley por el cual se autoriza a Su Excelencia el Presidente de la República para transferir varios inmuebles fiscales a la Fundación de Beneficencia "Don Bosco" de Punta Arenas, se vota la clausura del debate que es aprobada. Luego, es aprobado en general y en particular el proyecto de ley.

—En discusión el proyecto de ley por el cual se modifica la Ley número 14.235 que autorizó a la Municipalidad de Pichilemu para contratar un empréstito, usan de la palabra los señores: Gaona, Rosales, Klein, Montes, Errázuriz don Carlos José, Maturana, Cancino, Lorca y Acevedo.

Es aprobado en general y en particular.

7.—DESTINACION DE TIEMPO EN LA SESION ORDINARIA DEL MIERCOLES 22 DEL PRESENTE, CON EL OBJETO DE TRATAR DOS PROYECTOS DE INTERES PARTICULAR.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— En conformidad a un acuerdo de la Honorable Cámara, se llamará a votar, en forma secreta a los señores Diputados para determinar si se destinan los últimos veinte minutos del Orden del Día de la sesión ordinaria de mañana miércoles a tratar los dos proyectos de ley de interés particular de que se dio cuenta.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA SECRETA, POR EL SISTEMA DE BALOTAS, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 65 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 2 VOTOS.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— En consecuencia, la Honorable Cámara acuerda destinar los últimos veinte minutos del Orden del Día de la sesión ordinaria de mañana miércoles, a tratar los dos proyectos de ley, de interés particular, que conoce la Corporación.

8.—ACUERDO GENERAL SOBRE ARANCELES ADUANEROS Y COMERCIO Y DIVERSOS OTROS DOCUMENTOS INTERNACIONALES RELACIONADOS CON ESTAS MATERIAS.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Continuando con el Orden del Día, corresponde ocuparse del proyecto de ley, con urgencia calificada de "simple", que figura en el segundo lugar de la Tabla y por el cual se aprueba el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio y diversos otros documentos internacionales.

Los informes están impresos en los boletines numeros 9.175 y 9.175-A.

Diputado Informante de la Comisión de Relaciones Exteriores era el Honorable señor Jensen; y de la Comisión de Hacienda, lo es el Honorable señor Miranda, don Hugo.

En discusión general el proyecto.

El señor MIRANDA (don Hugo).— Pido la palabra.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MIRANDA (don Hugo).— Señor Presidente, en nombre de la Comisión de Hacienda, me corresponde informar el proyecto, originado en un Mensaje del Ejecutivo, por el cual se aprueban el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio y diversos otros documentos internacionales relacionados con estas materias. Trataré de hacer un informe lo más breve posible, porque, en realidad, se trata de un tema conocido por la Honorable Cámara.

Desde luego, el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio, conocido por la sigla GATT, del cual Chile es miembro desde 1949, es un convenio multilateral de comercio, fundado en concesiones aduaneras mutuas entre las partes contratantes y que constituye, por sus características y amplitud, un verdadero código sobre esta materia.

Este instrumento está basado en tres puntos fundamentales: en primer término, la cláusula de la nación más favorecida; en segundo lugar, el principio sobre la no discriminación, en virtud del cual la aplicación de medidas que favorezcan o perjudiquen el comercio exterior debe hacerse en igual forma para todas las partes contratantes; y en tercer término, se basa en la igualdad de tratamiento en materia de impuestos y reglamentación interior a los productos nacionales, que un país miembro del Acuerdo se compromete a dar a los productos importados de cualquiera otra parte contratante. Cabe hacer presente que los países en proceso de desarrollo pueden adoptar, siempre que se cumplan los requisitos previstos en el Acuerdo, una serie de medidas destinadas a proteger su crecimiento y aplicar restricciones cuantitativas y procedimientos discriminatorios, sin que las demás partes contratantes puedan recurrir a represalias.

El Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio comprende, además de las disposiciones ya señaladas muy someramente, las listas de concesiones aduaneras que se otorgan las partes contratantes, las que periódicamente son objeto de revisiones con el propósito de actualizarlas.

Para juzgar la importancia que tiene el GATT para el desenvolvimiento económico de Chile, basta saber que más del 95 por ciento de nuestro comercio exterior —cifras aproximadas dadas el año 1960— se desarrolla al amparo de sus disposiciones.

Conviene hacer presente que en la Novena Reunión de las Partes Contratantes del Acuerdo General, celebrada en Ginebra, entre el 23 de octubre de 1954 y principios de marzo de 1955, se procedió a modificar el acuerdo general, con el fin de adaptar sus disposiciones a las nuevas condiciones prevalecientes en el día de hoy en el comercio internacional.

Como resultado de estas deliberaciones se aprobaron cuatro tipos de documentos. El primero, es un protocolo de enmienda de la parte primera y de los artículos XXIX y XXX del Acuerdo General; el segundo, un protocolo de enmienda del Preámbulo y de las Partes II y III del Acuerdo General; el tercero, un protocolo de enmienda de las disposiciones orgánicas del Acuerdo General y, por último, un acuerdo que instituye la Organización de Cooperación Comercial.

El Gobierno ha hecho presente la urgencia en el despacho de estos protocolos, porque, como es sabido, en la Décimaoctava sesión del Acuerdo General, las partes contratantes han dado como último plazo para la ratificación de dichos instrumentos el día 27 de este mes de noviembre, fecha en la que se vería si conviene renunciar a esas enmiendas, algunas de las cuales favorecen a los países menos desarrollados. De ahí el interés del Gobierno de Chile en ratificar los distintos Protocolos, a cuyos documentos ya me he referido.

No sé si convendría hacer una referencia al significado de los distintos Protocolos, pero, en términos generales, deseo hacer presente, como ya se hizo en la Honorable Comisión de Hacienda y en la de Relaciones Exteriores de esta Cámara —lo que motivó el asentimiento unánime de sus miembros para recomendar a la Honorable Cámara su ratificación— el hecho de que países como el nuestro, débilmente desarrollados, encuentran en estas modificaciones las garantías necesarias para que, sin dejar de pertenecer a este Acuerdo General de Aranceles y de Comercio, puedan desarrollarse convenientemente.

En general, las modificaciones relativas a dos de estos Protocolos, son realmente de detalles y tienen mayor importancia, evidentemente, las que se refieren a la enmienda del Preámbulo y de las Partes Segunda y Tercera del Acuerdo General.

Por eso es que el Gobierno de Chile, que concurrió a este acuerdo, ha representado a la Honorable Cámara la necesidad de que el Honorable Congreso proceda a ratificar estos Protocolos. Desde luego, todos ellos contemplan materias que a nuestro entender significan un mejoramiento en las relaciones de tipo internacional y especialmente las que se refieren al Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio.

Como he dicho, las enmiendas de las Partes Segunda y Tercera del Acuerdo General, que por resolución de la Comisión de Hacienda se han insertado en el informe de esta Comisión y que pueden ser consultadas por todos los señores Diputados, tienen relación, especialmente, con aquellos países que, como el nuestro, mantienen problemas serios relativos a la Balanza de Pagos.

Sabido es que nuestro país, permanentemente, tiene déficit en su Balanza de Pagos. En estas enmiendas se contemplan, precisamente, los casos en los cuales los países que están en la situación del nuestro, pueden recurrir a estos acuerdos del GATT con el objeto de que se les aplique medidas transitorias, a fin de que se superen estas deficiencias en su Balanza de Pagos.

De ahí, señor Presidente, que tanto la Comisión de Relaciones Exteriores como la Comisión de Hacienda de la Honorable Cámara, hayan recomendado, por la unanimidad de sus miembros, la aprobación de estos Protocolos.

No deseo insistir o abundar en otros conceptos sobre la importancia que tienen estos documentos modificatorios del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT), porque, en realidad, estoy seguro que todos los señores Diputados que anteriormente conocieron esta materia y emitieron sus opiniones cuando en otra oportunidad el Gobierno la trajo a conocimiento del Congreso Nacional para su ratificación, convinieron en las Comisiones de Hacienda y de Relaciones Exteriores en la urgencia de prestarle su aprobación.

Es verdad que existe la posibilidad de que el Congreso Nacional no alcance a despachar estos Protocolos en la fecha fijada por el GATT, o sea, el 27 del presente mes, que es el plazo máximo para tomar acuerdos sobre la materia. Sin embargo, son de opinión tanto la Comisión de Hacienda como la de Relaciones Exteriores que, dada la importancia de esta materia, conviene en todo caso que la Honorable Cámara, a lo menos, anuncie un pronunciamiento sobre ella, con el objeto de obtener, si es que no se logra una decisión definitiva antes del 27 de este mes, una prórroga de esta fecha, o, a lo menos, para que se considere a Chile como un país que está dispuesto a pronunciarse sobre estas enmiendas y, en último término, a ratificarlas.

Quedo a disposición de los señores Diputados para dar mayor información sobre el proyecto de acuerdo en discusión, y termino expresando que, según la opinión unánime de los miembros de las Comisiones de Hacienda y de Relaciones Exteriores de la Honorable Cámara, es conveniente para los intereses de Chile la aprobación de estas enmiendas al Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y de Comercio. Nada más, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Hago presente a la Honorable Cámara, que de acuerdo con lo establecido en el artículo 197 del Reglamento, al término del Orden del Día, tendrá que votarse el proyecto de acuerdo.

El señor CADEMARTORI.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CADEMARTORI.— Señor Presidente, el proyecto que debate la Honorable Cámara, de ratificación del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y de Comercio, y las modificaciones a este Acuerdo, que posteriormente se aprobaron en conferencias internacionales, no significará a nuestro juicio en ningún aspecto un beneficio positivo para nuestro comercio exterior. Por el contrario, el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y de Comercio, que se conoce con la sigla "GATT", no es otra cosa que un sistema, un mecanismo más, al igual que el Fondo Monetario Internacional, el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento y otros organismos similares, de carácter económico y financiero, cuya única finalidad es la de favorecer a los países capitalistas más desarrollados, los que enfrentados después de la última guerra, al grave problema de la reducción de sus mercados exteriores, pretenden, por intermedio de estos convenios internacionales, facilitar la exportación y la penetración de sus capitales en los países poco desarrollados.

La afirmación que hago, puede comprobarse fácilmente por los textos de estos acuerdos y recordando brevemente la historia de la economía mundial de la postguerra.

¿Qué ha sucedido? Después de la última guerra han surgido en el mundo dos sistemas económicos: el sistema capitalista mundial y el sistema socialista mundial.

Este último, que es un sistema nuevo, que ha surgido en la economía del mundo, está basado en un conjunto de países que representan mas de mil millones de personas, cerca de un tercio de la población de todo el globo, más de un 35 por ciento de la producción industrial del mundo, más de la tercera parte de los recursos humanos y materiales de la economía universal.

Además de la institución del sistema socialista mundial, el otro hecho significativo es la formación de nuevos estados independientes, especialmente en Asia y Africa, que, por el hecho de separarse del sistema capitalista imperialista, por el hecho de constituirse como Estados independientes y soberanos, han tratado y procuran salir del subdesarrollo y del atraso económico, buscando medidas de fomento de su economía nacional sobre la base de proteger sus fronteras de la invasión de mercancías de los países capitalistas desarrollados.

Estos dos hechos: la liquidación del sistema colonialista mundial, o sea, la aparición de nuevos estados independientes y la formación del mercado o del sistema socialista mundial, han reducido extraordinariamente el campo de acción, de comercio y de explotación de los capitalistas y del intercambio desigual entre los países capitalistas más desarrollados y los más atrasados. De ahí es que en nuestro propio país hemos venido afrontando, en los últimos años, una verdadera ofensiva de parte del Fondo Monetario Internacional y de esta institución llamada "Acuerdo General Sobre Aranceles Aduaneros y de Comercio". ¿Para qué? Para que nuestro país desarmara su economía; para que nuestra economía eliminara, poco a poco, todos los controles que sobre nuestro comercio exterior se fueron estableciendo desde la crisis de 1929 como una imperiosa necesidad de fomentar la industrialización interna, permitir el desarrollo de los recursos naturales, crear las fuentes de trabajo indispensables y producir los artículos que antes se importaban y que la precariedad de nuestra Balanza de Pagos hacía y hace imposible importar en ciertos momentos.

La ofensiva de estos organismos internacionales, que representan los intereses de las grandes potencias capitalistas, ha tenido éxito en nuestro país por la debilidad de los Gobiernos, debido a la actitud entreguista y complaciente con que han actuado las autoridades y los últimos dos gobiernos, frente a los intereses de las grandes potencias. Y, en especial, porque en nuestro país hay sectores económicos, sectores sociales, que se benefician con la política de frontera abierta que propician estos organismos en provecho de esas grandes potencias; intereses económicos especialmente radicados en el comercio de importación, en los grandes bancos, que obtienen cuantiosas ganancias, cuantiosas utilidades, derivadas de dicho comercio. Por lo tanto, para estos intereses siempre ha sido inconveniente la industrialización en nuestro país; siempre ha sido inconveniente establecer medidas de proteccionismo arancelario de derechos aduaneros, de barrera contra la importación de productos extranjeros.

Estas medidas de elemental defensa, de elemental necesidad, se vienen preconizando como indispensables para los países atrasados, a fin de poder fomentar su industria, que en un principio necesariamente debe producir a costos altos, con grandes deficiencias de carácter económico y técnico frente a los productos de las grandes potencias capitalistas.

Para estos sectores económicos ha sido algo inconveniente, porque les afectaba sus intereses, porque les afectaba sus vinculaciones económicas con estos monopolios extranjeros que son los que exportan estas mercaderías.

Estos elementos han ido ganando influencia en los últimos años en nuestro país y es así como se ha reformado todo el estatuto del comercio exterior.

Se ha amarrado a la economía chilena a los dictados del Fondo Monetario Internacional, dictados a los que se les ha dado carácter obligatorio, "que nuestro país no podía ni puede dejar de cumplir", según dijo en cierta ocasión Su Excelencia el Presidente de la República, porque, de lo contrario, Chile quedaría excluído, sería considerado una especie de "oveja negra" para los monopolios financieros internacionales que disponen del crédito externo.

Este proyecto de ley de aprobación del GATT amarra y somete más a la economía chilena a esta institución, en la cual predominan los intereses de las grandes potencias, impidiendo que nuestro país pueda tomar cualquier medida destinada a defender su industria, como, por ejemplo, la de elevar los derechos aduaneros a un producto que aquí puede producirse o se está produciendo en buenas condiciones, porque, en ese caso, de acuerdo con este convenio internacional, Chile debe consultar a este organismo llamado GATT.

Así, los representantes del GATT se convierten en verdaderos inspectores, que, bien pagados en dólares, viajan de país en país, inspeccionando sus economías y viendo cómo se cumplen las medidas y las imposiciones de esta institución internacional.

La experiencia de Chile con el Fondo Monetario Internacional, como la experiencia de Brasil y otros países de América Latina, ha sido suficientemente desastrosa y negativa, para que sigamos amarrándonos las manos y entregando nuestra soberanía económica y política en la forma tan ligera, como se ha hecho hasta ahora, con este tipo de convenios.

Nuestro problema de comercio exterior es un problema de nuevos mercados. Se trata, sencillamente, de saber actuar con independencia y dignidad, para colocar nuestros productos en todos aquellos países donde puedan ser vendidos y pagados a buen precio. Es lo que ocurre con nuestro cobre: cada año que pasa es más evidente la falta de criterio y de patriotismo que significa el hecho de pretender seguir amarrados a los mercados tradicionales del mundo capitalista para la venta de nuestro cobre.

Este Gobierno, que ha dicho que no tiene escrúpulos ni prejuicios políticos y que está dispuesto a comercial con quienquiera, sin embargo, no ha dado un sólo paso concreto para llevar a cabo esta ampliación, que no objeta, de nuestro comercio y nuestras posibilidades de exportación, cuyas expectativas nunca se ha atrevido a negar.

Entiendo que todavía está en nuestro país una misión comercial soviética, a la cual se la ha estado tramitando desde hace varios meses...

El señor SEPULVEDA RONDANELLI.— ¡También está un equipo de fútbol!

El señor CADEMARTORI.—También está un equipo de fútbol, bastante bueno, parece.

Un señor DIPUTADO. — ¡Mañana lo veremos!

El señor CADEMARTORI.—A esta misión comercial se la ha estado tramitando, llevándola al Banco Central, al Ministerio de Relaciones Exteriores y al Departametno del Cobre, con muy buenas palabras y muy buenas atenciones, pero nada más; en circunstancias de que una misión comercial chilena visitó los países socialistas y emitió un informe ampliamente favorable al intercambio comercial con ellos.

Pues bien, aunque los personeros del Gobierno reconocieron la conveniencia de este intercambio, hasta el día de hoy no se realiza. Pero se sigue hablando y diciendo que es conveniente; más, en la práctica, no se puede llevar a término.

¿Es que hay alguien interesado que presiona para que nuestro país, soberanamente, venda, donde pueda vender a buen precio, nuestro cobre?

En este momento, más claro que nunca es el porvenir que tiene el metal rojo en todo el mundo, con el progreso de la electricidad y de la electrónica. Aprovechando el extraordinario desarrollo de la producción en los países socialistas, nuestro cobre podría ser vendido a ellos directamente, y no, como ocurre hoy día, clandestinamente, por medio de los mercados de Londres y Alemania, con lo cual los intermediarios de estos países obtienen enormes ganancias. Pues bien, este Gobierno prefiere que sean comerciantes alemanes e ingleses los que obtengan grandes ganancias con la reventa de nuestro cobre, negándole a Chile el derecho y la posibilidad de incrementar sus divisas que harta falta le hacen al país.

En estos días, en el seno de la Comisión Mixta de Presupuesto, se ha reconocido la crisis de nuestro comercio exterior: la disminución súbita y violenta de nuestro ingreso de divisas, la pérdida de reservas en oro, dólares y otras divisas extranjeras. Esto lo ha reconocido el propio Ministro de Hacienda. Y de esto se quiere culpar a los Puertos Libres y al exceso de viajes al extranjero. ¡Esto es infantil! Esto es no querer ver dónde están las causas de nuestros problemas, y obedecer ciegamente intereses ajenos a los nuestros...

El señor CORREA LARRAIN. ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor CADEMARTORI. —Si se me prorroga el tiempo, no tendría el menor inconveniente, porque sería muy interesante escuchar al Honorable Diputado. Desgraciadamente, quedan sólo siete minutos y voy a tratar de dar término a mis observaciones.

El señor CORREA LARRAIN.— ¿Por qué no solicita la prórroga, señor Presidente?

El señor CADEMARTORI. — Con prórroga de mi tiempo, no tengo ningún inconveniente en conceder interrupción a Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Advierto a la Sala que el Orden del Día está prorrogado hasta las 18 horas y 12 minutos.

El señor CADEMARTORI. — Se podría prorrogar el tiempo, con el fin de escuchar al Honorable señor Correa Larraín.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— No hay acuerdo, Honorable Diputado.

El señor CADEMARTORI. — Al parecer, hay un problema con la sesión de la noche, así es que voy a continuar.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— El Honorable Diputado no desea ser interrumpido. Puede continuar Su Señoría.

El señor CADEMARTORI. — Decía, pues, señor Presidente, que las causas de la crítica situación de nuestro comercio exterior residen en el hecho de que no se quiere ampliar nuestros mercados y buscar nuevas posibilidades de venta. Y esto no sólo ocurre con el cobre, sino también con el salitre. Ahora se pretende cerrar la oficina "Victoria", que es la única que va quedando en la provincia de Tarapacá, porque se dice que no es económica su mantención. Sin embargo, nada se hace por vender salitre a los países socialistas. Pero la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo mantiene una frondosa burocracia inútil. Creo que en Chile no hay funcionarios más inútiles, más incapaces y más derrochadores del Presupuesto Nacional que los de la Corporación de Ventas del Salitre y Yodo: pagados con grandes sueldos y viviendo en París, en Madrid y en otras capitales europeas, no tienen idea de lo que es el salitre, ni de lo que es vender un gramo de él. Son puestos que se utilizan para pagar favores de este Gobierno. Nada ha hecho por tratar de colocar nuestro producto fundamental, que es el salitre.

¿Qué se va a conseguir, digo yo, con aprobar este acuerdo? ¿Vamos a vender más cobre? ¿Vamos a obtener mayores ingresos de divisas, derivados del cobre, el salitre y otros productos?

Cuando las disposiciones y acuerdos del "GATT" perjudican a una gran potencia como lo es Estados Unidos, sencillamente este país se los echa al bolsillo. Si disminuye el consumo de cobre en Estados Unidos y los productores internos, que tienen costos de producción más altos que en Chile, ven peligrar su situación económica, piden al Congreso norteamericano que suba el impuesto al cobre, éste sube inmediatamente, aunque haya mil acuerdos internacionales que establezcan que no se debe colocar impuesto a la internación de cobre.

Por eso, la experiencia nuestra es amarga en esta materia y muy triste, puesto que se ha demostrado la inconveniencia absoluta de seguir amarrados a este tipo de convenios internacionales, que a nosotros no nos favorecen en nada.

El Gobierno actual ha sido muy generoso en la concesión de franquicias a los monopolios de los países imperialistas para que vendan en Chile sus mercancías. Y para justificar esta política, se han usado argumentos totalmente demagógicos. Cuando en Chile se recarga el precio de un producto o se especula con él, se usa esto como pretexto para rebajar los derechos de aduana y permitir la importación de mercaderías libres de ellos. Incluso, se ha llegado a cometer tal atropello al interés del consumidor y tal inmoralidad que, en algunos casos, estas rebajas de derechos se han hecho "con nombre y apellido", para favorecer a una determinada firma que ha importado estos productos de la noche a la mañana, teniéndolo todo listo, y que se ha hecho multimillonaria con estos negociados.

Cuando en nuestro país el precio de un producto elaborado por la industria nacional ha subido en exceso, y se especula con él, lo lógico y elemental es, sencillamente, aplicar las facultades que tiene el Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción en materia de control de precios, y obligar a ese productor o a esa industria a rebajar el precio. Pero no abrir las compuertas del comercio exterior, para permitir que los importadores obtengan cuantiosas ganancias, derrochando divisas en traer un artículo que es perfectamente posible producir dentro del país, incluso a precios más baratos que el importado.

De ahí, señor Presidente, que nosotros seamos profundamente contrarios, porque con ello se perjudican los intereses nacionales, a la baja de los derechos aduaneros con el fin de establecer una llamada "competencia interna", que no favorece al consumidor, ni a la economía del país, por cuanto significa un derroche de divisas, que son tan escasas en Chile que muchas veces, ni siquiera existen en cantidad suficientes para importar productos esenciales para el país, y que así sólo van a favorecer a intereses extranjeros.

Señor Presidente, somos partidarios de una adecuada protección de la industria nacional. Creemos que ella no podrá desarrollarse en Chile sin la debida protección sobre la base del establecimiento de derechos aduaneros y de impuestos, o, lisa y llanamente, mediante la prohibición de las importaciones, cuando sea necesario —porque la escasez de divisas no nos permite darnos el lujo de traerlo del extranjero— que en el país se obtenga un artículo determinado, cuya producción es posible porque aquí existen la materia prima y la mano de obra de buena calidad, suficiente.

Somos partidarios también de resolver nuestros problemas de comercio exterior ampliando las fuentes de ingreso de divisas de nuestro país y comerciando, con amplitud y sin discriminaciones políticas, con cualquier Nación que esté dispuesta a adquirir los productos que Chile vende.

Hasta hace poco tiempo se creía que solamente era posible vivir del comercio y de los empréstitos de los Estados Unidos, y que ninguna Nación podía, menos todavía en América Latina, comerciar con otros países y con otros sistemas políticos y económicos y desarrollar libremente su economía.

Pero eso no se puede seguir sosteniendo. La realidad ha demostrado, en el caso de Cuba, que a pesar del boycot norteamericano, de la negativa de los Estados Unidos a comprarle azúcar, proporcionarle el petróleo que necesitaba y facilitarle los empréstitos que le solicitaba, esta Nación ha podido salir adelante y colocar su azúcar en los mercados de los países socialistas, traer el petróleo y las materias primas que su economía necesita, obtener créditos en mejores condiciones económicas y políticas que las que consiguen los países latinoamericanos en Estados Unidos, y desarrollar, así, sus actividades en forma floreciente y progresiva.

¿Quién puede discutir esta realidad tan clara y tan nítida que hoy observamos en el panorama de América Latina?

Pues bien, claro está que las clases retrógradas, amarradas a los monopolios extranjeros, jamás podrán reconocer esta realidad. No porque sean ciegas, sino, senci-

llamente, porque sus intereses creados están ligados a los de los monopolios norteamericanos y no a los del pueblo chileno. Por eso no nos extrañan estas medidas. Y no nos extrañamos de ellas, porque corresponden, no a un juicio sobre los intereses nacionales o los intereses del pueblo; sino a un juicio dictado por los intereses de círculo, de clases, o de castas; por los intereses extranjeros y no por los nacionales.

Este proyecto de acuerdo no favorecerá, pues, en absoluto, el desarrollo de la economía nacional, sino que significará simplemente un nuevo compromiso internacional, una nueva pérdida de nuestra soberanía económica y política, una nueva forma de sujeción, de dominación de nuestra economía por los intereses de los monopolios especialmente de los estadounidenses.

En ningún caso este proyecto permitirá una ampliación de nuestro comercio exterior, ni hará posible la adopción de medidas oportunas para la protección de la industria nacional, que hoy día se ve agobiada por la competencia de productos que llegan desde el extranjero en condiciones tan extraordinariamente favorables, que perjudican los intereses chilenos.

Sin embargo, dada la situación en que nos encontramos respecto a la votación de este proyecto, no podemos escarmenar detalladamente cada uno de los aspectos a que se refiere, y estamos obligados a pronunciarnos en globo, en conjunto, sobre el Acuerdo General y sobre los distintos Protocolos que lo enmiendan.

Pero en ningún caso podemos proponer modificaciones a ellos.

Nosotros, señor Presidente, estimamos que al suscribir este Convenio, que puede ser extraordinariamente lesivo para nuestro país, si mañana una crisis afectara a nuestros productos de exportación, sea por la baja de sus precios o por que se le colocaran al cobre o al salitre barreras en los mercados internacionales, no podremos invocar los acuerdos del "GATT" u otros convenios generales de aranceles para proteger nuestra economía. Tampoco podremos invocar estos compromisos para mejorar la situación de nuestra Balanza de Pagos. No nos quedará otro camino que buscar independientemente la solución de nuestros problemas de acuerdo al interés nacional. ¿De qué, entonces, nos servirá aprobar un Tratado de esta naturaleza?

Esto mismo sucede, en gran parte, con el Tratado de la Zona de Libre Comercio, que es una especie de "GATT" limitado a lo países de América Latina y que se basa en el mismo principio de rebajar, indiscriminadamente, los derechos aduaneros en beneficio de una pretendida libertad de importación y exportación, que a las naciones menos desarrolladas no puede favorecer, sino que, por el contrario las perjudicará. En toda esta maraña de instituciones internacionales se sigue una doctrina que, en la práctica, es completamente contraria a los intereses de los países menos desarrollados; es la doctrina de que en el libre comercio, en el libre movimiento de mercancías y capitales entre los países, se establece una competencia que permite a todos ellos obtener garantías y ventajas por igual. Esta doctrina es la que ha fijado la división, en el mundo capitalista, entre países productores de bienes manufacturados y países productores de materias primas. Estos últimos, a lo largo de cincuenta años han sufrido los efectos negativos de esta distribución internacional del trabajo. Es sabido que la relación de los precios internacionales de las materias primas, en comparación con los de los productos manufacturados, ha sido completamente desfavorable para los países que las producen.

Chile, y América Latina en general, han perdido diez mil millones de dólares, en los últimos diez años, por el solo capítulo del empeoramiento de la relación de precios entre lo que compramos y lo que vendemos. Dicho en otras palabras, si cuarenta años atrás, por ejemplo, para adquirir un tractor se necesitaban, sólo a título ilustrativo, cuatro toneladas de cobre, hoy día, para adquirir el mismo tractor, tenemos que producir ocho a diez toneladas de cobre. Es decir, los productos manufacturados por los países industriales capitalistas se han encarecido. Nuestro pueblo tiene que hacer mayores esfuerzos y trabajar más para comprar esos productos. Existe la necesidad imperiosa de industrializar nuestro país, de que nosotros mismos produzcamos todos aquellos bienes que somos capaces de elaborar.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— ¿Me permite, Honorable señor Cademártori? Ha terminado el tiempo de su primer discurso; puede continuar Su Señoría en el de su segundo discurso.

El señor CADEMARTORI.— ¿Cuántos minutos quedan, señor Presidente?

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— El Orden del Día termina a las 18 horas y 12 minutos, Honorable Diputado.

El señor CADEMARTORI.— ¡Qué lástima, señor Presidente! Si se pudiera prorrogar la hora, concedería gustoso interrupciones para que el debate sea lo más amplio posible.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Solicito el acuerdo unánime de la Sala para prorrogar la hora, con el fin de que el Honorable señor Cademártori pueda conceder interrupciones.

Un señor DIPUTADO.— No hay acuerdo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Hay oposición. Puede continuar Su Señoría.

El señor CADEMARTORI.— Señor Presidente, voy a terminar mis observaciones para que hagan uso de la palabra otros Honorables colegas, quienes seguramente tendrán que decir cosas muy importantes sobre esta materia.

Los Diputados comunistas somos contrarios a este proyecto, recaído en el Mensaje que aprueba el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio, que se ha sometido a la consideración de la Honorable Cámara.

He concedido una interrupción al Honorable señor Godoy Urrutia.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, puede usar de la palabra el Honorable señor Godoy Urrutia.

El señor GODOY URRUTIA.— Señor Presidente, quiero hacer una pregunta. Estos Convenios o Protocolos internacionales fueron firmados en Ginebra el año 1955, y la Honorable Cámara los viene a conocer y se va a pronunciar sobre ellos seis años más tarde. ¿Acaso la situación de hoy tiene algo que ver con la del año 1955? Llama la atención, por ejemplo, que entre los países firmantes figura Cuba, bajo el régimen de Batista.

Estoy absolutamente seguro que la conducta de este país frente a las materias contenidas en el Tratado es completamente diferente; de modo que alguno de mis Honorables colegas tal vez podría decirme qué valor tiene respecto de los signatarios de estos compromisos la firma de Cuba.

Enseguida, por Chile, aparece firmando un antiguo diplomático, que según tengo entendido es actualmente Embajador o Ministro en Suiza, o representante ante la Oficina Internacional del Trabajo. Se trata de don Fernando García Oldini, quien, seguramente procedió por instrucciones del Departamento Comercial de la Cancillería.

Ahora bien, como lo hemos dicho más de una vez en la Comisión de Relaciones Exteriores, de la Honorable Cámara, esta clase de Convenios nos deja en una situación francamente desairada, porque frente a ellos sólo podemos decir sí o no.

Luego, aparecen aquí solamente cinco países de América Latina firmando estos compromisos. ¿En qué situación quedan, respecto del mercado internacional, los demás países, como Argentina, por ejemplo, cuya vieja consigna de carácter económico ha sido la de "comprar a quienes nos compren"?

Creo, pues, que el Honorable Diputado Informante u otro Honorable colega debería haber dicho algo a este respecto, proporcionándonos mayores antecedentes, ya que ante iniciativas de este género, nos encontramos metidos en una verdadera camisa de fuerza.

En esta forma, se daría también una satisfacción a la opinión pública, que, muchas veces, se extraña de la tardanza con que se pronuncia el Congreso Nacional sobre estos Convenios y del carácter mismo de los compromisos que se contraen, que como muy bien lo ha indicado el Honorable colega señor Cademártori, son verdaderamente leoninos y lesivos para los intereses de nuestro país, pues significan comprometer todavía más nuestra soberanía económica.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Cademártori.

El señor CADEMARTORI.— Señor Presidente, entre las enmiendas que existen en uno de los Protocolos que se someten a la consideración del Parlamento, figura una que, aparentemente, contempla los intereses de un país subdesarrollado como el nuestro.

Esta enmienda al artículo 18, al cual se le ha dado como epígrafe el de "Ayuda del Estado para favorecer el desarrollo económico", establece minuciosamente una serie de circunstancias o condiciones bajo las cuales un país subdesarrollado podría adoptar una política proteccionista y, por tanto, no cumplir algunos de los acuerdos del "GATT". Sin embargo, esta enmienda, que aparece como una concesión a los países atrasados o subdesarrollados, en la práctica no es tal, porque, en verdad, todas estas medidas de carácter proteccionista de su industria nacional que quisiera adoptar un país como Chile, tendrían que ser consultadas y aprobadas por las demás partes contratantes. Vale decir, tendrían que ser consultadas y aprobadas, por ejemplo, por los Estados Unidos de Norteamérica, por Inglaterra o por Alemania Occidental. Es lógico que una política proteccionista de la industria nacional es contraria a los intereses de cualquiera de estos países.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Permítame, Honorable Diputado. Ha terminado el tiempo destinado a discutir este proyecto. Reglamentariamente, queda cerrado el debate.

En votación general el proyecto.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 39 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 16 VOTOS.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Aprobado en general el proyecto.

Se va a votar el proyecto de acuerdo en los términos propuestos por la Comisión de Relaciones Exteriores, con la indicación de la Comisión de Hacienda, que consiste en agregar un inciso final al texto del artículo único.

Se va a dar lectura al agregado propuesto por la Comisión de Hacienda.

El señor CAÑAS (Secretario Accidental).— La Comisión de Hacienda propone agregar al artículo único el siguiente inciso final:

"Estos Protocolos se aplicarán siguiendo las modalidades del Protocolo de Aplicación Provisional del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio, aprobado por el Honorable Congreso Nacional con fecha 3 de febrero de 1949".

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— En votación el proyecto de acuerdo con la indicación de la Comisión de Hacienda.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 41 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 14 VOTOS.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Aprobado el proyecto de acuerdo con la indicación de la Comisión de Hacienda.

Terminada la discusión del proyecto.

9.—RENUNCIAS Y REEMPLAZOS DE MIEMBROS DE COMISIONES.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara, para dar cuenta inmediatamente de algunos cambios de miembros de Comisiones.

—Acordado.

El señor KAEMPFE (Prosecretario Accidental).— El señor Naranjo renuncia a la Comisión de Educación Pública. Se propone, en su reemplazo, al señor Altamirano.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobarán la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPFE (Prosecretario Accidental). — El señor Zepeda Coll renuncia a la Comisión de Hacienda. Se propone en su reemplazo al señor Huerta.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptarán la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPFE (Prosecretario Accidental). — El señor Oyarzún renuncia a la Comisión de Hacienda. Se propone en su remplazo al señor Foncea.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptarán la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPFE (Prosecretario Accidental). — El señor Donoso renuncia a la Comisión Especial Investigadora de la Industria Azucarera Nacional. Se propone en su reemplazo al señor Guerra.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Si le parece a la Honorable Corporación, se aprobarán la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPFE (Prosecretario Accidental). — El señor Guerra renuncia a la Comisión Especial Investigadora de los Asuntos Salitreros. Se propone en su reemplazo al señor Donoso.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobarán la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPFE (Prosecretario Accidental). — El señor Magalhaes renuncia a la Comisión Especial Investigadora de los Asuntos Salitreros. Se propone en su reemplazo al señor Bucher.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Con el acuerdo de la Cámara, se aceptarán la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor KAEMPFE (Prosecretario Accidental). — El señor Morales Abarzúa, don Joaquín, renuncia a la Comisión Especial Investigadora de la Industria Azucarera Nacional. Se propone en su reemplazo al señor Mercado.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Con la venia de la Sala, se aprobarán la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

10.—DESIGNACION DE DIRECTOR DE LA ESCUELA NORMAL RURAL DE ANGOL. ALCANCE A OBSERVACIONES HECHAS EN SESION ANTERIOR POR EL SEÑOR PANTOJA.— PETICION DE OFICIO.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— En la Hora de Incidente, el primer turno corresponde al Comité Radical.

El señor SEPULVEDA RONDANELLI.— Pido la Palabra.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SEPULVEDA RONDANELLI.— Señor Presidente, en la sesión del miércoles pasado, el Honorable colega señor Pantoja se refirió, pretendiendo tocar las campanas del escándalo, al nombramiento de Director de la Escuela Normal de Angol. En un discurso que sólo he podido leer, porque no me encontraba presente Cuando se pronunció, el Honorable Diputado, habla de que ha sido informado por gente de Angol, de que esto constituye una barbaridad, y repite la majadería que, protegidas por el anonimato, estuvieron irradiando durante muchas noches algunos programas de conocidas radiodifusoras.

Dijo el señor Pantoja: "Porque un Director hombre en una Escuela de Señoritas, en un establecimiento educacional donde se forman las futuras profesoras primarias, es como dejar a un zorro al cuidado de un gallinero". Si alguien estima que esta frase es ingeniosa, a mí me parece simplemente ....

Aparte de las inexactitudes que este discurso contiene, rayanas casi con la injuria ...... me llama un poco la atención que el Honorable señor Pantoja que debe haber permanecido algunas horas en Angol, no hubiera podido ser informado por algunos de sus correligionarios acerca de la personalidad del señor José Luis Riquelme, que es quien ha sido nombrado para dirigir este establecimiento. Si hubiera conversado, por ejemplo, con el señor Felidor Cea, que es uno de los dirigentes democráticos más prestigiosos de esa localidad, se habría economizado, sin duda, el tener que traer hasta la Cámara las afirmaciones sin fundamento que estoy comentando. Si se hubiera acercado —porque entiendo que fue a una concentración del FRAP—, al Regidor socialista señor Arancibia, habría podido también saber que este nombramiento, lejos de ser resistido por la gente que se siente vinculada a la educación pública, ha sido aplaudido sin reticencia alguna.

Quiero referirme a otro aspecto, que, en relación con este nombramiento, pretende ser explotado por elementos que viven en Santiago, para impresionar. Se ha querido ver en esta decisión del Gobierno de nombrar a un hombre para dirigir una Escuela Normal de mujeres, poco menos que una actitud premeditada tendiente a vejar la condición de Maestra. Nada hay más contrario a esta afirmación.

Lo que se desea es que, justamente por tratarse de una Escuela Normal Rural, ella cumpla tal finalidad; que se vaya transformando en una escuela mixta, para lo cual ya se ha ordenado llamar en el próximo año, a un primer año con el régimen de coeducación, en el que las alumnas serán internas y los alumnos externos. Observaciones a este respecto formulé en la sesión de esta Cámara de 20 de diciembre de 1960.

¿Y por qué hay esta preocupación? Porque hay una extensa zona agrícola, fundamentalmente la de cordillera de Nahuelbutá, donde el campesinado vive en condiciones muy miserables. No resulta, en consecuencia, conveniente que en estos campos alejados de la ciudad, hacia los cuales esta Escuela Normal tiene que formar profesores rurales para que sirvan en esa extensa región, superior en superficie a la Provincia de Aconcagua, donde sólo se puede, por falta de caminos y puentes, movilizarse a caballo, en invierno, sean señoritas las que vayan a impartir estos conocimientos primarios. Se estima preferible que sean hombres, a quienes la naturaleza ha dotado de una mayor fortaleza física, los que vayan a hacer frente a las condiciones de carácter topográfico y a las lluvias de invierno de esos parajes que no vacilo en calificar de inhóspitos, dadas las condiciones generales de subdesarrollo que allí imperan.

Están presentes en la memoria nuestra algunas de las grandes Directoras de esa Escuela Normal, como doña Dorila Avalos, su fundadora; doña Betsabé Hormazábal viuda de Alarcón, y doña Remedios Bravo de Carvacho, que en otras épocas, y cuando había menos Escuelas Normales en el sur, contribuyeron a formar un eficiente profesorado femenino. Ahora se trata de que esta Escuela Normal Rural que lo es sólo en el nombre, lo sea en el hecho. Por eso, se piensa que es mejor que frente a la Dirección, esté un hombre que una mujer. Así se dignificará a la Maestra permitiéndole que desempeñe sus funciones donde cuente con un mínimo de comodidad. A las partes más aisladas irán los hombres.

La gente de mentalidad estrecha, cargada de prejuicios, cree que el Director de la Escuela Normal, deberá estar preocupado de atender la salud de las alumnas que puedan enfermar. Olvidan que para esto hay médicos, hay dentistas, hay una Subdirectora, una Inspectora General, y varias Inspectoras a cargo del régimen de internado.

Podría traer y leer muchos documentos que comprueban que los círculos educacionales responsables de Malleco señalan el acierto del Gobierno al tomar esta determinación. Las propias alumnas de la Escuela, en forma unánime, han recibido regocijadas esta designación. El Centro de Padres y Apoderados, con la firma responsable de su presidente, don Otto Czischke, ha hecho llegar una carta al señor Ministro de Educación, aprobando también esta designación. El propio profesorado de la Escuela, que en su mayoría está compuesto de mujeres, también ha ratificado este apoyo y, finalmente, la Federación de Educadores de Malleco, por la unanimidad de sus dirigentes, después de un comicio público celebrado el domingo recién pasado, acordó también respaldar esta designación y lanzó un manifiesto público al respecto, porque la persona que ha sido favorecida por ella tiene los mejores antecedentes profesionales y los requisito morales e intelectuales que le permitirán ser un eficiente Director de este establecimiento educacional.

Por estas razones, señor Presidente, termino pidiendo que algunos de estos documentos que he invocado se agreguen a mi exposición y sean transcritos, en nombre de los Diputados radicales, al señor Ministro de Educación Pública.

El señor GALLEGUILLOS, don Florencio, (Presidente Accidental).— Se dirigirá el oficio solicitado por Su Señoría.

Con referencia a los documentos que el Honorable Diputado solicita que se inserten, la Mesa requerirá el asentimiento de la Honorable Cámara cuando haya el número reglamentario de Diputados.

11.—SUSPENSION DE PRESTAMOS POR LA CORPORACION DE LA VIVIENDA EN DIVERSAS REGIONES DEL PAIS. — PETICION DE OFICIOS.

El señor GALLEGUILLOS, don Florencio, (Presidente Accidental).— Ofrezco la palabra, dentro del turno del Comité Radical.

El señor FLORES CASTELLI.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor GALLEGUILLOS, don Florencio (Presidente Accidental).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor FLORES CASTELLI.— Señor Presidente, esta tarde quiero dar a conocer una inquietud general de mi provincia, inquietud que, seguramente después que la exponga ante la Honorable Cámara, tendrá repercusión en todo el país. Como se sabe, el Supremo Gobierno ha tenido especial interés en ampliar los beneficios que se otorgan por la institución denominada Corporación de la Vivienda, especialmente a la zona devastada. Pues bien, al parecer contrariamente al propósito mencionado, la CORVI ha sorprendido a la opinión pública con una circular que el Vicepresidente Ejecutivo de esta institución ha transcrito, con el carácter de urgente, a todas las Delegaciones Regionales del país y, principalmente, a las que prestan servicios en las provincias damnificadas por los últimos terremotos.

En este oficio-circular N.o 17.946, de 17 del presente mes, se acompaña copia de la resolución N.o 7.328, dictada por la Vicepresidencia Ejecutiva de la CORVI, por la cuál se suspenden las facultades de los Delegados Regionales para recibir solicitudes y otorgar créditos, desde el 25 de noviembre hasta el 31 de diciembre de 1961. Termina esta circular diciendo: "A fin de que este subdepartamento conozca la efectividad del texto de la resolución N.o 7.328 por los delegados respectivos, sírvase acusar recibo de ella dentro del plazo de veinticuatro horas".

Lo anterior significa que, contrariamente al propósito reiterado en diversas oportunidades por personeros del Gobierno, tal circular no concuerda con la realidad, porque es inexplicable que, a la altura en que se encuentra la reconstrucción de las principales zonas devastadas, se haya adoptado tal resolución, a nuestro juicio intempestiva y que no guarda relación con los propósitos de ayuda anunciados por el Ejecutivo.

Por otra parte, este acuerdo provocará el desaliento de muchos propietarios que, además de largas y engorrosas tramitaciones en los Departamentos Jurídico y Técnico de la CORVI, han debido hacer largas peregrinaciones para reunir los antecedentes que se les han solicitado. Ellos creían que, después de haber completado los trámites para obtener tales préstamos con el objeto de reconstruir sus casas, se les concederían éstos. Sin embargo, ahora se encuentran ante esta medida que, a nuestro juicio, es insólita y no guarda relación, como decía hace algunos instantes, con los propósitos de ayuda que todos conocemos.

Si bien es cierto que, por averiguaciones del parlamentario que habla, existen hechos que podrían, en cierto modo, justificar esta medida —por ejemplo, situaciones internas de contabilidad que deben clarificarse o aquella basada en que el presupuesto del presente año se encontraría agotado—, considero, dentro de mi modesto criterio, que no es posible suspender la tramitación de las solicitudes. Evidentemente que, por razones de contabilidad o por falta de fondos en el presupuesto respectivo, podría suspenderse el otorgamiento de préstamos; pero no la tramitación de las solicitudes, la que debe seguir en forma regular. Más tarde, cuando empiece a regir el presupuesto del año 1962, se les podrá dar el curso correspondiente. Pero en las condiciones actuales, no parece justo que se haya adoptado la medida a que he aludido por parte de la Vicepresidencia de la Corporación de la Vivienda. Seguramente en ella no han tenido ingerencia alguna el señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, el de Obras Públicas, ni Su Excelencia el Presidente de la República.

Atendida la gravedad del problema que estoy señalando, me permito solicitar que se envíen oficios a los señores Ministros de Economía, Fomento y Reconstrucción y de Obras Públicas y a Su Excelencia el Presidente de la República, para que se sirvan informar a la Honorable Cámara si la medida adoptada por la Vicepresidencia de la Corporación de la Vivienda ha contado con la anuencia del Supremo Gobierno. Personalmente, pienso que ha sido tomada con desconocimiento de los propósitos del Jefe del Estado y de los señores Ministros de Obras Públicas y Economía, Fomento y Reconstrucción.

El señor ALLENDE.— También debe solicitarse que se deje sin efecto esa medida, Honorable Diputado.

El señor FLORES CASTELLI.— Es de esperar que esta medida se deje sin efecto, como muy bien me apunta el Honorable señor Allende que, como representante de la zona devastada, lucha asimismo, intensamente, junto con otros Honorables colegas, para hacer realidad nuestros propósitos de reconstruir la zona devastada.

El señor GALLEGUILLOS, don Florencio (Presidente Accidental).— Se enviarán los oficios en la forma solicitada por Su Señoría.

El señor BUCHER.— Y en nombre del Comité Radical, señor Presidente.

El señor ALLENDE.— También en nombre del Comité Liberal, señor Presidente.

El señor GALLEGUILLOS, don Florencio (Presidente Accidental).— Se enviarán también en nombre de los Comités Radical y Liberal.

El señor FLORES CASTELLI.—He concedido una interrupción al Honorable señor Checura, señor Presidente.

12.—PROSECUCION DE LAS OBRAS DEL CAMINO INTERNACIONAL DE IQUIQUE A ORURO. — PETICION DE OFICIO.

El señor GALLEGUILLOS, don Florencio (Presidente Accidental).— Con la venia del Honorable señor Flores Castelli, tiene la palabra Su Señoría.

El señor CHECURA.— Señor Presidente, solo deseo expresar que los Honorables colegas, señores Víctor Galleguillos, Valente, Guerra, Muga y el Diputado que habla, apoyados por nuestros respectivos Comités, presentamos hace tiempo un proyecto de acuerdo por el cual pedimos que se oficiara al señor Ministro de Obras Públicas, a fin de que considerara la prosecución de los trabajos del camino internacional de Iquique a Oruro, obra anhelada, desde hace muchos años. El convenio internacional correspondiente, firmado el año 1954, fue oficializado por acta adicional en 1958.

Como el 28 de este mes se reunirán en Santiago los Ministros de Obras Públicas de Bolivia y Chile, para abordar estos temas internacionales, y dado que el proyecto de acuerdo referido puede perder su oportunidad por el lugar en que está colocado, ruego al señor Presidente, se sirva oficiar, en nombre de mis honorables colegas y de mi Comité, al señor Ministro de Obras Públicas, sintetizándole la parte resolutiva del acuerdo suscrito por los Honorables Diputados que he mencionado, apoyados por sus respectivos Comités.

El señor GALLEGUILLOS, don Florencio (Presidente Accidental).— Se dirigirá el oficio solicitado, en su nombre...

El señor CHECURA.— Y del Comité Radical.

El señor ALLENDE.— Y del Comité Liberal, señor Presidente.

Un señor DIPUTADO. — También en nombre del Comité Demócrata Cristiano.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor).— Y del Comité Comunista.

El señor GALLEGUILLOS, don Florencio (Presidente Accidental).— ...y en el de los Comités que lo han solicitado.

Ofrezco la palabra al Comité Radical.

Ofrezco la palabra.

13.—DISMINUCION DE LA MORTALIDAD INFANTIL EN CHILE.— ALCANCE A OBSERVACIONES FORMULADAS SOBRE EL PARTICULAR EN SESION ANTERIOR.

El señor GALLEGUILLOS, don Florencio (Presidente Accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Liberal.

El señor LEHUEDE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor GALLEGUILLOS, don Florencio (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LEHUEDE.— Señor Presidente, en la sesión especial celebrada el miércoles pasado, sostuve que en Chile había habido una disminución relativa de la mortalidad infantil, pero mis Honorables colegas señores Foncea y Millas sostuvieron lo contrario. Es así como el Honorable colega señor Millas manifestó que yo habría tratado de sorprender a la Honorable Cámara con mis afirmaciones. Prometí traer para esta oportunidad una aclaración, la que voy a dar a conocer.

El año 1957, el porcentaje de mortalidad infantil fue de un 116,7 por mil; en 1958, del 122,7 por mil; en 1959, del 117,6 por mil, y en 1960, del 125,2 por mil.

Tal como manifesté en esa ocasión, este aumento relativo de la mortalidad infantil, en 1960, obedece al cataclismo del sur del país, ya que en las provincias afectadas por el terremoto del año pasado hubo un aumento de un 98 por mil. Esta fue la causa del aumento relativo a que me referí en la sesión especial de la semana pasada, con lo cual dejo aclarada la duda manifestada por mis Honorables colegas anteriormente mencionados.

14.—CONSTRUCCION DE DOBLE VIA SOBRE EL PUENTE UBICADO EN LA AVENIDA SANTA MARIA, DE LA COMUNA DE RENCA, PROVINCIA DE SANTIAGO. — PETICION DE OFICIOS.

El señor LEHUEDE. — Señor Presidente, en la comuna de Renca, la Avenida Santa María se encuentra cruzada por un puente sobrenivel de la línea ferroviaria, estrechando el camino, lo cual produce una congestión del tránsito de esta zona, el que ha aumentado grandemente debido a la enorme población que hoy día hay, en esa comuna.

Por este motivo, me permito solicitar a la Honorable Cámara que se sirva enviar oficios al señor Ministro de Obras Públicas y al señor Director General de Ferrocarriles, a fin de que se hagan los estudios pertinentes para establecer, en este puente, doble vía, y solucionar así este inconveniente actual, que trae como consecuencia accidentes y otros hechos de mucho peligro para los habitantes de esta zona.

El señor GALLEGUILLOS, don Florencio (Presidente Accidental). — Se enviarán los oficios solicitados por Su Señoría, al señor Ministro de Obras Públicas.

15.—CUMPLIMIENTO DEL CONVENIO POR PARTE DEL CONCESIONARIO DEL "FERROCARRIL OESTE", QUE ATRAVIESA LA COMUNA DE QUINTA NORMAL, PROVINCIA DE SANTIAGO.— PETICION DE OFICIO.

El señor LEHUEDE.—Señor Presidente, por la comuna de Quinta Normal, desde la Avenida Matucana hasta la calle Las Rejas, pasa un ferrocarril que se llama pomposamente "Ferrocarril Oeste", que está constituido por un carrito. Como lo saben todos los Honorables colegas, él es muy anticuado. Diariamente se producen descarrilamientos con los consiguientes accidentes e incluso muertes de muchos niños.

En diversas oportunidades, la Municipalidad ha solicitado que este carro sea eliminado o, en su defecto, se exija que se cumpla con uno de los puntos del Convenio que da la concesión de la calle hasta 1976. En él se establece que debe pavimentarse la faja de terreno que ocupa el ferrocarril, hasta la altura de la calzada.

Como esto no se ha realizado, nosotros deseamos rogar a la Honorable Cámara que se sirva disponer el envío de un oficio al señor Subsecretario de Transportes, para que haga efectiva esta disposición del Convenio, o sea, que el concesionario pavimente la faja de terreno que ocupa el ferrocarril hasta la altura de la calzada o, en su defecto, deje y abandone la concesión, porque para 1962 van a quedar terminados los locales del Liceo y de la Escuela Industrial de Quinta Normal; como consecuencia de ello, va a llegar una enorme afluencia de nuevos educandos y vamos a tener que lamentar accidentes, como los que están ocurriendo ahora a los alumnos de las dos escuelas que actualmente están ubicadas en la vereda de este ferrocarril.

El señor GALLEGUILLOS, don Florencio, (Presidente Accidental).—Se dirigirá el oficio solicitado por Su Señoría, al señor Ministro de Economía.

16.—CLAUSURA DE UN BASURAL UBICADO EN LA COMUNA DE CONCHALI, PROVINCIA DE SANTIAGO.— PETICION DE OFICIO.

El señor LEHUEDE.— Señor Presidente, en la parcela "Lo Aránguiz", de la comuna de Conchalí, se encuentra ubicado un basural que ha sido clausurado en cuatro oportunidades por el Servicio Nacional de Salud. Sin embargo, los vecinos se quejan a diario de que siga botando basuras en este sitio.

Personalmente, lo he visitado en varias ocasiones, y he podido ver los camiones de la basura de la comuna de Conchalí, con patente de esa comuna, que botan la basura a vista y paciencia de los vecinos. Esto trae como consecuencia mucha crianza de moscas y la generación de malos olores que van a molestar y a causar los consecuentes peligros de infección a los habitantes de la vecindad y, especialmente, a los niños de esas poblaciones.

Yo ruego que se envíe oficio al señor Director General de Salud y al señor Intendente de la provincia para que definitivamente se proceda a la clausura de este basural, solicitándole también al señor Intendente la vigilancia necesaria para que no se siga burlando las disposiciones pertinentes.

El señor GALLEGUILLOS, don Florencio (Presidente Accidental).— Se enviarán los oficios solicitados a los señores Ministros de Salud y de Interior, en nombre de Su Señoría y del que preside accidentalmente esta sesión.

17.—DOTACION DE AGUA POTABLE EN LAS COMUNAS DE COLINA E ISLA DE MAIPO, PROVINCIA DE SANTIAGO. — PETICION DE OFICIO.

El señor LEHUEDE.— Por último, señor Presidente, deseo que se envíe oficio al señor Director de Obras Sanitarias, para que acelere los trabajos de instalación de agua potable en la comuna de Colina, los cuales ya están por ser terminados, faltando sólo la conexión con la luz eléctrica, y en la comune de Isla de Maipo, donde está construido el primer pozo, que fue hecho con fondos destinados por esa Municipalidad.

La Dirección de Obras Sanitarias prometió acelerar la ejecución de estos trabajos; pero como esto no ha sido así, yo ruego a la Honorable Cámara se sirva dar su asentimiento para enviar el oficio a que he aludido.

El señor GALLEGUILLOS, don Florencio (Presidente Accidental) — Se enviará el oficio solicitado al señor Ministro de Obras Públicas, en nombre de Su Señoría.

Ofrezco la palabra al Comité Liberal

Ofrezco la palabra.

El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

1[illegible].—PROBLEMAS DE LOS VITICULTORES DEL SUR DEL PAIS.— PETICION DE OFICIO.

El señor GALLEGUILLOS, don Florencio (Presidente Accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Conservador Unido.

El señor RUIZ-ESQUIDE (don Rufo).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor GALLEGUILLOS, don Florencio (Presidente Accidental).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor RUIZ-ESQUIDE (don Rufo).— Señor Presidente, en esta oportunidad quiero hacer una breve y sucinta relación de algunos problemas que afectan a los productores de vino; vale decir, a los viticultores, que tienen dedicados sus campos a la viticultura en la zona comprendida desde el río Perquilauquén al sur; es decir, en la que comprende los viñedos ubicados al sur, desde la provincia de Ñuble.

En esta zona, laboran en el cultivo de las viñas alrededor de quince mil personas. Muchas de ellas, por no decir la mayoría, son pequeños agricultores que trabajan con esfuerzo y dedicación, durante gran parte del año, sus campos, cultivando viñas de cepas antiguas, que, muchas veces, son la única riqueza, no sólo de sus propietarios, sino también de las numerosas comunas ubicadas en estas provincias, especialmente en las de Ñuble y Concepción.

Estos campos, a diferencia de los situados más al norte del límite del río Perquilauquén, que he señalado, muchas veces están dedicados al monocultivo de esta clase de explotación agrícola, y, por lo tanto, no presentan las condiciones económicas favorables que tienen otras fincas agrarias que poseen diversidad de cultivos y que, en consecuencia, pueden afrontar mejor una racional explotación del predio.

Ocurre que los viñedos situados al sur de la zona geográfica que he señalado, se encuentran en una situación tributaria bastante injusta, en relación con las viñas ubicadas al norte del río Perquilauquén, que separa la provincia de Ñuble con la zona norte. Es así como tributando, prácticamente, una misma tasa y un mismo impuesto, sin embargo, por natural deficiencia de la tierra, por las condiciones climáticas y otras que influyen decisivamente sobre la producción de los vinos, como asimismo por la carencia de regadíos que se presenta en la mayoría de estas viñas, tienen una producción muy inferior a las de las viñas de la zona central y del norte chico del país.

Según cuadros estadísticos, publicados en "El Mercurio" de Santiago de fecha 9 de noviembre del presente año, el ingreso por hectárea, de acuerdo con los precios de 1960, fue el siguiente: Santiago, E° 667; O'Higgins, E° 839; Colchagua, E° 668. Sólo señalo estas tres provincias. En cambio, en la provincia de Ñuble alcanzó a E° 188; en la de Concepción, a E° 136; y en la de Bío Bío, a E° 98. Pues bien, la situación tributaria de estas cinco provincias es, prácticamente, la misma, pues el impuesto por litro, en 1960, en las provincias de Santiago, O'Higgins y Colchagua fue, respectivamente, de 20, 19 y 18 pesos; y en las provincias de Concepción y Bío Bío, de 17,81 y 17,61, respectivamente.

Frente a esta situación, y a la consideración de que más que un problema de carácter económico es un problema de carácter social, ya que si trabajan quince mil personas en dicha actividad, fácilmente se puede colegir que viven directamente de ella un número no inferior a cincuenta mil personas, que son familiares del grupo de trabajo indicado; y en atención a que muchas comunas del país, por no decir que incluso provincias enteras prácticamente, viven de esta actividad, la Asociación de Viticultores del sur ha solicitado del señor Ministro de Hacienda la inclusión, en la actual Convocatoria extraordinaria de sesiones, de un proyecto de ley que rebaje en un 50 por ciento el tributo que han debido pagar en 1961, correspondiente al ejercicio de 1960.

Por estas razones, pido que se dirija oficio al señor Ministro de Hacienda, transcribiéndosele estas consideraciones que me he permitido formular y solicitándosele el pronto envío del proyecto de ley que él ha prometido en numerosas oportunidades al Diputado que habla, cuando con otros señores parlamentarios y agricultores de la zona le hemos planteado esta situación, habiendo enco[ntrado] una acogida favorable [...] parte para satisfacer es[ta] piración tan sentida y [...] vastamente esperada po[r dis]tintos sectores.

Igualmente, deseo pedir [que] en el mismo oficio dirig[ido al] señor Ministro de Ha[cienda] se transcriban estas o[bserva]ciones a la Comisión d[e Re]forma Tributaria, para q[ue en] la elaboración del pr[oyecto] definitivo del Código Tri[butario] que reglará toda la [tribu]ción impositiva en el pa[ís, se] consulte una situación [dife]renciada a los viñedos [situa]dos al sur del río Perq[uilau]quén, límite natural entre [am]bas zonas, y a los situad[os al] norte, para que en defi[nitiva] cada una de las produc[ciones] pague el impuesto que en [jus]ticia corresponde al rend[imien]to de los terrenos dedica[dos a] esta clase de actividades.

El señor GALLEGUI[LLOS,] don Florencio, (President[e Ac]cidental).— Se dirigirá [el ofi]cio al señor Ministro d[e Ha]cienda, en los términos [indi]cados por Su Señoría.

El señor SAEZ.— Y [en] nombre del Comité R[adical,] señor Presidente.

El señor FONCEA.— [Y en] nombre del Comité Demo[crata Cristia]no Nacional.

El señor GALLEGUI[LLOS,] don Florencio (President[e Ac]cidental).— También se [en]viará el oficio en nomb[re de] los Comité que lo han [solici]tado.

19.—DESAJUSTE TRANS[ITO]RIO DE LA BAL[ANZA DE] PAGOS DE CHI[LE.] ALCANCE A OBSE[RVA]CIONES FORMUL[ADAS] EN LA PESENT[E SE]SION, POR EL S[EÑOR] CADEMARTORI.

El señor CORREA [LA]RRAIN.— Pido la palab[ra, se]ñor Presidente.

El señor GALLEGUI[LLOS,] don Florencio (President[e Ac]cidental).— Tiene la p[alabra] Su Señoría.

El señor CORREA [LA]RRAIN.— Señor Presi[dente,] hace poco rato, el Hon[orable] señor Cademártori man[ifestó] que la crisis transitoria [de la] balanza de pagos se [debía] fundamentalmente, a que [Chi]le no había procurado n[ingún mer]cado los medios necesari[os pa]ra poder comerciar con los países del mundo, p[rinci]palmente materias prima[s co]mo el cobre, y que ésta [era la] causa del desajuste tra[nsito]rio de la balanza de pa[gos.]

Quiero recordar a mi [Ho]norable colega que, co[n fe]cha 9 de agosto de 1[961...] sea, hace bastante poco [tiem]po, el señor Ministro d[e Re]laciones Exteriores de e[se en]tonces, don Enrique O[rtúzar,] declaró en el Honorabl[e Se]nado, a propósito de un[a en]trevista sostenida con e[l Mi]nistro de Comercio Ex[terior] soviético, señor Alex May[evsky] y con su Asesor Econ[ómico,] señor Chubukov, que la [reali]dad era muy distinta. D[e] aquella sesión textual[mente,] dando cuenta de la ent[revista] realizada con dichos f[uncio]narios:

"Hemos sostenido una [entre]vista con los señores Al[ex] Mayevsky y Anatol Chu[bukov,] quienes me han plantea[do su] deseo de mantener rela[ciones] comerciales con nuestro [país.] Les he manifestado que [desde] el punto de vista del G[obier]no, no hay ningún inc[onve]niente para que podamo[s te]ner tales relaciones com[ercia]les, siempre que este [inter]cambio sea provechoso [para] Chile. He preguntado al [señor] Mayevsky qué posibil[idades] existirían de efectuar u[n in]tercambio que resulte rea[lmen]te conveniente para los [inte]reses de nuestro país.

"Me ha expresado q[ue en] los dos meses que est[á en] Chile ha estudiado la [posibi]lidad de efectuar un [inter]cambio en base a adqu[isicio]nes de cobre, lanas y, [posi]blemente, vinos. Me ha [lle]gado que estaría en sit[uación] de hacer proposiciones [con]cretas y a precios conv[enien]tes.

"Inmediatamente me [he co]municado con el Minis[tro de] Minería Enrique Serran[o pa]ra expresarle el resulta[do de] nuestras conversaciones. [El se]ñor Serrano recibirá al [señor] Mayevsky el jueves (ma[ñana)] a las 16 horas, con el [objeto] de conversar concreta[mente] sobre estas ofertas o p[osibili]dades de intercambio.

"Quiero dejar expresa [cons]tancia de que el señor M[ayevs]ky ha reconocido que ést[a es la] primera vez que se n[os han] formulado ofertas co[ncretas] relativas a la adquisic[ión de] cobre chileno y otros prod[uctos".]

Por su parte, el seño[r Ma]yevsky declaró, refirién[dose a] las declaraciones del señ[or Mi]nistro de Relaciones Exte[riores:]

"Estoy en completo a[cuerdo] con las declaraciones del [señor] Ministro y espero y pien[so que] en fecha próxima podem[os rea]lizar la negociación pr[opues]ta, que no sólo será fav[orable] para Chile, sino tambié[n para] nosotros."

Señor Presidente, la en[trevis]ta de que daba cuenta e[l señor] Ministro de Relaciones [Exte]riores, con fecha 9 de [agosto] de 1961, se realizó el dí[a ... del] mismo mes. Pero hasta [hoy,] la formalización de esa[s con]versaciones a que se ref[ería el] señor Mayevsky, Subj[efe del] Departamento Latinoam[ericano] del Ministerio de Comer[cio Ex]terior soviético, no han [tenido] continuación. Esto no [es] ser sino el corolario de [lo que] ha venido sucediendo [desde] hace muchos años, co[n es]tan sonadas relaciones [comer]ciales con la Unión So[viética.] Periódicamente se ma[nifiesta] el deseo aparente de R[usia en] el sentido de mantene[r rela]ciones comerciales con [Chile y] adquirir cobre. Pero [todos] esos propósitos llegan a[l fraca]so, como sucedió a pr[incipios] de este año. Fue así co[mo con] fecha 3 de marzo de [1961, el] Departamento del Cob[re, des]pués de la visita que la [Misión] Comercial chilena hizo a [...], formuló la declaración, [publi]cida en la prensa, que [me voy] a permitir leer. Esta y [la] formulada por el seño[r Minis]tro de Relaciones Exte[riores de] Chile, no han sido desm[entidas.]

"4.—En síntesis, y d[e acuer]do a los antecedentes [expues]tos, se puede apreciar [que la] proyectada operación [de ven]ta de cobre chileno [...] no podrá realizarse, [por falta] de interés del citado [país en] adquirir semielaborad[os y] ofrecer un precio inc[...] te por cobre virgen [...]".

Esto viene a prob[ar ...] Presidente, que el [...]

(CONTINUARA)

Arriendos Ofrecen

Aves y Animales

Bomberos

Citaciones

Consejos Utiles

Construcción, Materiales

Documentos extraviados

Joyas, Relojes, Fantasías

Educación y Medios

Educación y Medios

DIAZ-GASCOGNE, ESCUELAS POLITÉCNICAS profesionales, fundadas 1914, reconocidas Supremo Gobierno. Matrícula abierta. Recuperación escolar, preparatorias, humanidades, inglés, francés, alemán, contabilidad práctica; peluquería completa señoras, caballeros, niños; cortador sastre, modas, corte y confección, moda infantil, camisería, pedicure. Diplomas profesionales. Internado femenino señoritas provincias. Unica dirección: Monjitas 341.
(40) 27-XI-61 P.

Empleos ofrecen

PANTALONERAS Y VESTONERAS, buen sueldo. Trabajo permanente. Nataniel 221.
(46) 23.XI-61 P.

Empleos buscan

SEÑORA decente se ofrece acompañar señora sola a cambio de pieza o bien cuidar casa por la temporada. Escribir a C. O. B. San Gerardo 723.
25-XI-61 Z.

JORGE AZOCAR hace fundas para living corte impecable, cualquier modelo. Catedral 1432. Fono 65324.
25-XI-61 Z.

CHOFER-MECANICO del sur se ofrece como chofer de camión para el sur. Conoce la ruta hasta Puerto Montt. Tratar Av. Departamental 645. Paradero 12.
25-XI-61 Z.

ALBAÑILERIAS, estucos, yesos, azulejos, pinturas, construcción general. Ejecuta maestro Bravo. Independencia 684.
25-XI-61 Z.

ENFERMERA culta se ofrece día o noche, también por meses. Especialidad crónicos e inválidos. También ayudaría quehaceres de casa, prefiero campo o playa, tengo muy buenos informes. Llamar fono 91725. Dejar recado señora Benita.
25-XI-61 Z.

MUY BUENA lavandera se ofrece. Recibe lavados y va también a domicilios. Calle Carlos Pezoa Véliz 681. Domitila Astete.
25-XI-61 Z.

PARA ATENDER negocio vega, mercado se ofrece con mucha práctica. Tratar Julio Jiménez. Avda. Brasil 19, 3er. piso.
25-XI-61 Z.

Remates

OBJETOS, MAQUINARIAS Y menajes viejos, mándelos a mis remates de los miércoles. Obtendrá buena plata. Germán Fuenzalida, Agustinas 1639.
(90) 26-XI-61 P.

REMATE DEL MENAJE DE CASA, por orden de la señora Carmen Estefanía de Rojas y consignantes, A. M. de Sin, J. Correa, A. Weck, O. Tagle, E. Sotta, H. Nagel, H. Garcés, E. Spencer, C. Walker, M. Calderón, L. de Irarrázaval, R. Velasco, O. Rodríguez, L. Rodríguez, C. Riesco, F. Montoya, M. Bernardis, P. Phillips, G. Aldunate, R. Modigliano, M. de Valdés, J. C. de Domeiko, P. I. de Cok, D. Germán. Mañana jueves, a las 18 horas, en Merced 276, Depto. C, a la vista, hoy, de 16 a 20 horas.— Roberto Rivas Ossa, Martillero Público.
(90) 23—XI—61 C.

MAÑANA VIERNES 24 NOVIEMBRE 1961, a las 15 horas, en calle Chacabuco 763, remataré, especies consignadas por los señores José Castillo, Enrique Albornoz, Eligio Martínez, Maestranza Mediac Ltda., Pedro Mussett, Héctor Elliot, Carlos Marambio, Fernando Silva, Horwitz y Cía. Ltda., Rosa Chamúdez, Otto Portilla, Salvador Molina, Federico Muñoz, Fiametta Aguirre, Ernesto Salinas, Heriberto Keim, Enrique Camacho, Mario Castaño, Guillermo Cox, Juan Concha Ramírez, Horacio León, José Blanco, Carlos Vega, Enrique Ceardi, Luisa Manzur, Juan Díaz, Héctor Sotomayor, Aldo Flores, Sergio Carrasco.— Nicanor Marticorena Pereira, martillero público.
(90) 24-XI-61 C.

REMATE SEMANAL DE MENAJES de casa. Viernes 24 de noviembre de 10 a 12.30 y 3.30 de la tarde adelante, Compañía 1390, por orden de Jorge Martínez, Violeta Reyes, Mario Kampers, Adolfo Rath, Alfredo Lapelo, Berta Guerrero, Marta Dupré, Guerra Maldonado, Nieves Marchant, Ramón Delanghe, Walter Riquelme, Mario Carbone, Olga Kaiser, Jorge Martínez, Sergio Navarro. A la vista: Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos.
(90) 23.XI-61 C.

REMATE DEL MENAJE DE CASA por orden de la señora Ester Infante de Barros y consignantes, H. Nagel, C. Riesco, A. Weck, J. L. Ruiz, C. Casel, A. de Barry, E. C. Menéndez, V. C. de Rozas, R. Valdés, J. de Evans, M. de Artaza, J. de Domeyko, R. Lazo, D. Fonfecilla, J. de G. Huidobro, C. Rozas, M. G. Huidobro, S. P. de Figueroa, E. Legarra, M. Santa María, L. de Court, I. A. de Pérez, E. Martínez, O. Rodríguez, D. Germán. Mañana viernes, a las 18 horas, en calle El Cerro 0590. A la vista hoy de 4 a 8 P. M.— Roberto Rivas Ossa, martillero público.
(90) 24-11-61 C.

REMATE JUDICIAL.— ANTE Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Bandera 342, tercer piso, se rematará 12 de diciembre 1961, a las 10 horas, propiedad ubicada en calle Los Sauces N.o 5883, hoy N.o 4843, de la comuna de Quinta Normal, de esta ciudad. Inscrita a nombre demandado a fojas 4873, N.o 7015 Registro de Propiedades año 1956. Conservador Bienes Raíces de Santiago. Mínimum subasta: E° 1.302. Forma de pago: con E° 1.302 al contado, saldo que hubiere a 180 días el 50 por ciento y el otro 50 por ciento a un año plazo. Tomar parte subasta acompañar garantía en dinero efectivo o vale-vista orden Juzgado por suma no inferior al 10 por ciento mínimum. Todos gastos de escritura, inscripción e impuestos serán cargo exclusivo subastador. Saldo precio no pagado al contado devengará interés anual de 15 por ciento y 18 por ciento caso mora, también anual, quedando propiedad hipotecada responder saldo precio a plazo. Demás bases y antecedentes, expediente N.o 155.693 caratulado "Banco Nacional del Trabajo con Quintana Zavala, Guillermo". Ejecutivo.— El Secretario.
(90) 23-XI, 9-10-11-XII-61 P.

REMATE JUDICIAL.— ANTE Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Bandera 342, tercer piso, se rematará día 14 de diciembre 1961, a las 10 horas, propiedad ubicada en calle 21 de Mayo esquina de Bulnes, comuna de Quintero, departamento de Quillota, cuyo título rola inscrito a fojas 189 vta. N.o 393 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces, año 1945. Mínimum subasta: E° 9.280. Forma de pago: al contado referida cantidad mínimum, y saldo si lo hubiere, deberá pagarse dentro término un año, contado desde fecha suscríbase acta remate. Dicho saldo precio, devengará interés del 12 por ciento anual y del 18 por ciento también anual, caso mora. Todo postor tomar parte subasta, deberá acompañar caución ascendente a E° 928. Todos gastos origine subasta, y tradición inmueble, serán cargo exclusivo subastador. Demás bases y antecedentes, expediente N.o 155.423 "Sucesión Joaquín Carvalho Piris con Mayo Román, Adolfo". Ejecutivo.— El Secretario.
(90) 26-XI-61 P.

Judiciales y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Julio Ferrer Cortés a María Mercedes Ferrer Rodena, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Rosa Rodena Muñoz. Inventario solemne practicaré 24 actual, 10 horas.— Secretario.
(102) 21, 22 y 23-XI-61 P.

CICUTA

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, Fono 80813. H|O-C.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos N.o 1294, Of. 42. Teléfono 64559.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, oficina 318. Teléfono 88387.
13-XII-61 G. P.

ARNALDO LOYOLA BUSTAMANTE
Abogado
Asuntos civiles, criminales. Especialidad cheques. Morandé 466, Oficina 10, Fono 60084.
30-XI-61 G. P.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6 a 8 P. M.
30-XI-61 G. P.

FRANKLIN SOLAR V.
Asuntos civiles, comerciales, Ahumada 312. Teléfono 84932.
30-XI-61 G. P.

JOSE TOMAS PINEDO
JOSE IGNACIO PINEDO
Toda clase de asuntos criminales.— Morandé 440, Of. 31.
30-XI-61 G. P.

MEDICOS

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204, Teléfono N.o 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono N.o 498745. H|O-C.

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177, Fono N.o 86792.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56, Fono 68828. H|O-C.

Dr. ERNANI PARODI
Piel. Sífilis, Venéreas. Serrano N.o 833. Fono 382268.
6-XII-61 G. P.

MEDICOS

Doctora NAVARRETE
Señoras. Obstetricia. Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 315. Fono 35972.
30 XI-61 G. P.

Dr. MARIN VIVADO
Proctología
Afecciones al ano, recto y colon. Agustinas 715 Oficina 302 Fono 44683.
30-XI-61 G. P.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediata. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103.
30-XI-61 GP.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Clínica Dental Central. Compañía 1068, Oficina 1105, Fono 85602. Edificio Teatro Plaza.
30-XI-61 GP.

PEDICURO

JORGE CANTIN
Experto-Pedicuro
Tratamientos-Masajes. Pasaje Agustín Edwards 29, oficina N.o 121. Fono 85881. También domicilios.
22-11-61 G. P.

MECANICA DENTAL

Soldaduras, reparaciones dentales inmediatas.
CARLOS RAKOS
Monjitas 779, Tercer piso.
30-XI-61 GP.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards N.o 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312.
30-XI-61 G. P.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones. Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf. Ahumada 131, Of. 311, Teléfono 60828.

ARAYA
Recoleta 320-A. 372515. Diariamente.
23-XII-61 G. P.

MATRONAS

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2247, teléfono 91754.
13-XII-61 G. P.

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H.O. G. G.P.

Judiciales y Legales

EXPROPIACION. SEGUNDO JUZGADO de Mayor Cuantía en lo Civil de Santiago. Causa N.o 51.838 "Corporación de la Vivienda con Merino Reyes Luis".— En conformidad artículo 33 D. F. L. N.o 76, de fecha 24 febrero 1960, avísase terceros, fin puedan hacer valer sus derechos que en expropiación ordenada inmueble perteneciente a don Luis Merino Reyes, ubicado en esta ciudad, calle Echaurren N.o 607, superficie aproximada 183 m2., por Resolución N.o 06582, fecha 31 octubre 1961, del Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de la Vivienda, esta institución consignó a la orden este tribunal la suma de E° 11.000 (once mil escudos), para responder valor indemnización fijada común acuerdo. Santiago, 16 de noviembre de 1961. El Secretario.
(102) 22, 23-XI-61 C.

EXPROPIACION. SEGUNDO JUZGADO de Mayor Cuantía en lo Civil de Santiago. — Causa N.o 51.837. "Corporación de la Vivienda con Vargas Jiménez Ernesto".— En conformidad artículo 33 D. F. L. N.o 76, fecha 24 febrero 1960, avísase terceros, fin puedan hacer valer sus derechos que en expropiación inmueble perteneciente a don Ernesto Vargas Jiménez, ubicado en esta ciudad, calle Echaurren N.o 624, superficie aproximada 275 m2., por Resolución Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de la Vivienda, esta Institución consignó a la orden de este tribunal la suma de E° 15.690 (quince mil seiscientos noventa escudos), para responder valor indemnización fijada común acuerdo. Santiago, 16 de noviembre de 1961. El Secretario.
(102) 22, 23-XI-61 C.

EXPROPIACION. SEGUNDO JUZGADO de Mayor Cuantía en lo Civil de Santiago. Causa N.o 51.835. "Corporación de la Vivienda con Lara Hernández Domingo".— En conformidad artículo 33 D. F. L. N.o 76, fecha 24 febrero 1960, avísase terceros, fin puedan hacer valer sus derechos que en expropiación inmueble perteneciente a don Domingo Lara Hernández, ubicado en esta ciudad, Avenida República N.o 622, superficie total aproximada 178 m2. por Resolución N.o 6.583, del Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de la Vivienda, esta institución consignó a la orden de este tribunal la suma de E° 11.000 (once mil escudos), para responder valor indemnización fijada común acuerdo. Santiago, 16 de noviembre de 1961. El Secretario.
(102) 22, 23-XI-61 C.

EXPROPIACION.— TERCER JUZGADO de Mayor Cuantía en lo Civil de Santiago. Causa N.o 4099-61 "Corporación de la Vivienda con Ovalle Armanet, Adolfo". En conformidad artículo 33, D. F. L. número 76, fecha 24 febrero 1960, avísase terceros, fin puedan hacer valer sus derechos, que en expropiación ordenada inmueble propiedad de Adolfo Ovalle Armanet, ubicado en esta ciudad, Avenida República N.o 6[illegible], con una superficie total de 268 m2., por Resolución N.o [illegible]224, fecha 14 septiembre 1961 del Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de la Vivienda; esta Institución consignó a la orden de este Tribunal la suma de E° 19.000 (diecinueve mil escudos), para responder valor indemnización fijada común acuerdo. Santiago, noviembre 15 de 1961.— El Secretario.
(102) 20, 21, 22, 23 y 24-XI-61 C.

EXPROPIACION. SEGUNDO JUZGADO de Mayor Cuantía en lo Civil de Santiago. Causa N.o 51.836 "Corporación de la Vivienda con Otto Santibáñez, Sylvia y otra". En conformidad artículo 33, DFL N.o 76, fecha 24 febrero 1960 avísase terceros, fin puedan hacer valer sus derechos, que en expropiación ordenada inmueble de propiedad Sylvia Otto Santibáñez y Blanca Pérez Silva, ubicado en esta ciudad, Echaurren N.os 664 y 666, con superficie total de 161 m2., por Resolución N.o 06499, del Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de la Vivienda, esta institución consignó a la orden de este Tribunal la suma de E° 4.500 (cuatro mil quinientos escudos), para responder valor indemnización fijada común acuerdo. Santiago, noviembre 17 de 1961.— El Secretario.
(102) 20, 21, 22, 23 y 24-XI-61 C.

EXPROPIACION. SEGUNDO JUZGADO de Mayor Cuantía en lo Civil de Santiago. Causa N.o 51.834 "Corporación de la Vivienda con Parra vda. de Pollarolo, Aida y otros". En conformidad artículo 33, D. F. L. N.o 76, fecha 24 febrero 1960, avísase terceros, fin puedan hacer valer sus derechos, que en expropiación ordenada inmueble propiedad de Aida Parra vda de Pollarolo y otros, ubicado en esta ciudad, Avenida República N.o 630, con una superficie total de 175,50 m2., por Resolución N.o 06498, fecha 27 octubre 1961, del Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de la Vivienda, esta institución consignó a la orden de este Tribunal la suma de E° 10.500 (diez mil quinientos escudos), para responder valor indemnización fijada común acuerdo. Santiago, noviembre 17 de 1961.— El Secretario.
(102) 20, 21, 22, 23 y 24-XI-61 C.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia José Marcos Marcos a María Josefina, José Antonio y Federico Marcos Cabezas.— Secretario.
(102) 21, 22 y 23-XI-61 P.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUCIÓN, catorce noviembre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Ernesto Jordán Sommer a Rosine Karoline Sommer Wieland viuda de Jordán.— El secretario.
(102) 21, 22 y 23-XI-61 P

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Carlos Bernabé Agurto Figueroa a Carlos Francisco y Jaime Alberto Agurto Román, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana de las Marías Román San Martín.— Secretario.
(102) 21, 22 y 23-XI-61 P

POR RESOLUCION DEL TERCER Juzgado Civil de Mayor Cuantía, con fecha 7 de noviembre de 1961 se declaró en interdicción provisoria por causa de demencia a doña Sissia de las Nieves Riquelme Torres, sin profesión, domiciliada en Vivaceta 738, y se designó su curadora general legítima y provisoria a doña Andrea del Rosario Torres Verdejo. Practíquese la anotación correspondiente en el Registro de Prohibiciones y publíquense los avisos legales en "LA NACION".
(102) 21, 22, 23-XI-61 O.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Mayor Cuantía de 14 de noviembre de 1961, concedió posesión efectiva herencia intestada don José Díaz Collado a hija legítima Rosa Díaz Naranjo, sin perjuicio derechos cónyuge doña Rosario Naranjo. Conforme Ley 5427. Secretario.
(102) 21, 22, 23-XI-61 P.

QUIEBRA: RAMON VALENZUELA. Quinto Juzgado. Resolución 30 octubre, 1961, tuvo por agregado inventario, será aprobado sino se objetare dentro del plazo legal.
(102) 24-11-61 C.

POSESION EFECTIVA HERENCIA intestada Antonio Tagini Passi, concedió Primer Juzgado Civil a Hernán Tagini Guadarolli, sin perjuicio derechos cónyuge Leontina González.— Secretario.
(102) 24-11-61 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Rolando Enrique Araneda Contreras a Miguel Angel, Guillermina Raquel, Eduardina, Margarita Miguelina, Laura Efigenia Araneda Contreras, sin perjuicio derechos cónyuge Flor María Solorza Muñoz.— Secretario.
(102) 21, 22 y 23-XI.61 P.

POSESION EFECTIVA.— POR AUTO del Juzgado de Buin de 7 de agosto de 1961, se concedió la posesión efectiva de su herencia a sus hijos legítimos Carlos, Próspero Hernán, Ramón Guillermo y María Toribia Cortés Fernández, sin perjuicio del derecho cónyuge sobreviviente doña Corina Fernández Liberona. Buin, 5 de septiembre de 1961.— El secretario.
(102) 21, 22 y 23-XI.61 P.

AUTO 26 OCTUBRE PASADO. Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía, concedió posesión efectiva intestada de María Elena Ocampo Martínez a cónyuge sobreviviente Juan de Dios González. El Secretario.
(102) 21, 22, 23-XI-61 P.

QUIEBRA ENRIQUE RIESTRA García. Resolución de 15 de noviembre de 1961, túvose por agregado a estos autos inventario confeccionado por Síndico.— El secretario.
(102) 24-11-61 C.

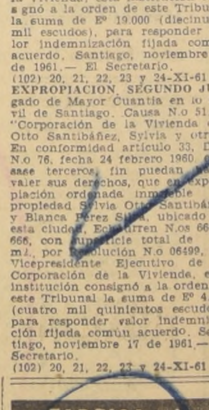
QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía Santiago. Proposiciones convenio Sociedad Azar Hermanos. Rol 92546. Solicitud lo principal. Camilo Azar Saúd, por sí y Emilio Azar Saúd, por sí, representantes únicos Sociedad Azar Hermanos, formulan siguientes proposiciones Convenio Judicial: Primero: Acreedores condonan 45 por ciento monto total créditos y totalidad intereses. Segundo: Sociedad Azar Hermanos y señores Camilo y Emilio Azar Saúd, oblíganse cancelar acreedores 55 por ciento créditos, sin intereses, en 24 parcialidades iguales y mensuales, la primera seis meses después de ejecutoriada resolución aprobando convenio. Tercero: En garantía pago cuotas, Sociedad entrega cada uno acreedores 24 letras cambio aceptadas por Sociedad y avaladas por Sociedad Amar Hermanos, representada legalmente por Manuel Amar Aguad. Cuarto: No pago dos cuotas, dará derecho acreedores solicitar Tribunal resolución presente convenio. Quinto: Letras canjearánse por documentos en poder acreedores después de 15 días de ejecutoriada resolución aprobando convenio, oficina abogado Enrique Manzur Batarce, Ahumada 312, oficina 319. Sexto: Sociedad Azar Hermanos continuará giro negocios y acreedores consienten venderles mercaderías mismas condiciones ventas contado. Séptimo: Acreedores consienten condonar costas causadas por créditos. Primer otrosí: Cuaderno separado. Segundo, abogado don Enrique Manzur Batarce. Tribunal, nueve noviembre 1961, citó siguientes acreedores para 5 diciembre próximo, diez horas, fin deliberar proposiciones formuladas: Agencias Graham S. A., Lanera Chilena S. A., Fca. Paños Bellavista, Tomé, Fábrica Victoria Puente Alto S. A., Hilandería Nacional S. A., Sociedad Comercial e Industrial Grimo Limitada, Alfonso González, Moletto Hermanos S. A., Productos Plásticos del Pacífico, Salvador Maluk Hermanos, Caffarena S. A., Encajes Margarita Ltda., Textil Monarch S. A., Alvaro Ruiz B. y Cía. Ltda., Coromina S.A.C., e Industrial, Taufik Valech e Hijo y Cía., Abud y Orfali, Chile Industrial S. A., Ulisés Escalona Torres, Maluk Hermanos y Cía., Gelofré e Izurieta Ltda., Flores y Cía., Reicolite Diana Ltda., Juan Arcuch Arcuch, Guell y Cía. Ltda., Indus. Textiles Comandari, SAC., Saavedra Bernard, Cía. Indus. Hilos Cadena S. A., Diplasco Ltda., Cía. Chilena Tejidos Chiteco S. A., Cía. Chilena Chiteco S. A., Lange y Cía., Rafael Saúl B. y Cía. Publicaciones haránse en el diario "La Nación". Acreedores presentarán documentos justificativos créditos plazo 30 días.— Secretario.
(102) 22, 23, 24 y 25-XI-61 P.

SEGUNDO JUZGADO DE LETRAS de Menores, conformidad al artículo 12, Ley 7.613, cítase a audiencia de parientes para el día 12 de diciembre, a las 11.15 horas, motivo adopción menor Ana María Cortés Bravo. Solicita don Miguel Araos Ibarra, y su cónyuge María de la Cruz S.— A. Barraza B., secretario.
(102) 23, 24 y 25-XI.61 P.

EN SANTIAGO A 22 DE NOVIEMBRE de 1961 ante el Inspector del Trabajo, señor Armando Silva Núñez, renovó su directiva el Sindicato Profesional del personal de servicio de los edificios de renta del Banco de Chile. Quedó constituida en la siguiente forma: presidente, Luis Valdivia; secretario, Mario Bown B. (reelegido); tesorero, Juan G. Escalona (reelegido por cuarta vez); directores Miguel Poveda de la Cuadra y Sergio Tapia L. Se hacen estas publicaciones de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 378 del Código del Trabajo.— El Secretario.
(102) 25-XI-61 P.

POSESION EFECTIVA: ANTE EL Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía concedióse posesión efectiva herencia intestada de María Isabel Saldaño García a sus hermanas legítimas Rebeca, Edelmira, Carmen Ester y Carlota Saldaño García.— Secretario.
(102) 25-11-61 O.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Doroteo Caicedo Molina a Juan de la Cruz, Emilia de los Angeles, Rolando Delfín, Alma de Franklin, Doris América, Dora Marina y Emilio Franklin Caicedo Peralta, sin perjuicio derechos cónyuge Blanca Ermelinda Peralta Aguirre.— Secretario. (102) 25-11-61 P.












Judiciales y legales

SOCIEDAD ERWIN HEYL Y Compañía. Convenio Judicial Preventivo.— Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago Rol 8178. Se notifica a los acreedores de Sociedad Erwin Heyl y Compañía, la siguiente resolución: Santiago, noviembre veintiuno de mil novecientos sesenta y uno. Con el mérito de los antecedentes, certificado que precede y de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 148 de la Ley de Quiebras, téngase por acordado el convenio propuesto a fs. 42 por Sonja Heyl de Hittpass, Ingrind Heyl de von Bohlen, Udo y Erwin Heyl Kauffman y Roberto Piazza Galinberti, por sí, en su carácter de socios colectivos de la sociedad Erwin Heyl y Compañía, con las modificaciones introducidas en el acta de la junta general de acreedores que precede. Notifíquese esta resolución en la forma dispuesta por la ley.— R. Briones T., Juez; E. Contreras, secretario. (102) 25-XI-61 P.

ANTE SEGUNDO JUZGADO Civil Santiago, presentóse Dina Gabriela Valenzuela Castro, dueña de casa, calle Nueva York 57, deduciendo demanda en contra Carlos Constantino Heraclio Politis Patricio, comerciante, cuyo domicilio ignora, a fin se declare nulo matrimonio que ambos contrajeron el 17 mayo 1956, ante Oficial Registro Civil Circunscripción "Estación", este departamento, fundada en incompetencia. Oficial Registro Civil, por falta domicilio contrayentes dentro esa Circunscripción. Termina solicitando la cancelación inscripción correspondiente; en primer otrosí, solicita notificación demanda por medio avisos; en segundo, acompaña documentos, y en tercero, designa abogado y confiere poder. Designado qué fue este Juzgado por I. Corte proveyó. Santiago, agosto 29 de 1961. A lo principal, traslado; al primer otrosí, previamente despáchense oficios a las Direcciones de Correos y Telégrafos, Investigaciones, Registro Civil Nacional y Carabineros; al segundo, como se pide, y al tercero, téngase presente. Papel de 50 pesos. N.o 50297. Poblete. Elia Osorio. No habiendo dado resultado positivo el diligenciamiento de los oficios despachados, Juzgado ordenó notificar demanda por medio de avisos estractados publicados en "La Nación". "La Tercera", más el correspondiente en el "Diario Oficial", por resolución de nueve del presente mes. Lo que notificase a demandado.— Secretaria.
(102) 25-XI-61 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Dolores Durán Jil a Francisco Germán Marino Durán, sin perjuicio derechos cónyuge Manuel Marino Marino. Posesión efectiva Manuel Marino Marino concedióse al mismo heredero y Manuel Claudino José, Antonio, Francisco, María del Carmen, Fernando, Gonzalo y Severo Marino Gil, sin perjuicio derechos cónyuge Encarnación Gil Acebedo.— Secretario.
(102) 25-11-61 P.

POSESION EFECTIVA: ANTE EL Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía concedióse posesión efectiva herencia intestada de Rosendo Sepúlveda Gómez a sus hijos legítimos Osvaldo, Modesto, Fanny de la Luz, Olivia del Carmen y Norma Inés Sepúlveda Moya, sin perjuicio derechos cónyuge Clara Moya Moraga.— Secretario.
(102) 25-11-61 O.

QUINTO JUZGADO CONCEDIÓ posesión efectiva herencia intestada de don Luis Godoy Yenque a hijos Rufina del Carmen, Adriana del Rosario, Luis Segundo, Carlos Antonio, Laura del Tránsito, Héctor Alfonso y María Cristina Godoy Troncoso, sin perjuicio de los derechos cónyuge sobreviviente doña Carolina Troncoso Rojas. — Secretario.
(102) 25-11-61 O.

QUIEBRA: SOC. COM. E IND. Los Andes Ltda. Cuarto Juzgado.— Resolución 18 noviembre 1961, tuvo por agregado inventario bienes fallida, será aprobado si no se objetare dentro plazo legal.
(102) 21, 22, 23-XI-61 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Juan Giadalah Cassis a Fuad, Eliana, Rosa Name y Faruk Abraham Giadalah Issa, sin perjuicio derechos cónyuge Estrella B. Issa Majluf. Inventario solemne practicaré 27 actual, 15 horas.— Secretario.
(102) 25-11-61 P.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTÍA San Miguel. Quiebra Juan Derpich López, tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Taverne Herreros y Cía. Ltda., por E° 1.136,60 correspondiente a facturas y Letras.— Secretario.
(102) 25-11-61 P.

QUIEBRA SOC. CARREÑO Y CIA. Quinto Juzgado Civil. Resolución 4 noviembre 1961 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación figurando siguientes acreedores valistas: Soc. Curtiembre Rufino Melero S. E., E° 2.272,96; Salvador Caussade, E° 499,42; Int. Carlos Botti E° 321,58; Soc. Peña Hnos. y Cía., E° 460,92; Juan Luque E° 288,80; Coromina S. A. C. I., E° 288,57; Calzados y Curtidos Calvo, S. A., E° 344,43; Soc. Cuerofiex Ltda., E° 253,82; Soc. Luje Verluys y Cía., Ltda., E° 500,05; Soc. Bas. y Cía., E° 112,01; Soc. Dagorret y Cía., E° 410,88; Soc. Beltrán Ilharreborde Hijos y Cía., Ltda., E° 339,50, y Vivent y Cía., Ltda., E° 888.— Secretario.
(102) 25-11-61 C.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUCIÓN veintidós noviembre presente año, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada Pedro Pablo Solís Rocco a Mercedes y Marta Solís Baeza. Tramítase conforme Arts. 40 al 44, Ley N.o 5427.— El Secretario.
(102) 24-XI-61 P.

EN LOS AUTOS DE QUIEBRA DE Juan Godoy Pizarro se solicitó sobreseimiento definitivo virtud desistimiento único crédito según art. 133 N.o 1 Ley de Quiebras.— El secretario.
(102) 25-11-61 P.

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

Selección general definitiva de imponentes

opositores a la compra de departamentos del edificio ubicado en calle Teatinos N.o 251 de la ciudad de Santiago, practicada en conformidad a las disposiciones del DFL N.o 39, de noviembre de 1959.

2 DEPTOS. DE 5 DORMITORIOS, CON 367,68 m2.— VALOR: E° 44.778,53

1	HERUD MEIER, GILERT	110 puntos

1. DEPTO. DE 4 DORMITORIOS, CON 272,06 m2.— VALOR: E° 27.437,83

1	VALDES SOTO, EDUARDO	98 puntos

2 DEPTOS. DE 4 DORMITORIOS, CON 226,56 m2.— VALOR: E° 26.834,19

1	RAMON CORREA, HUMBERTO DE	92 puntos
2	MACAYA ROJAS, MARIA	48 "

9 DEPTOS. DE 4 DORMITORIOS, CON 226,56 m2.— VALOR: E° 26.340,31

1	NAZAR ANANIAS, JORGE	108 puntos
2	RAMON CORREA, HUMBERTO DE	92 "
3	SOLARI MONGRIO, OLGA G.	30 "

2 DEPTOS. DE 2 DORMITORIOS, CON 155,04 m2.— VALOR: E° 18.054,09

1	GAMBOA DIAZ, TERESA	28 puntos

4 DEPTOS. DE 2 DORMITORIOS, CON 143,46 m2.— VALOR: E° 16.572,45

1	TRONCOSO PIZARRO, LEONIDAS	122 puntos
2	BARRIENTOS LAVIN, SERGIO	116 "
3	ORELLANA ORTIZ, GUILLERMINA	110 "
4	CONTRERAS VERGARA, HUMBERTO	108 "

5 DEPTOS. DE 1 DORMITORIO, CON 83,50 m2.— VALOR: E° 9.767,87

1	DACOSTA PETERSEN, ANDRES	134 puntos
2	MANQUILEF PASSAT, AYUN E.	100 "
3	FRANZZANI HOMBY, EDUARDO	98 "
4	LATORRES MUÑOZ, LUIS	84 "
5	RETAMAL RODRIGUEZ, EMA	80 "

1 DEPTO. DE 1 DORMITORIO, CON 79,56 m2.— VALOR: E° 10.042,24 (y pieza 10)

1	GRILLO CECCONI, LAURA	82 puntos

1 DEPTO. DE 1 DORMITORIO, CON 79,56 m2.— VALOR: E° 9.254,23

1	PEREIRA HENRIQUEZ, LAURA	62 puntos

1 DEPTO. DE 1 DORMITORIO, CON 75,64 m2.— VALOR: E° 9.592,28 (y pieza 7)

1	VERA GALLARDO, ORFA SILVIA	56 puntos

1 DEPTO. DE 1 DORMITORIO, CON 70,50 m2.— VALOR: E° 8.230,25

1	PACULL TORCHIA, LUIS	106 puntos

1 DEPTO. DE 1 DORMITORIO, CON 70,23 m2.— VALOR: E° 8.293,91

1	ALVAREZ SILVA, ORFILIA	56 puntos

2 DEPTOS. DE 1 DORMITORIO, CON 70,23 m2.— VALOR: E° 8.286,22

1	GOMEZ ORTIZ, ARNAIS	42 puntos
2	CISTERNAS HORMAZABAL, HILDA	36 "

1 DEPTO. DE 1 DORMITORIO, CON 70,23 m2.— VALOR: E° 8.263,18

1	LAZO SUMONTE, SERGIO F.	40 puntos

1 DEPTO. DE 1 DORMITORIO, CON 70,23 m2.— VALOR: E° 8.212,69

1	DONOSO PASSI, ROSA E.	12 puntos

1 DEPTO. DE 1 DORMITORIO, CON 66,75 m2.— VALOR: E° 7.817,59

1	LOPEZ JARAMILLO, HAYDEE	20 puntos

1 DEPTO. DE 1 DORMITORIO, CON 66,75 m2.— VALOR: E° 7.847,22

1	SCHACHT MELLADO, DORA	42 puntos

1 DEPTO. DE 1 DORMITORIO, CON 61,84 m2.— VALOR: E° 7.235,90

1	POZO MORALES, MARIA R.	88 puntos

1 DEPTO. DE 1 DORMITORIO, CON 58,62 m2.— VALOR: E° 6.914,33

1	GARLAND GREZ, CARLOS	94 puntos

1 DEPTO. DE 1 DORMITORIO, CON 58,62 m2.— VALOR: E° 6.873,62

1	GODOY CIUDAD, NIEVES	86 puntos

1 DEPTO. DE 1 DORMITORIO, CON 44,95 m2.— VALOR: E° 5.361,35

1	LYON VIAL, HERNAN	124 puntos

1 DEPTO. DE 1 DORMITORIO, CON 44,95 m2.— VALOR: E° 5.322,94

1	MUÑOZ MENA, LUIS	152 puntos

4 DEPTOS. DE 39,06 m2.— VALOR: E° 4.664,43

1	SEPULVEDA LEAL, LEONCIO	142 puntos
2	VERGARA VERGARA, MARIO	142 "
3	KING RAMIREZ, ENRIQUE	108 "
4	ALLENDE VILLANUEVA, LUCRECIA	96 "

5 DEPTOS. DE 1 DORMITORIO, CON 38,43 m2.— VALOR: E° 4.609,55

1	VERGARA RODRIGUEZ, AQUILES	74 puntos
2	HERRERA CANTO, GABRIELA	44 "
3	INDO VARGAS, RAQUEL	38 "
4	LEITON GUZMAN, LUIS A.	20 "

1 DEPTO. DE 1 DORMITORIO, CON 37,24 m2.— VALOR: E° 4.444,93

1	PALMA OCARES, VICTOR	106 puntos

Los imponentes indicados precedentemente y en el mismo orden, tendrán un plazo de siete días hábiles, a contar desde el jueves 23 del presente, para elegir el departamento de su grupo, hacer entrega del resto de la documentación necesaria para la escritura de la compraventa y cancelar la cuota al contado.

Se tendrá por desistido —sin apelación— a aquellos que no concurran a cumplir con lo expresado en el inciso anterior dentro del plazo señalado.

MARIO GONZALEZ HERRERA
Gerente-Santiago

RAUL INFANTE YAVAR
Vicepresidente Ejecutivo

DENUNCIA ANTE LA "NU":

SINIESTRA ALIANZA DE CASTRO CON LA FAMILIA DE TRUJILLO

EE. UU. RECHAZO ACUSACION CUBANA DE INTERVENCION A R. DOMINICANA

NACIONES UNIDAS, 22 (UPI).— Estados Unidos denunció hoy la existencia de una "alianza siniestra" entre los agentes de Fidel Castro y los familiares del desaparecido dictador Rafael Trujillo, que fueron expulsados de la República Dominicana.

La denuncia fue hecha ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas por el Embajador de los EE. UU., Adlai Stevenson, después que el Embajador de Cuba, Mario García Incháustegui, acusó a Estados Unidos de haber "intervenido" en la República Dominicana por enviar sus buques de guerra a la zona del Caribe.

El Consejo suspendió el debate de la cuestión de Cuba poco después de las 6 de la tarde. Reanudará el tratamiento el viernes próximo por la mañana. El viernes por la tarde se reanudará allí el debate por la cuestión del Congo.

"El pueblo de la República Dominicana —dijo Stevenson— ha sido víctima de la tiranía de una familia reaccionaria durante 31 años. Hoy estamos aclamando su liberación, al igual que ayer cientos de miles de ciudadanos dominicanos festejaron el gran paso de avance que dio su país hacia la convivencia democrática."

"Es ahora, precisamente, que se le ocurre al representante de Cuba aparecerse con una denuncia irresponsable y falsa también", siguió diciendo Stevenson.

"Quisiera creer que la protesta cubana se ha presentado por ignorancia de los hechos que han promovido la liberación de la República Dominicana, porque de otra manera, esta protesta es un grosero insulto al Consejo de Seguridad, debido a que es evidentemente absurda."

Stevenson afirmó que, en ningún momento violaron las fuerzas de mar, tierra o aire de Estados Unidos, las aguas territoriales o la soberanía de la República Dominicana, cuando fueron enviadas a esa zona, durante el fin de semana pasada al producirse una crisis por el regreso de dos de los hermanos de Trujillo y la renuncia del hijo del difunto dictador, general Rafael (Ramfis) Trujillo, que huyó al exilio.

"La presencia de estas unidades de la flota norteamericana en alta mar, en aguas internacionales y en espacio aéreo también internacional, no constituyó un acto de intervención ni fue contraria a ningún acuerdo internacional" aclaró Steveson.

El Embajador soviético, Valerian A. Zorin, apoyando la protesta de Cuba, reconoció lo dicho por Stevenson. Pero preguntó por qué Estados Unidos decidió enviar 14 buques de guerra a la vecindad "de un pequeño país latinoamericano que es patentemente incapaz de amenazar a Estados Unidos".

"Hoy es la República Dominicana; mañana será Cuba", dijo Zorin. "Este es el peligro que ahora confronta el mundo".

Por su parte, el Embajador de Cuba exigió que el Consejo de Seguridad condene a Estados Unidos como agresor y le exija que "retire sus tropas de la República Dominicana". También denunció que Estados Unidos está preparando nuevas fuerzas invasoras para mandarlas contra Cuba.

El Embajador dominicano, Carlos Sánchez y Sánchez, solicitó que se le diera más tiempo para preparar una declaración. Señaló que Cuba había tenido tiempo de prepararse para ello antes de presentar su protesta y dijo que el Consejo de Seguridad "no es un organismos para asaltos o triquiñuelas".

García replicó que Sánchez fue el vocero del Gobierno de Trujillo en las Naciones Unidas y ahora representa al régimen del Presidente Joaquín Balaguer, "el nuevo títere del imperialismo norteamericano".

Sánchez lo refutó diciendo que el es "el auténtico representante del pueblo dominicano" y que deseaba que García "representara al pueblo cubano, de igual modo".

En este momento, una mujer que estaba en la galería pública gritó "abajo Trujillo". Rápidamente los guardias de las Naciones Unidas la hicieron salir de la sala.

AGOTADORA JIRA DE HERNAN VIDELA LIRA POR EL JAPON

KYOTO, 22.- (UPI).— Hernán Videla Lira, Presidente del Senado de Chile, y su esposa, pasarán hoy un día de relativo descanso, en contraste con la intensa actividad que desplegaron ayer.

Los distinguidos visitantes chilenos dieron un paseo en automóvil hasta la cima de la montaña Hiei, de 862 metros de altura. Luego, visitaron un palacio imperial y una fábrica de seda.

Realizaron una jira por la ciudad industrial de Osaka, recorrieron templos y capillas de las antiguas ciudades de Nara y Kyoto, y terminaron la jornada en una alegre fiesta de geishas.

Originalmente, el itinerario de Videla Lira y su señora era más ocupado. Si se hubiera cumplido, habrían tenido que hacer otro recorrido por los templos. Pero el senador pidió que los dejaran reposar un poco y se les trazó el nuevo programa.

Los visitantes iniciarán su tercer día de estancia en la zona central del Japón con un paseo por la nueva carretera que conduce a la montaña Hiei, la cual era un retiro de los budistas y un santuario donde se prohibía el acceso a las mujeres.

La montaña es famosa por los vetustos templos que se anidan entre sus árboles gigantescos y por la vista que ofrece del lago Biwa, el mayor del Japón.

La ciudad de Osaka impresionó al senador chileno durante su visita de ayer. Se refirió a la misma con palabras que así lo expresaron, tales como "vigor, dedicación al trabajo, prosperidad".



Se encuentra de visita en nuestra capital el ingeniero señor Edmund A. Laport, Director del Departamento de Ingeniería de Comunicaciones de RCA, con sede en la Planta de Princeton, New Jersey.

El señor Laport se ha especializado en Antenas, y es autor del libro titulado "Antenas", que es uno de los más completos sobre la materia.

El objeto de su viaje a Chile es visitar la Planta RCA de Santiago y cooperar en los planes de sistemas de radiocomunicaciones aplicables a la topografía de nuestro país. Ha celebrado detenidas conferencias con el Director-Gerente de RCA en Chile, ingeniero don Julio del Río; el Gerente General, ingeniero don Armando Vallarino, y el jefe del Departamento de Productos de Ingeniería, don Sergio Moller. También ha realizado visitas a las principales instalaciones de radiocomunicaciones de Santiago.

El señor Laport es el ingeniero que mayormente ha contribuido al desarrollo de los equipos de radiotransmisores RCA, tipo SSB-1, que tanta aceptación y éxito han tenido en el mundo entero y en nuestro país.

PROTESTAS EN SUIZA

BERNA, SUIZA. — Esta escena, que parece captada en la barrera de Berlín, fue registrada en las proximidades del Edificio Federal, en la capital de la democrática suiza, cuando centenares de personas protestaron por el alza en el precio de la leche. Fuertes chorros de agua son lanzados sobre los manifestantes, los que se dispersan ante la acción preventiva de la policía (FOTO DE UPI)

Lucha en Angola cuenta con el apoyo del pueblo

RABAT, 22. — (UPI).— ... rebelde portugués Mar... Dos Santos, Secretario Ge... de la Conferencia de Or... zaciones Nacionalistas de... Colonias Portuguesas, de... hoy que el ejército guer... de Angola, que combate co... Portugal, es una unidad p... fectamente organizada, apo... da por el "pueblo".

Dos Santos describió las g... rrillas en una entrevista... el periódico de esta c... "Maroc Information".

Dijo que la campaña está d... rigida por un Comité Rev... cionario Especial en An... que señala los objetivos p... el sabotaje y hace labor... espionaje para descubrir... movimientos de las tropas p... tuguesas y planear la "liqu... ción de agentes del enem... que le transportan muni... nes".

El jefe rebelde agregó q... "el pueblo está colaboran... buen grado con los hom... del movimiento popular de... beración de Angola".

Apoyo militar para Gobierno de J. Balaguer

CIUDAD TRUJILLO... (UPI).— Fuentes infor... manifestaron que el Jefe... la Fuerza Aérea en San... de los Caballeros, general... dro R. Rodríguez Echava... se entrevistó hoy con el... sidente Joaquín Balaguer, p... no trascendió el tópico de... entrevista.

Rodríguez Echavaría enca... zó el domingo último un... vimiento de apoyo de la... ción al Primer Manda... cuando se temía un golpe... Estado de los generales... tor B. y José Arismendi... jillo, hermanos del di... asesinado. Uno de sus av... ametralló ese día la forta... militar de Ciudad Trujillo.

Rodríguez Echavarría ... al palacio presidencial en... licóptero, y después de la... trevista partió del lugar e... mismo aparato.

Durante la conferencia... observó movimiento de t... en varios sitios de la c... En la zona del palacio h... tanques, y en su techo se v... soldados con ametralladoras... cañones antiaéreos.

Terminada la reunión ... ron los movimientos mili... y pareció restablecerse la n... malidad.

EMERGENCIAS QUE AMAGAN EL DESARROLLO GANADERO DEBEN SER SUPERADAS

Ha sido tradicional la falta de orientación que, por muchos decenios ha prevalecido en la política ganadera, caracterizada por la falta de abastecimiento de sus productos en algunas épocas, seguida de sobre-abastecimiento en otras, con quiebra de los precios internos, desarticulación de la producción y falta de una orientación técnica que mejore la productividad y la comercialización.

Las consecuencias han sido que, en los últimos quince años, la producción ganadera sólo ha podido aumentar en proporción de 0,74 por ciento anual, mientras que la producción agrícola se ha elevado con una tasa no inferior al 2,81 por ciento, aún cuando frente al crecimiento de 5,5 por ciento en la demanda de alimentos este progreso es aún insuficiente.

Se ha producido disminución de la disponibilidad de carnes per cápita, creándose una progresiva mayor dependencia del abastecimiento exterior, con egreso de divisas que podrían emplearse beneficiosamente en atender otros requerimientos de la economía.

Para afrontar este problema, como parte del Programa Decenal de Desarrollo Económico, el Ministerio de Agricultura y la Corporación de Fomento de la Producción han elaborado un Programa Nacional de Desarrollo Ganadero, de cuyo cumplimiento se obtendrá el autoabastecimiento de carnes hacia 1970.

Los agricultores apoyan plenamente la ejecución de este Programa.

Para su iniciación, es de la mayor trascendencia el vuelco que claramente se observa en las provincias del sur hacia la explotación ganadera, que no sólo aumentará la producción pecuaria, sino mejorará la fertilidad de los suelos, por el efecto mejorador del cultivo de las praderas.

Las finalidades de autoabastecimiento que el Programa Ganadero consulta, requieren de estabilidad en el mercado, evitando situaciones ocasionales de sobre-abastecimiento, que producen desorientación sin que las bajas de precios lleguen al consumidor. La estabilidad del mercado exige también, evitar escaseces ocasionales, como la falta de ganado de beneficio en el invierno último, agravada por las dificultades que afectaron la importación, frente a la cual la Sociedad Nacional de Agricultura planteó oportunamente al Gobierno la necesidad de adoptar medidas para contrarrestarla.

En este momento estamos frente al peligro de importaciones excesivas. Fuertes cantidades de ganado en pie están preparándose para ingresar por diversos boquetes cordilleranos, que pueden precipitarse hacia mediados del próximo mes, lo que provocaría grave descenso en los precios para el ganado de crianza del sur, cuya colocación en el mercado debe obedecer a las características climáticas de la correspondiente época del año.

Influirá también en este proceso la internación de carne enfriada, estimulada por las medidas de desgravamen adoptadas por el Gobierno Argentino, como parte de su política de fomento de las exportaciones de este tipo de carnes.

No habrá posibilidades de éxito de ningún programa de desarrollo ganadero mientras prevalezcan tales condiciones de incertidumbre.

El propio Programa Nacional consulta entre sus recomendaciones "restablecer el impuesto móvil a la internación del ganado vacuno o en su defecto, que se proceda cuidadosamente a calcular y se hagan públicos con la debida anticipación los déficit estimados para cada temporada y que, al mismo tiempo, se fijen los plazos dentro de los cuales deberán encontrarse en el país las cuotas de importación".

La Sociedad Nacional de Agricultura ha venido ... tando la implantación del ... puesto movible, que asegure ... abastecimiento interno ... do la ganadería a cubierto ... importaciones excesivas ... Gobierno ha estado de ... do en la necesidad de ... medida, pero las gestiones ... ciadas a comienzos del pre... te año y que se llevan por ... vía diplomática no han ... do hasta el momento a ... término, no obstante la ... tencia con que hemos ... ver la necesidad de que ... aplique en la presente ... ción, anticipando la si... que ahora vemos como ... nente.

Pedimos que el Gobierno ... ponga en marcha su po... de fomento ganadero y ... los peligros del momento ... tual, que amagan los ob... finales del programa, se ... blezca un mecanismo de ... lación de la internación de ... nado de todo tipo y carnes ... friadas, cuya administración ... debe encomendarse a la Comi... sión Nacional de Desarrollo ... Ganadero, a la que corresponde ... de velar por el éxito del ... grama destinado a lograr ... autoabastecimiento de carnes.

COMISION GANADERA DE LA SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA

...ESUNTO ESPIA DE EE. UU. ...NFESO SU CULPA EN RUSIA

...ANA DECLARARA EL SEGUNDO ACUSADO

...SCU, 22 (UPI).— Un ... estudiante de Alemania ... declaró hoy que fue ... y obligado bajo pre... a convertirse en espía de ... Unidos dentro de la ... Soviética.

... Sonntag, que está so... a juicio ante el Tri... Supremo en Moscú, se ... de una manera que ... que se estaba juzgan... Servicio de Inteligencia ... Unidos.

... dijo que agentes ... Servicio de Inteligencia ...ericano lo engañaron ... que fuera a la Unión ... a realizar una labor ...naje para ellos. Su ...ero, Walter Naumman, ... fue "engañado" y comparece ante el mismo Tribunal. Peter tiene 22 años de edad, y Walter, 29.

El defensor de los dos alemanes, Mihail Grinev, dijo que, Sonntag solamente quería viajar gratis a la Unión Soviética, pero que, en vez de eso, "los astutos agentes secretos de Estados Unidos lo enredaron en una peligrosa misión de espionaje."

Los dos acusados se confesaron culpables esta mañana, al iniciarse el juicio. Según las leyes soviéticas, han cometido un delito criminal contra el pueblo soviético. Pero en Rusia esta confesión no significa que el juicio debe concluir. Se ignora la confesión de culpabilidad.

...OMISION DE PAZ DE LA OEA ...RATARA PETICION PERUANA

...ASHINGTON, 22 (UPI).— La Comisión Interameri... de Paz se aprestaba hoy a iniciar la investigación de ... denuncias peruanas de que la Cuba de Fidel Castro ... la subversión comunista en las Américas.

La Comisión de Paz, una entidad autónoma de la OEA, ...rará el lunes la consideración de las denuncias pe...nas.

Hoy el Consejo de la OEA hizo suya una resolución ... la Comisión General sobre la competencia de la Co... de Paz en la materia. Los resultados de la inves...ción podrían ser la base de la aplicación de sanciones ...tivas de la OEA al régimen de Castro.

Cuba se abstuvo en la votación de hoy. Guatemala ... en contra. Los demás integrantes del Consejo vota... en favor de referir los cargos peruanos a la Comisión ... Paz.

El Dr. Francisco Roberto Lima, Embajador de El Sal... ante la OEA y presidente de la Comisión de Paz, ...dió sin tardanza a convocarla para el lunes.

...ERA DE LA LEY COMITE DE ...OSICION A CHARLES DE GAULLE

...RIS, 22 (UPI).— El Pre...te Charles de Gaulle ...ribió hoy "el Comité Vin...es", la principal organiza... política de Francia que ...one a la política de otor...entualmente la indepen... a Argelia.

... decisión de De Gaulle ...da a conocer en un co...ado, tras celebrarse una ...n del Gabinete. El co...ado anunció que el Ga... "aprobó la disolución ... Comité Vincennes".

... hecho de que De Gaulle ... tanto en tomar esta ... constituye, a los ojos ... observadores diplomáti... una prueba de que no ... ser visto como un Jefe de Estado de mano dura que reprime toda oposición.

Pero el jueves pasado el Comité Vincennes se excedió, según parece. En una concentración, sus dirigentes centrales denunciaron a De Gaulle con frases violentas y elogiaron la organización del ejército secreto (OES), que es el movimiento clandestino en favor de "una Argelia francesa".

Cuando fue constituido, el Comité Vincennes tenía en sus filas un grupo de figuras muy respetadas. Eran políticos derechistas que habían ocupado cargos en la Cuarta República, tales como el ex Primer Ministro George Bidault, Maurice Bourges-Maunoury, los ex Ministros Robert Lacoste, Max Lejeune y Andre Morice.

...TOABASTECIMIENTO DE COBRE ...CANZO ESTADOS UNIDOS

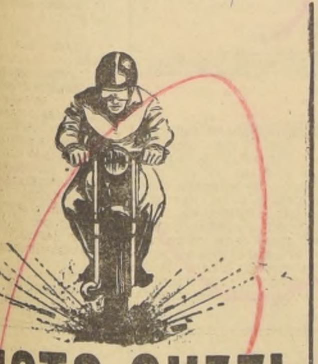
NUEVA YORK, 22 (UPI).— Los Estados Unidos tienen ... bastante producción de cobre para su propio con... según declara hoy el diario del gremio, "American ... Market". La producción mensual del país es sólo ... toneladas menor de la cantidad suministrada a los ...antes. En octubre ascendió a un total sin precedentes ...000 toneladas.

La apertura de la mina Mission, cerca de Tucson, en ...na, por la American Smelting and Refining Company ...mana pasada aumentó la producción anual de los Es... Unidos en 45.000 toneladas, o sea, un 4 por ciento.

Antes de que se pudiera comenzar a explotar la mina ... hubo que extraer 45 millones de toneladas de gra... roca inútiles para poder llegar a la veta del mineral.

La sección de trituración y concentrados de la mina ... capacidad para 15.000 toneladas de mineral de cobre ... Las excavadoras eléctricas extraen siete metros ...os con cada cangilonada y cargan el material en ...ones de 60 toneladas de capacidad.

Todo esto, según "American Metal Market", "ha rea... la perspectiva de las minas de cobre nacionales. Y, ... a la creciente autosuficiencia de los EE. UU. para ...cerse, los elaboradores de cobre del país ven con ... ecuanimidad los peligros políticos y sociales que ofrece ...ranjero a la producción minera".



He aquí algunos integrantes de la Orquesta Labbé, durante su visita a nuestro diario. De derecha a izquierda: Luis Armando, Andrés Areco, "el trovador de las emociones"; Orlando Quiroga, Chago Labbé, Néstor Tuninetti (gran amigo de la orquesta); Ernesto Acciavatti y Héctor Villarreal.

"EL TANGO ESTA RECUPERANDO EL TERRENO QUE HA PERDIDO"

Aseguran los integrantes de la Orquesta Labbé, formada por ex miembros de la típica de Natalio Tursi

Doce músicos, la mayor parte de los cuales integró hace varios años la orquesta de Natalio Tursi, forman la orquesta típica argentina "Labbé", dirigida por el bandoneonista Chago Labbé.

Constituido hace poco más de un año en Mendoza, el conjunto ha recorrido casi todas las provincias argentinas. Se encuentra por primera vez en Chile, "acosados por el trabajo", según dijeron algunos de sus integrantes, en visita de cortesía que realizaron ayer a LA NACION. (Cumplen contratos en Mon Bijou, Humoresque, Parque Rosedal, Club Militar y Radio Yungay).

El conjunto lo forman Luis Armando y Andrés Areco, cantante y trovador, respectivamente; Orlando Quiroga, Abelardo Vega, Ramón Martínez y Chago Labbé, bandoneones; Pedro Francia, Ernesto Acciavatti, Antonio Emy y Luis Pace, violines; Pedro Campos, piano, y Héctor Villarreal, contrabajo.

—No saben ustedes lo contentos que estamos en este hermoso país —dijeron a LA NACION. En todas partes nos reciben con calurosos aplausos.

La orquesta mantiene el estilo creado por Natalio Tursi, "porque de ese maestro aprendimos muchas cosas buenas".

—Creemos —dijeron más adelante— que el tango está empezando a recuperar un terreno que estaba perdiendo con la invasión de música extranjera, especialmente frente al rock and roll. El tango es un ritmo que no desaparecerá jamás.

La orquesta terminará sus actuaciones en Santiago el 30 de este mes. El 1.o y 2 de diciembre se presentará en Valparaíso y después emprenderá vuelo a Lima.

Doscientos setenta y cinco mil dólares perdió la artista cinematográfica Zsá Zsá Gabor al incendiarse su lujosa residencia en Bel Air, Hollywood, el pasado siete de este mes. Un incendio que destruyó las más costosas residencias hollywoodenses dejó a la famosísima actriz solamente con su abrigo de pieles. Pero ella misma aclaró, después, que había salvado su caja de caudales en la cual guardaba su dinero y joyas. Zsá Zsá, prometió no vivir nunca más en Hollywood, fijando su residencia definitiva en Nueva York. En el grabado, la actriz posa en medio de los escombros.

AGUDAS CRITICAS AL FILM "REY DE REYES"

(Desde Hollywood por MARINA CISTERNAS)

Samuel Bronston exhibe su concepto sobre Cristo en su obra "Rey de Reyes", volcando en la mente de los cristianos que la contemplan, el ardiente deseo de que le devuelvan el dinero pagado por verla.

El Cristianismo, que ha sobrevivido guerras y persecuciones por dos mil años y que ahora tiene en frente al enemigo ateo del comunismo, no ha de perecer, porque don Samuel Bronston filmó tan descomunal mamarracho como lo es su "King of Kings", pero considero necesario advertir a mis lectores del hecho: la película es vulgar, pedestre, falsa y ridícula.

Cristo (¡Oh, Dios mío!) es mi simpático amigo Jeffrey Hunter. Para prepararle bien le afeitaron los sobacos, pintándole las axilas de rosa; un peluquín muy bello agraciándole un rostro de facciones correctas, pero sin ese don de mando y superioridad que tuvo que ser parte integrante de la personalidad de Jesucristo. Además, lo empolvaron hasta hacer nacer dudas sobre el carácter del Hijo del Hombre.

El Cristo de celuloide, caminando por las praderas con su flotante túnica de seda brillante, no hace milagros. Los ha omitido. La historia en sí, la historia bíblica está adulterada. Los otros personajes (Robert Ryan, Frank Thring, Brigid Bazlen), están fuera de marco; actúan cual si fuesen desquiciados mentales, colocando a los apóstoles en la categoría de lunáticos, y todo esto ha costado, según lo publican los cuatro vientos, ocho millones de dólares.

Si alguna lección se deriva de la película de don Samuel Bronston, es hacer desaparecer y para siempre, de toda las tiendas que venden artículos religiosos, esas estatuillas de Cristo en que aparece rosadito, con cabellos ondulados y túnica de seda orlada con similor. Es tiempo que la gente adulta del Cristianismo rechace semejantes mamarrachos, pues, precisamente, en esos ejércitos de porcelana se basaron para presentar a Cristo en una forma que casi llega a la blasfemia.

"Rey de Reyes" es presentación especial que se ofrecerá esta Navidad, pidiendo la taquilla desde tres dólares y cincuenta a uno y cincuenta por asiento, y entra en lo posible, que haga dinero.

Señor, si Ud. dejó los deportes, no deje también el equipo, mándeselo a un niño, que lo espera en el HOGAR DE CRISTO

ULTIMOS DIAS.
POPULAR



ELENA MORENO, actriz del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, intérprete de La Abuela, en la obra de Luis Alberto Heiremans, "Versos de Ciego", que triunfó en Madrid. Se presenta hoy en función de vermut en la Sala Camilo Henríquez.

HOY: ROMY SCHNEIDER EN EL CINE LIDO

Desde hoy en el Gran Cine LIDO en "JUVENTUD DE UNA REINA" o "VICKY" nos llega la encantadora ROMY SCHNEIDER, en el papel de la joven Reina Victoria de Inglaterra, que a la edad de 18 años tuvo que asumir la pesada carga de gobernar un Imperio, y que con su gracia y simpatía dominó todas las intrigas y enredos de la Corte, y siguiendo el impulso de su corazón supo elegir al hombre que fue su consorte y con el cual fue muy feliz...

Una de las más hermosas historias de amor, en un film que tiene de todo: Juventud, Inocencia, Romance, Música, Encanto, y más que todo:

¡¡ROMY – ROMY – ROMY!!



USTEDES YA ME CONOCEN...
VENGAN A VERME!!!
A TODOS LES INVITO SIEMPRE QUE SEAN MAYORES DE 21 AÑOS
NO QUIERO NADA CON JOVENCITOS... LES ENSEÑARE BAILES, COMO "PESCAR" MARIDO Y "MUCHISIMAS" COSAS MAS!!!
Brigitte Bardot en
¿Quiere Ud. Bailar Conmigo?
HOY REAL
3a. SEMANA DE EXITO!






HOY VICTORIA
PELICULA, EXCLUSIVAMENTE DE 1.15 A 5.30 P.M. ESPECTACULO Y PELICULA VERMUOTH 7 Y NOCHE 10 P.M. ENTRADAS NUMERADAS EN VENTA PARA LA VERMOUTH Y NOCHE
Llega el ritmo musical, candente y subyugante del CALYPSO con
"KING KROFT KARIBS"
EL CONJUNTO DE MAYOR JERARQUIA MUNDIAL Y LOS INTERPRETES MAS FIELES DEL RITMO ANTILLANO: EL CALYPSO.
Presentando el hermoso SHOW "Calypso Jamboree"
CON RUTH HENRY (LA REINA DEL "LIMBO") KING KROFT, CARMEN ROYAL, PRINCES JANE, PRINCE CHARLES, DANNY COUNT
Y EL GRAN EXITO DEL CINE EUROPEO!
DOBLE VIDA
ANTONELLA LUALDI, MADELLEINE ROBINSON, JEAN PAUL BELMONDO
MAYORES DE 21 AÑOS. EASTMANCOLOR
UNA PRODUCCION EXTRAORDINARIA de CLAUDE CHABROL



BARRACA DE FIERRO
MATERIALES DE CONSTRUCCION
RECAREDO VILLALBA
A. PRAT 1524 FONO

ZINC TECHO
2 x 0,85 N.o 26 ....
2,50 x 0,85 N.o 26 ....
3 x 0,85 N.o 26 ....
3,50 x 0,85 N.o 26 ....
2,50 x 0,85 N.o 28 ....
Canales 1/2 caña y 2 metros ....
Canales cornisa x 2 metros ....
Caballetes x 2 metros ....
Bajadas x 2 metros ....

STRIP-TEASE
Picaresque
RECOLETA 345
HOY
19.30 Y 22.45 HRS.
HOY · LLUVIA DE MISSES · STRIP-TEASE CHILENAS e IMPORTADAS

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Instituto del Teatro. V.: "El Rinoceronte", de Eugenio Ionesco.

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— Teatro de Ensayo. V.: "Versos de ciego".

MARU, Huérfanos 786 (39.907).— Compañía de Miguel Norero V. y N.: "Una mujer demasiado honesta", de Armand Salacrou.

MONEDA, Estado 82 (31477) — Teatro Independiente de Comedias Américo Vargas-Pury Durante. V. y N.: "5 gangsters y una monja", de Miguel Mihura.

VICTORIA, Huérfanos N.o 827 (30021). — V. y N.: Conjunto King Kraft Karibe en "Calypso Jamboree".

PETIT REX Huérfanos 735 (31144). — Conjunto ICTUS. V. y N.: "Réquiem para un girasol", de Jorge Díaz.

TALIA, San Diego 242 (89350). — Teatro del Pueblo. V.: "Llegará un día", de Inés Moreno.

REVISTAS

CARLOS CARIOLA, San Diego N.o 242 (89350).— Show de Radio Minería. V. y N.: "Demoliendo San Diego". Dean Reed. Héctor Gagliardi. Ilusionista Richard Suey. Las Hermanas Falco. Silvia Infantas y Los Cóndores. Gabriel Araya.

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque. VN: "Préstame tu mujer". Anita Rodríguez. Tommy Davis. Orquesta típica Labbé con los cantantes Luis Armando y Luis Lareco.

OPERA, Huérfanos 837 (30178).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. y N: "Con el diablo en el cuerpo". La Chunl. Los Amaya. Los Rondiles (bailarines acrobáticos). Santiago Bal. Las colérlcas de Rafael García.

PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — Compañía de Revistas Picaresque V. y N: "Con el 69, lotería" Johanna Ruth Verarde. Mitsuko, bailarina afrocubana. Los Mairena, trío español. Narda, Miss Ñuñoa.

CINES
HORARIO FIJO

ALCAZAR, Brasil 373 (80122) — V. y N.: Amantes de una noche.

ASTOR, Estado 257 (392112).— MVN.: Kapo. Noticiarios.

BANDERA, Bandera 76 (89111).— MSVN.: El traidor está entre nosotros.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— MVN.: Susana. Noticiarios.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — MVN.: Romanoff y Julieta.

DANTE, J. Washington 26 (494359) — MVN.: Obsesión diabólica. Noticiarios.

DUCAL, Agustinas 777 (35375). — MVN.: Todo comienza el sábado. Noticiarios.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026). — V. y N.: El espejo desnudo.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046).— MVN.: El dueño del mundo. Noticiarios.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— MVN.: Susana. Noticiarios.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603). MVN.: El duelo. Noticiarios.

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— MVN.: Escuela para pillos.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— MSVN.: Túnez, operación secreta.

KING, Huérfanos 840 (32838). — MVN.: La fuente de la doncella.

LAS CONDES, Noruega 6316 (484067). — V. y N.: Quiere usted bailar conmigo? Noticiarios.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— MVN.: Tres extranjeras en Roma.

LIDO, Huérfanos 680 (34366). — MSVN.: Juventud de una reina.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— MVN.: El casco verde.

METRO, Bandera 137 (83361). — MVN.: Mogambo. Noticiario Metro.

NILO, Monjitas 879 (392078). — MVN.: Seriozha. Noticiarios.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— V. y N.: Escuela para pillos.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) MVN.: Obsesión diabólica.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— V. y N: El espejo desnudo.

PLAZA, Compañía 1068 (84714).— MVN.: Pasión inmortal.

REAL, Compañía 1040 (65555). — MVN.: ¿Quiere Ud. bailar conmigo?

REX, Huérfanos 735 (31143-31144). MVN: Escándalos imperiales.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— MVN.: El dueño del mundo. Noticiarios.

CINERAMA

SANTA LUCIA, Avda B. O'Higgins 615 (34718).— MVN.: Siete maravillas del mundo.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 (91254).— Morgan, el rey de los piratas. El mago de Bagdad.

ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527).— Héroes de barro. Lágrimas de triunfo. Cowboy.

AMERICA, Ñuble 390 (52443). — Goliat contra el dragón. Balas y Flechas. Sombras del pasado.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Cimarrón. Otra vez con amor. La bestia de otro planeta.

A. ALESSANDRI, Avda. B. O'Higgins 2879 (96848).— Dos mujeres. Desnuda por el mundo.

AUDITORIUM, Bandera 236 (84688).— La furia de los bárbaros. Noticiarios.

AVENIDA MATTA, Avda Matta 618 (51455).— Ester y el rey. California. Rugido de ratón.

BALMACEDA, Balmaceda N.o 841 (373779).— Doce hombres en pugna. Emboscada mortal. El hombre H.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— El pirata Barbanegra. Su adorable enemiga.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Atlántida, el continente perdido. Un arma para cara sucia. El secreto de la Esmeralda.

CAPITOL, Independencia 224 (372406).— Bala perdida. Frente a las balas. Murió como los hombres. Pancho Villa y la Valentina.

CAPRI, Monjitas 825 (392414). — Vida y música de Benny Goodman. El gran impostor.

CARRERA, Avda B. O'Higgins 2151 (86685).— El tirador certero. Los tres tesoros. Cara de fuego.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Mujeres de lujo.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). El prisionero del Volga. Juicio en las nubes.

CITY, Agustinas 1022 (66687) — El primer rebelde. Noticiarios.

COLON, San Pablo 3001 (90577).— El Siete Machos. Cadenas de odio. Bajo diez banderas.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Yo soy gallo donde quiera. Noticiarios.

CHILE, Recoleta 2104 (372566). — Pepe. Amores en Río.

EL SALTO El Salto 3130 (373334). Ha llegado un ángel. La cigüeña dijo sí. Crimen en Acapulco.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Ebrio de odio. Terror de la maffia china.

FLORIDA, Estado 226 (34289) — Sangre del oeste.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— La historia de un gran amor. El rancho de los laureles.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).—Moana la virgen del Amazonas. Historia de un ladrón.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188). — Babette se va a la guerra. Esclavos del crimen. La sombra del ahorcado.

ITALIA, Bilbao N.o 473 (41883). — Maracaibo. Vértigo. Noticiarios.

LAUTARO, Carmen Mena 602.— Bendito entre las mujeres. La tirana. El último viaje. Alas rebeldes.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627). —Bajo diez banderas. Cadenas de odio.

LIRA, Pintor Cicarelli 293 (52181) — Pregúntale a ella. Esclavos del crimen. Juguete de una mujer.

LO CASTILLO, Vitacura N.o 2284 (481981).— Cuesta abajo. Tormenta bajo el sol.

LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705). — Maldición diabólica. Calles sin sol. Furia en las montañas.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — Heredarás el viento. El guerrero de Creta. Ester y el rey.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— El pirata Barbanegra. Su adorable enemiga.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— La encantadora mentirosa. Cuando lloran los violines.

MAYO, Monjitas 879 (391201). — Las hermanas. Proceso a la ciudad.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464). — Hombre sin rumbo. Esta tierra es mía. El niño y la niebla.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). —Préstame tu marido. Una vida por otra.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845) —Ambiciones que matan. El bello Antonio. Bonnie Parker, la tigresa de Texas.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Una venus en visón. De repente en el verano. El secreto de la esmeralda.

NACIONAL, Independencia 801 (370594). — El aguijón de la muerte. Asesinato S. A. Testigo clave.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Deja que los perros ladren.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Los buscas. Los cuatrocientos golpes. La deseada.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— Doce hombres en pugna. A cinco días de la muerte. El hombre H.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Una Eva y dos Adanes. Los héroes nunca se rinden. Drácula.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— La ciudad perversa. Fieras de la ciudad. El crimen ronda por la noche.

PRAT, San Diego 2117 (50754). — El aguijón de la muerte. Asesinato S. A. Testigo clave.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133). —Amores en Río. Pepe. La cigüeña dijo sí. Sinopsis.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (86097).— Dos mujeres.

REPUBLICA, República 239 (93613) — Débiles son las mujeres. Ester y el rey. Bonnie Parker, la tigresa de Texas.

RIO, Monjitas 743 (33550). — Hong Kong, escala prohibida.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Christine. Su más bello amor.

RIVIERA Diagonal Cervantes 802 (36093).— Heredarás al viento. El guerrero de Creta.

ROMA San Diego 236 (67258) — El tirador certero. Los tres tesoros. Cara de fuego.

ROXI Huérfanos 1055 (80809).— Luna de miel de terror

SAN ANTONIO San Antonio 255 (33605).— El puente. Noticiarios.

SAN DIEGO San Diego 612 (81093) — Aquella noche. Christine.

SANTA FE San Diego 1950 (55103) Gas oil. Redención de un cobarde. Cautiva del mar.

SAN MARTIN Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Los diez mandamientos. Noticiarios.

SAN MIGUEL Euclides 1202 (51262).— Cuando hierve la sangre. Hijos y amantes. Rocco y sus hermanos.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Yo no me caso compadre. Frente a las balas. Que siga el rock and roll. El derecho de nacer.

SANTIAGO Merced 829 (32888).— Una bala es mi testigo.

SAO PAULO Merced 772 (397946). — El paso del [illegible].

SELECTA Chacabuco 1178 (93941) — Funciones sólo sábados, domingos y festivos.

SEPTIEMBRE San Dionisio 2565 (94321).— Los bárbaros invaden la tierra. Me prohiben quererte. Tierras bravas.

SUR San Diego 935 [illegible] Morgan, el rey de los piratas. El mago de Bagdad.

TIVOLI Huérfanos 757 [illegible] Un país llamado Chile. Noticiarios.

TOESCA Huérfanos 1311 [illegible] — La verdad. Noticiarios.

VALENCIA, Independencia [illegible] (370288) — Amores en Río. Pepe. Guerra entre planetas.

VENECIA Castro 130 [illegible] Descanso del personal.

VERDI Pedro de Valdivia [illegible] (499704) — Echame la culpa. Pasaporte al infierno. Un valiente.

VICTORIA Huérfanos 827 [illegible] — Doble vida. (hasta las [illegible] ras).

YORK Ahumada 166 [illegible] Un amor en Roma. Noticiarios.

CINES COMUNALES

BULNES (Renca) - (92940). Descanso del personal.

CERVANTES (San Antonio). La legión invencible. [illegible] te 713.

CINE BOMBEROS, [illegible] (Melipilla).— Ojos tapatíos. Noticiarios.

EL BOSQUE Gran Avenida [illegible] radero 33 (53066, anexo [illegible]) Los tres tesoros. El coloso increíble.

CINCO DE ABRIL (Maipú) Marcelino perdió el tren. Las aventuras de Huckleberry Finn. El ferroviario.

MUNICIPAL (San Bernardo) Fiel a dos banderas. La [illegible] del pecado.

NACIONAL (Puente Alto).— Los hijos ajenos. La madona de las siete lunas. El sabueso de los Baskerville.

MUNICIPAL (Peñaflor).— Los viajes de Gulliver. Paloma brava.

PLAZA (Puente Alto).— Funciones sólo sábados, domingos y festivos.

SANTIAGO (San Bernardo). Paralelo 38. Destino desconocido.

PLAZA (Talagante). — MVN: Contrato en negro. Noticiario [illegible] tro.

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

Baile en casa de María Isabel Almarza Costa



[illegible] García-Huidobro Echenique, María [illegible] Bulnes Ripamonti, Luis Matte Valdés y Verónica Lira Vergara, en amena charla durante el baile.

[illegible] sábado 18, fue el primer gran baile [illegible] se inició la temporada de estrenos de [illegible] del presente año. La elegante re[illegible] de la familia Almarza Costa, que [illegible] salones ese día para celebrar el [illegible] de María Isabel, y su estreno en [illegible] presentaba un lindísimo aspecto, [illegible] jardín espléndidamente iluminado, [illegible] artísticamente decoradas y adorna[illegible] velitas, fueron ubicadas para grupos [illegible] y ocho personas. Una espléndida or[illegible] amenizó este lindísimo baile hasta la [illegible], dejando los más gratos recuer[illegible] las lindas debutantes que hicieron [illegible] en él. La dueña de casa, muy ju[illegible] encantadora, lucía traje de gasa [illegible] realzado en bordados del mismo gé[illegible]. Entre sus invitadas, recordamos, a Angélica Bulnes Ripamonti con elé[illegible] traje color verde turquesa, con bordados plateados. Patricia Matte Larraín, realzaba su suave belleza rubia, con traje de raso opaco rosado pálido, con bordados. Marisol Larraín Troncoso, espléndida de blanco. Bernardita Schmidt Valdivia lucía elegantísimo traje de brocato en tono perla, su hermana Andrea, muy bonita, de encaje blanco, ambas dan un baile el próximo 2 de diciembre. Cecilia Rodríguez Bouillón, destacaba su interesantísima belleza, con traje de muselina blanco, con flores azules. Jacqueline de la Taille Larraín, una rubia preciosa, estaba con traje de raso azulino, con encaje y tul. Teresa Serrano Guerra espléndida, con sencillo traje de seda natural blanco. Rosario Lea-Plaza Molina, con original traje listado en tonos verde, amarillo y café. Pía Velasco Phillips, de raso opaco coral; y María Luisa Cox Martínez, que lucía elegantísimo traje de raso opaco color jacinto.

[illegible] EUROPA.— Han regresado de Europa, el señor Oscar Luis In[illegible] Pérez-Cotapos y señora Julia Fernán[illegible] Infante.

[illegible] TE.— La señorita María Angélica González Urzúa ofrecerá un té el [illegible] sábado 25.

[illegible] HERMANOS [illegible] MARISTAS.— Aníbal Maturana Contreras, presidente; Hermano Daniel, asesor, tienen el agrado de invitar a los ex [illegible] del Instituto San Fernando de los [illegible] Maristas, al almuerzo de cama[illegible] y recuerdo con que se celebrarán [illegible] años de vida del Colegio, el día 10 [illegible] diciembre. El Colegio los espera. Las [illegible] enviarlas a Casilla N.o 113, San [illegible].

[illegible] DESPEDIDA DE [illegible] SOLTERA.— Hoy se efectuará el té que sus amigas ofrecen a Luz María Schmidt Montes, en el [illegible] Crillón, para despedirla de su vida de [illegible].

[illegible] EN LA EMBAJADA DE [illegible] AUSTRIA.— El Embajador de Austria y la Condesa de Zedtwitz, ofrecieron una comida en su residencia de Avenida [illegible], a la cual asistieron las siguientes [illegible]: Embajador de Alemania, y se[illegible] Strack; Embajador de los Estados [illegible] señor Walter Cole, y señora; señor [illegible] Rojas, Jefe del Gabinete de Relaciones [illegible] y señora de Rojas; señor [illegible] Tagle Valdés y señora Teresa Pereira [illegible] señor Frank Westcott y señora; [illegible] Carmen Cuevas Mackenna y señor [illegible] von Artens.

[illegible] COMIDA.— El señor Gustavo Muñoz Aguirre y señora Pina Fon[illegible] de Muñoz, ofrecieron una comida a [illegible] de sus relaciones sociales, a la que [illegible] las siguientes personas: señora [illegible] Avalos de Fontaine, señor Humber[illegible] Doolan y señora Rosa Chariin [illegible], señor Pedro Errázuriz Larraín [illegible] María Ossa de Errázuriz, señor [illegible] Javier Díaz Zalazar y señora Ma[illegible] de Díaz, señor Sergio Lecaros Iz[illegible] y señora Julia Menéndez de Leca[illegible] señor Felipe Aguirre Herrera y señora María Isabel Valdivieso de Aguirre.

NACIMIENTOS EN LA CLINICA STA. MARIA.— En la Clínica Santa María ha nacido una hija del señor Alfredo Irarrázaval Rozas y de la señora Patricia Chadwick de Irarrázaval.

—Una hija del señor Héctor Elizalde Bernales y de la señora Teresa Prado de Elizalde.

RECEPCION.— Mañana viernes 24, tendrá lugar la recepción que ofrece Alicia Larraín Chaux, en su residencia de Avenida Bilbao, con motivo de hacer su estreno en sociedad.

EN ALEMANIA.— Se encuentra en Alemania la señorita Carmen Lamarca Subercaseaux.

ENFERMOS.— Mejor, ha sido trasladado a su residencia desde la Clínica Santa María, el señor Pedro Donoso Bañados.

—Se encuentra delicado de salud el señor Arturo Olavarría Bravo.

A LIMA.— A pasar una temporada en Lima se ha dirigido la señora Olga Rivera de Braun.

DE MIAMI.— De Miami ha regresado la señora Luisa Echenique de Gómez.

SEÑORA BERTINA BARRIOS DE BLANC.— El inesperado fallecimiento, en su residencia de Santiago, de la señora Bertina Barrios del Pedregal, esposa de don Julio A. Blanc, Agente Consular de Francia en San Antonio, ha causado honda consternación en el vasto círculo de sus relaciones.

La señora Blanc, hija del recordado médico don Gonzalo Barrios García y de doña Aurelia del Pedregal, disfrutaba de gran estimación y simpatía por la fineza de su trato y por el cariño y la sinceridad de que hizo gala en todos los actos de su vida.

Su muerte enluta los hogares de sus hijos don Julio y don Hugo Blanc Barrios, socios principales de la firma Somarco Ltda., de la que es su presidente el señor Julio A. Blanc; el de su hija doña Adriana Blanc de Rojas, y lleva el dolor a los hogares de todos los que supieron apreciar las virtudes que adornaban a tan noble y dilecta amiga.

M. P.

[illegible] a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos [illegible] cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar [illegible] y sólo atravesar con la luz verde al frente. Coopere [illegible] la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Señor, si Ud. dejó los deportes, no deje también el equipo, mándeselo a un niño, que lo espera en el HOGAR DE CRISTO.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 24 páginas - Precio: Eº 0,05

LA NACION

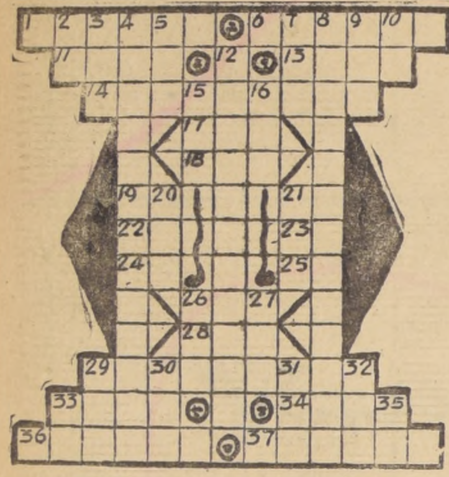
JUEVES 23 DE NOVIEMBRE DE 1961
SANTIAGO DE CHILE

CAMBIO LIBRE

PAIS	COMPRA	VENTA
EE. UU. de A., cheque	1.050	1.052
EE. UU. de A., billete	1.058	1.063
Argentina (orden de pago)		12,80
Argentina (billete)	12,70	12,85
Brasil (orden de pago)	3,50	4,30
Perú (cheque)	38,70	39,75
Perú (billete)	[illegible]	[illegible]
Uruguay (cheque)	94,75	96,80
Uruguay (billete)	95,00	97,00
España (orden de pago)		17,80
España (billete)	17,00	18,00
Francia (orden de pago)		218,00
Francia (cheque)	212,00	218,00
Francia (billete)	210,00	220,00
Inglaterra (cheque)		2.950,00
Inglaterra (billete)	2.930,00	2.980,00
Italia (orden de pago)		1,73
Italia (billete)	1,65	1,80
Suiza (cheque)	244,00	245,50
Alemania DM.	263,00	267,00

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EYZAGUIRRE, Corredores de la Bolsa, Nueva York 55, teléfonos 62162 y 62163

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

1.—Nombre de varón.
6.—Diestro en las lides taurinas.
11.—Parte anterior de las embarcaciones.
13.—Nombre dado a toda la región de los Andes: Perú, Bolivia y Chile (entre 2.000 y 5.000 metros de altura).
14.—Cerraba con botones un vestido.
17.—Que no admite división.
18.—Su Seguro Servidor.
19.—Antemeridiano.
21.—Nota musical.
22.—Punto cardinal.
23.—Afirmación en dialecto provenzal.
24.—Moneda de cobre de los romanos.
25.—Número romano: 101.
26.—Autillo, ave.
28.—Afluente de izquierda del Miño, río de Galicia.
29.—Trabajador agremiado a una Unión.
33.—Salida del Sol o de otro astro.
34.—Poeta cantor de la época primitiva.
36.—Sucede, ocurre, acontece.
37.—Os hospedáis en una posada o casa.

VERTICALES:

2.—Récipe, en las recetas.
3.—Rotura la tierra.
4.—Extremadamente, altamente.
5.—(Tsé-tung) jefe comunista chino, nacido en 1893.
7.—Tonto.
8.—Med. dícese del medicamento que produce rubefacción sobre la piel.
9.—Aféresis de Elena.
10.—Nombre del Sol entre los egipcios.
12.—Papa de 708 a 715.
15.—Voz que se usa para llamar a los perros.
16.—Pron. pers. de la pers. pl., dat. y acusativo.
20.—Período de tiempo.
21.—Medicamento formado por una emulsión y un mucílago.
26.—Me atrevo.
27.—Aspiré el aroma.
29.—Gusano en las llagas de los animales.
30.—Instituto Odontológico Colombiano.
31.—Santo en idioma portugués.
32.—Nombre de mujer.
33.—Lengua Lemosín o provenzal.
35.—Escuché.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR




LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: Dagoberto y Victoria.
MAÑANA: Delfín y Gregorio.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .. .. (82211)

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978 . . . 61171
(Cuerpo de Ñuñoa)
Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono 40052
(Cuerpo de San Miguel)
Comandancia, Gran Avenida 47707 . . . 53020

ITINERARIO DE AVIONES

JUEVES

SALIDAS

08.00 horas, vuelo 800, DC-6B, con destino a Punta Arenas y escala en Puerto Mont.

08.00 horas, vuelo 610, DC-3, con destino a Puerto Montt y escalas en Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.

09.15 horas, vuelo 420, DC-3, con destino a Osorno y escalas en Concepción y Temuco.

09.30 horas, vuelo 930, Convair, con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó, Taltal, Antofagasta, Calama, Tocopilla e Iquique.

11.00 horas, vuelo 900, DC-6B, con destino a Arica y escalas en Antofagasta e Iquique.

14.00 horas, vuelo 300, DC-3, directo a Ovalle.

17.00 horas, vuelo 902, DC-6B, directo a Arica.

LLEGADAS:

15.05 horas, vuelo 903, DC-6B, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

16.50 horas, vuelo 921, Convair, procedente de Arica, Iquique, Tocopilla, Calama, Antofagasta, Chañaral y La Serena.

17.25 horas, vuelo 641, DC-3, procedente de Castro, Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.

17.30 horas, vuelo 301, DC-3, directo de Ovalle.

19.05 horas, vuelo 421, DC-3, procedente de Osorno, Temuco y Concepción.

20.30 horas, vuelo 801, DC-6B, directo de Punta Arenas.

21.50 horas, vuelo 901, DC-6B, directo de Arica.

PANAGRA

JUEVES: JET DC-8, "El Interamericano", Vuelo 80. Llega a las 21.10 horas, procedente de Buenos Aires. Sale a las 22.10 horas, con destino a Nueva York y escalas en Lima, Panamá y Miami.

AEROLINEAS ARGENTINAS
Teléfonos: 87736-87092-87918

DC-6: Llega a las 11.40 de Mendoza, con conexiones de Córdoba y Buenos Aires. Sale a los mismos puntos a las 13 horas. Comet 4 Jet: Llega a las 15 horas de Europa y Buenos Aires. Sale a Buenos Aires y EE. UU. a las 16 horas.

COMET 4 "JET": Llega a las 15 horas de Europa y Buenos Aires. Sale a Buenos Aires, a las 16 horas.

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 18 AL 25 DE NOVIEMBRE DE 1961.

PROFESIONAL, San Pablo 2303; LOURDES, San Pablo 4297; FENIX, J. Joaquín Pérez 6116; QUINTA, Nueva Imperial 4498; CUMMING, Agustinas 2299; ANDRADE, Avenida Bernardo O'Higgins 2902; CAUPOLICAN, Bascuñán 1002; CONDOR, San Diego 397; VICTORIA, Lord Cochrane 1401; SERRANO, Santa Rosa 1994; SAGUES, San Joaquín 1067; OCHAGAVIA, Monja Alférez 4797; LA CISTERNA, Gran Avenida 8121; REX, 10 de Julio 335; SANTA FE, Carmen 1395; BERNA, Casablanca 2424; ALEMANA, El Salto 2254; PRADO, Independencia 2813; FLORIDA, Vicuña Mackenna 7193; COLON, Vivaceta 700; SAN CRISTOBAL, Recoleta 997; LA PAZ, Avenida La PAZ 402; BRISTOL, Providencia 1364; IRIS, Avenida Apoquindo 5224; TOBALABA, Tobalaba 1191; VEAS, Avenida Italia 1501; SANTA JULIA, Irarrázaval 3800; ESTADIO, Carmen Covarrubias 476; PRINCIPE DE GALES, Príncipe de Gales 5786.

ITINERARIO DE TRENES

NORTE

Automotor: La Calera-La Serena, martes, miércoles, jueves, sábados y domingos; sale a las 10 horas. Desde el 10 de abril circula jueves y domingos. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor: La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena, con automotor a Chañaral.

Ordinario: La Calera-Toco, sale de La Calera, los martes, a las 12 horas.

Mixto: La Calera-Coquimbo sale de La Calera, los lunes a las 13.50 horas.

Mixto: La Calera-Chañaral, sale de La Calera, los miércoles a las 13.50 horas.

Ordinario: La Calera-Iquique, sale de La Calera los jueves a las 17.30 horas.

Ordinario: La Calera-Antofagasta, sale de La Calera, los sábados a las 17.30 horas.

Directo: La Calera-Iquique, sale de La Calera, los domingos a las 20 horas.

SUR:

Flecha del Sur: Santiago-Puerto Montt, sale de Alameda, los jueves y domingos a las 7 horas.

Automotor: Santiago-Talca, sale de Mapocho los lunes, martes, miércoles, jueves y viernes, a las 7.40 horas.

Ordinario: Santiago-San Rosendo, sale de Alameda, diariamente a las 8 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario: Santiago-Pichilemu, sale de Alameda diariamente a las 8.30 horas.

Expreso: Santiago-Concepción, sale de Alameda, los lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas, con combinación a Temuco.

Automotor: Santiago-Talca sale de Mapocho diariamente excepto domingos, a las 13.45 horas.

Ordinario: Santiago-Talca, sale de Alameda diariamente a las 14 horas.

Ordinario: Santiago-Curicó, sale de Alameda diariamente a las 16.30 horas.

El Directo: Santiago-Temuco, sale de Alameda los lunes, miércoles y viernes a las 18.00 horas, con combinación a Puerto Montt.

Automotor: Santiago-Talca, sale de Mapocho diariamente, excepto sábados, a las 19.30 horas.

Flecha Nocturno: Santiago-Puerto Montt, sale de Alameda, los martes y viernes, a las 20.45 horas.

El Nocturno: Santiago-Talcahuano, sale de Alameda diariamente a las 21.00 horas con combinación a Valdivia y Osorno.

A VALPARAISO:

Expresos Diarios, salen de Mapocho a las 7.45; 11.45 y 17.45 horas.

Expreso Sábados, excepto festivos, sale de Mapocho, a las 16.00 horas.

El Rápido: Diario, excepto sábados, sale de Mapocho a las 19.00 horas.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Poco activo y con sus precios sostenidos se desarrolló el Mercado Bursátil en el día de ayer; observándose ganancias de importancia en algunos rubros. Los principales conformes correspondieron a Banco de Chile, Rayonhil, Chiteco, Banco Sud Americano, Cía. Industrial, Copec, Papeles y Cartones y Vapores.

El oro físico se transó en pequeñas partidas de Eº 22,95 y Eº 23.

Los Bonos Hipotecarios, con transacciones de poca importancia, mantuvieron sus cotizaciones anteriores.

El volumen operado alcanzó a 378.599 acciones (incluidas las operaciones con Valparaíso), y nominales, en bonos, a Eº 6.220.

El cierre acusó 17 alzas contra 14 bajas; tendencia sostenida.

PRECIOS AL CIERRE

La Bolsa de Comercio cotiza sus acciones en centésimos de Eº, ciñéndose a la ley 13.305

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS DE AYER

BONOS NOMINALES Eº

D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 63 n
B. Estado 6-3|4, 65 n
B. Estado 10-6, 75 c
Hip. Ch. 6-1, 50 n
Hip. Ch. 10-6, 75 c

BANCARIAS

Central, 4.200 n
Concepción, 13 c
Continental, 6 1|2 n
Crédito, 112 c
Chile, 231 t
Edwards, 55 v
Español, 140 c
Hipotecario, 85 c
Israelita, 157 c
Italiano, 16 1|2 n
Nac. del Trabajo, 12 n
Osorno, 127 c
Panamericano, 6 3|4 n
S. Americano, 24 t
Talca, 28 c

MINERAS

Aucanquilcha, 7 1|2 t
Chañaral, 1 5|8 c
Cerro Grande, 105 n
Del. Punitaqui, 8 7|8 n
Disputada, 18 c
Espino, 4 1|4 c
Lota, 4 3|4 v
Manganesos, 150 n
Merceditas, 1 n
Ocuri, 57 n
Oploca, 38 n
Oruro, 74 n
Presidenta, 4 1|2 c
P. de Lobos, 2 1|4 n
Schwager, 17 n
Tamaya, 5 c
Totoral, 34 v

AGRICOLAS Y GANADERAS

Colcura, 7 1|2 t
Copihue, 6 v
Gente Grande, 71 n
Laguna Blanca, 130 n
La R. Sofruco, 130 v
Rupanco, 50 n
T. del Fuego, 44 1|2 c
Viña C. y Toro, 15 n

SALITRERAS

Anglo Lautaro C, 38 v

Iquique Port., 2 3|4 c

TEXTILES

Caupolicán, 3 n
CHITECO, 3 5|8 t
FIAP, 30 t
Paños Bellavista, 41 n
Paños Concepción, 1 n
Paños de Tomé, 12 c
Rayonhil, 3 1|4 t
SEDAMAR, 2 t
SEDYLAN "A", 1 1|2 n
Tejidos El Salto, 2 1|4 n
Textil Progreso, 2 1|2 c
Textil Viña, 2 n
Vestex, 15 n
Yarur, 62 v

INDUSTRIALES Y VARIAS

Arrocera EGA, 7 t
BIMA, 5 n
Carozzi, 8 1|2 n
Cemento Melón, 103 n
Cervecerías, 72 t
Club de Golf, 16.000 c
Club Hípico, 110.000 n
Club de Polo, 3.500 n
Codina, 117 n
Cola, 165 n
Colorantes, 4 n
Cía. Industrial, 5 5|8 v
Copec, 33 c
Cristalerías Ch., 6 7|8 n
CHILECTRA, 40 n
CHIPRODAL, 3 1|2 n
Electr. Industrial, 10 v
Farmo Química, 2 5|8 t
Fertilizantes, 16 t
Fósforos, 18 t
Gas de Santiago, 18 t
Gas de Valpso., 14 OCV
HABECOMA, 1 t
Hucke Hermanos, 20 1|2 n
Industrias Bellav., 11 1|2 n
Industrias Varias, 4 n
Inmob. Huelén, 290 n
INSA, 57 OCV
Interamericana, 1 3|4 n
Interoceánica, 35 n
La Rural, 11 3|4 n
Loza de P., 10 1|2 t
Lucchetti, 3 1|8 c
Mac Kay, 19 1|2 n
Marinetti, 29 c
Molinera Köster, 9 3|4 n
MOSSO, 12 c
Muelles P. Vergara, 2 1|4 OCV
Naviera Arauco, 6 3|4 n
Naviera Coronel, 9 7|8 n
Papeles y Cartones, 48 1|2 c
Perlina, 5 3|8 c
Pizarreño, 46 v
Polpaico, 51 c
Productos Fdez., 3 1|4 n
Refractarios L., 1 3|4 n
Refinería de Viña, 48 1|2 OCV
Renta Urbana, 19 n
Saavedra Benard, 15 c
Sanitas, 7 n
SOGECO, 2 1|2 n
Sonavela, 1 1|8 n
Soprole "B", 350 t
Tabacos, 21 1|2 n
Tattersall, 53 t
Teléfonos, 10 c
Universo, 10 n
Vapores, 47 v
Vidrios Planos, 15 1|2 t
Volcán, 6 3|4 v

METALURGICAS

CAP, 43 v
CIC, 7 1|4 c
Cobre Cerrillos, 14 1|2 v
Electro Metalúrg., 26 1|2 c
FENSA, 1 5|8 OCV
Indac, 7 c
Indesa, 1 1|8 v
Indura, 3 1|2 n
Madeco, 14 1|2 v
Mademsa, 6 5|8 t
Mecánica Ind., 6 1|4 n
Socometal, 6 n

SEGUROS

Ch. Cons. Grles., 17 1|2 n
Estrella, 14 n
Hebraica, 32 n
Industrial, 30 n
Lloyd de Chile A, 40 c
Lloyd de Chile B, 3 c
Marítima, 29 n

TRANSACCIONES

BONOS NOMINALES Eº . . .	6.220
TRANSACCIONES EN STGO. .	288.371
OPERACIONES CON VALPSO. .	90.228
	378.599

£ por tonelada — PRECIO DEL COBRE EN LONDRES — Tons. Largas

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA
	DISPONIBLE	
£ 228.15.0 Comp.	.. ..	£ 228.15.0 Comp.
" 229. 0.0 Vend.	FLUCTUACION	" 229. 0.0 Vend.
" 0. 5.0 ALZA	A 90 DIAS	" NO VARIO
" 228. 5.0 Comp.	.. ..	" 228. 5.0 Comp.
" 228.10.0 Vend.	FLUCTUACION	" 228.10.0 Vend.
" 0. 5.0 ALZA	TENDENCIA	" NO VARIO
SOSTENIDA	VENTAS	SOSTENIDA
1.100 Tons. Largas		300 Tons. Largas

Así Atendemos al Público

Inundaciones en San Miguel revelan despreocupación de sus autoridades

El Intendente-Alcalde ha planteado a los jefes comunales la urgencia de solucionar este problema

Son frecuentes las observaciones de los lectores por el grave problema de las inundaciones en la Gran Avenida.

Esta situación no parece, sin embargo, preocupar al Alcalde ni a la mayoría edilicia de este inmenso núcleo poblado de la ciudad, (San Miguel), que cuenta ya con más de 300 mil habitantes.

"La mayoría de los predios están totalmente edificados y son escasos los vecinos que ocupan el riego", observa el lector cuya carta reproducimos hoy en facsímil. Y agrega que, "por el contrario" las acequias son un foco de infección permanente donde se arrojan basuras y toda clase de desperdicios y hasta excusados se instalan en ellas".

El problema se agudiza —y esto es lo increíble— en verano. El desborde de los cauces es casi diario, dejando la Gran Avenida y arterias colindantes completamente intransitables.

Ante tales hechos, que revelan que la importancia de San Miguel no es aquilatada en todo su valer por quienes administran la comuna, se ha preocupado del problema y su solución el Intendente de la Provincia, que ha planteado en sus semanales visitas a las diversas comunas de su jurisdicción la necesidad de terminar con este trastorno

Está bien el riego, pero deben ser limpiadas las acequias

Las inundaciones que a diario se producen en la Gran Avenida y en todas las calles de la Población Lo Ovalle, están indicando que lo más conveniente sería la supresión del suministro de agua de riego en dicho sector.

La mayoría de los predios están totalmente edificados y son escasos los vecinos que ocupan este servicio. Por el contrario, las acequias son un foco de infección permanente, donde se arrojan basuras de toda clase

Las autoridades de San Miguel tienen la palabra.

Cartas al Director

Peligrosa congestión en Población Dávila por falta de micros

Distraigo su atención rogándole que por su digno intermedio se haga saber al Cuerpo de Carabineros que en calle Boroa con Alhué, de la Población Dávila, paradero de microbuses, de 6 a 8.30 horas, todos los días, los pobladores debemos exponer la vida para colgarnos de las escasas micros que a esa hora concurren al lugar.

Es indescriptible, señor Director, los graves incidentes que allí se suscitan, pues nadie respeta la "cola" y cada cual trata de ganar tiempo atropellando a sus semejantes, no importa sean mujeres o niños.

Esto ocurre a media cuadra de la Tenencia de Carabineros.

Lo saluda atentamente,
Juan Santibáñez, carnet número 828.599, Santiago.

Aplaude control de Carabineros en Angostura

En esta selva semi salvaje en que se han transformado los caminos de Chile, donde el más grande le pega el zarpazo al chico indefenso; es un oasis llegar al Control que Carabineros mantiene en el sector de Angostura.

Allí se ejercita una rigurosa inspección a los coches, deteniendo a todos aquellos que presenten algún desperfecto, para que sea reparado a fin de que puedan seguir su marcha, con lo cual se previene y evitan accidentes, especialmente cuando es de noche.

Es el caso que el personal allí destacado, atiende a los conductores dispensando una atención esmerada, correcta y sin causar la más mínima molestia. Y más, les ofrece los servicios técnicos para la reparación de los desperfectos de las máquinas a cargo de un carabinero mecánico especializado y competente, efectuando su trabajo en forma gratuita y desinteresada y con gran espíritu de servicio.

Esta actuación [...] del sargento y carabinero que me atendió tan solícitamente en el indicado Control me induce a escribir estas líneas para hacer llegar al Cuerpo de Carabineros y, en especial, al personal mencionado, mis agradecimientos y el reconocimiento por el señalado servicio recibido, que me permitió continuar sin molestias mi viaje de regreso a la capital.

N. O. T. Carnet [...], Santiago.

Faltan agua y alcantarillado en vasto sector

Recurro a la buena voluntad del diario para hacer presente a las autoridades que correspondan, del [...] que estamos sufriendo [...] vecinos de la comuna de [...]ta Normal, debido a la [...] espera en que nos tiene el Servicio de Alcantarillado que según la Ley del [...]ro, dependiente de la C[...] nos da ese derecho [...] nos coloque agua y alcantarillado y que cada año [...] de un fondo para esto, pues nosotros hace [...] años que estamos en [...] de estos beneficios y [...] oficina que tiene en [...]nos, Alcantarillado [...] que preguntamos por la ejecución de nuestros trabajos nos contesta que luego [...] salir u otras veces [...] la plata ya se terminó y hay que esperar hasta el próximo año.

En algunas casas de la comuna han colocado el [...] pero no así el alcantarillado. Yo creó que la CORVI es la institución más [...] para con el pueblo [...] darle preferencia a esto [...] te que está esperando [...] años estos beneficios [...] portuntes para la [...]

Atte. del señor Director, Carnet 0257[...], de Santiago.

KID DINAMITA — POR SAM LEFF







DICK TRACY — POR CHESTER GOULD







RAMONA — POR JORGE PALACIO





TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs



